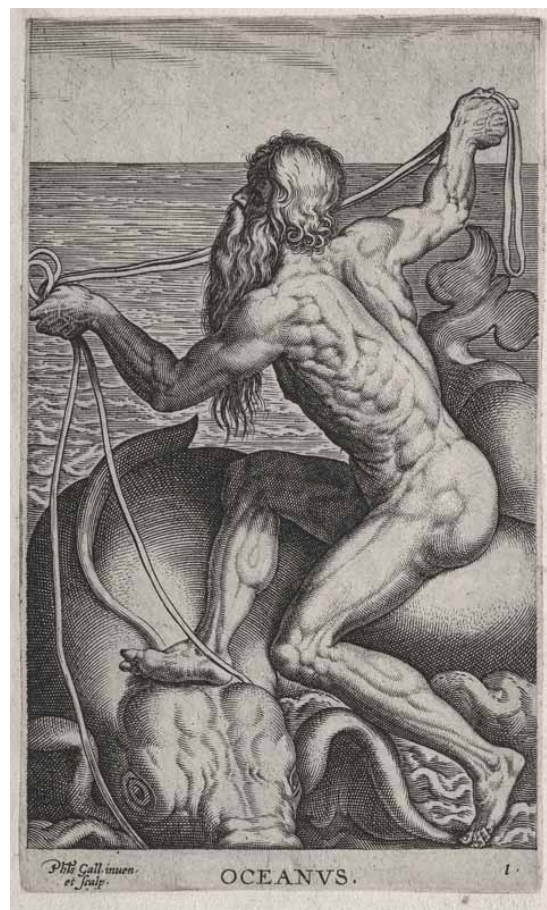


« Dessus le bort de la Mair coye, et calme »

**Lemmatisation du micro-genre des églogues marines
à l'aide du logiciel *Hyperbase pour Windows – version standard 6.0***



Introduction

A partir de la fin du XV^e siècle, Jacopo Sannazaro compose le premier des *Eglogae piscatoriae*: s'inspirant probablement de l'Idylle XXI de Théocrite, le poète de l'*Arcadia* essaie, d'une façon programmatique, « de créer un nouveau style bucolique en transportant le *locus amoenus* des bergers dans le monde polychrome de la baie de Naples »¹. Les pasteurs traditionnels sont ainsi remplacés par des pêcheurs : le cosmos multiforme de la mer et de la navigation devient le véritable noyau de ces compositions, qui exploitent *mutatis mutandis* les lieux communs de la poésie pastorale.

Ce type de poème jouit d'une fortune discrète aux siècles XVI^e et XVII^e, surtout dans le cadre de la littérature néo-latine. Bien des auteurs européens se mesurent avec ce micro-genre: on peut à ce propos rappeler les onze églogues de Girolamo Amalteo, les *Musa priores* de John Leech, l'idylle *Milcon* de Petrus Stratenius of Goesa ou encore le recueil *Piscatoria et Nautica* de Niccolò Partenio Giannettasio².

Quelques poètes écrivent, en outre, des *Eglogae Piscatorie* en langue vulgaire (par exemple, Phineas Fletcher en anglais, Bernardino Rota, Luigi Tansillo et Cesare Capaccio en italien).

En ce qui concerne la littérature française, le micro-genre des églogues marines se développe surtout pendant le XVI^e siècle et, en particulier, entre 1536 et 1572. L'étude fondamentale de Luigi Monga montre bien que, en France, quatre auteurs s'inspirent du travail de Sannazar : il s'agit de Maurice Scève, Hugues Salel, Charles Fontaine et Rémy Belleau.

Dans la liste suivant, on mentionne, par ordre chronologique, les sept textes que l'on pourrait définir des « pescheries » :

- 1) Maurice Scève, *Arion : Eglogue sur le trespas de feu monsieur le Daulphin* (1536, 226 vers)³;
- 2) Hugues Salel, *Eglogue marine sur le trépas de feu Monsieur François de Valoys, Daulphin de Viennoys, filz aîné du roy* (1536-1537, 340 vers)⁴;

¹ Luigi Monga, *Eglogues marines et « Pescheries » au XVI^e siècle*, CAIEF, 1987, p. 23.

² En ce qui concerne la fortune de l'*egloga piscatoria* dans le cadre de la littérature néo-latine voir William Leonard Grant, *Neo-latin literature and the pastoral*, Chapel Hill, The University of North Carolina, 1965, p. 205-220.

³ Maurice Scève, *Œuvres poétiques complètes*, Paris, Garnier, 1927, p. 155-163.

- 3) Charles Fontaine, *Eclogue marine* (dans *Ruisseaux*, 1555, 104 vers)⁵;
- 4) Remy Belleau, *Larmes sur le trespas de Monseigneur le Marquis d'Elbeuf* (dans *Bergerie, Seconde Journée*, 1572, 240 vers)⁶ ;
- 5) Remy Belleau, *Tombeau de Madame Louyse de Rieux Marquise d'Elbeuf* (dans *Bergerie, Seconde Journée*, 1572, 168 vers)⁷.
- 6) Remy Belleau, *Le Pescheur* (dans *Bergerie, Seconde Journée*, 1572, 148 vers)⁸ ;
- 7) Remy Belleau, *Les Pescheurs* (dans *Bergerie, Seconde Journée*, 1572, 108 vers)⁹.

Les églogues de Maurice Scève et d'Hugues Salel ainsi que les *Larmes* et le *Tombeau* de Remy Belleau sont des *epicedia*, c'est-à-dire des complaintes. Scève et Salel évoquent l'empoisonnement du Dauphin, tandis que Belleau pleure respectivement les morts du Marquis d'Elbeuf et de sa femme. Le sujet des poèmes *Le Pescheur* et *Les Pescheurs* est, par contre, amoureux. L'*Eclogue* de Fontaine représente, enfin, un poème encomiastique, où l'auteur développe une réflexion sur l'inspiration poétique et sur l'écriture pour gagner la faveur du roi.

Etant donné que l'étude de Luigi Monga analyse le contexte historique et la structure de ces poèmes, on a décidé d'examiner le lexique des églogues marines françaises à l'aide du programme *Hyperbase*. Ce logiciel n'est pas toutefois capable de reconnaître la graphie du XVI^e siècle : pour que les résultats soient assez précis, le *corpus* doit être homogène du point de vue orthographique.

Comme cela n'est pas possible pour les textes du XVI^e siècle, on n'a pas utilisé les fonctionnalités complexes de *Hyperbase*. On s'est borné à rédiger une lemmatisation générale sur la base des fichiers élaborés par le programme. Ensuite, on a pris en considération les lemmes dont la fréquence est haute pour comprendre le rapport entre le niveau sémantique et l'organisation thématique du micro-genre des églogues marines.

⁴ Hugues Salel, *Œuvres poétiques complètes*, Genève, Dorz, 1987, p. 105-123.

⁵ Charles Fontaine, *Les Ruisseaux*, Lyon, Payan, 1555, p. 391-397.

⁶ Remy Belleau, *Œuvres poétiques*, Paris, Champion, 1998, vol. III, p. 45-53.

⁷ *Ibid.*, p. 54-59.

⁸ Remy Belleau, *Œuvres poétiques*, Paris, Champion, 2001, vol. IV, p. 189-194.

⁹ *Ibid.*, p. 194-198.

La lemmatisation et les index

Le logiciel *Hyperbase* est capable d'élaborer, sous fichier .txt, un dictionnaire général des formes, un index des formes et une concordance des formes. Pour rédiger l'index lemmatisé, on a utilisé l'index des formes et la concordance. Dans les deux fichiers, le programme indique la localisation des mots : pour faire cela, *Hyperbase* coupe automatiquement le texte en pages et en paragraphes. Le logiciel donne toutefois la possibilité de signaler explicitement le découpage typographique à l'aide du signe \$.

Ainsi, a-t-on pensé insérer le signe \$ avant chaque vers : cela permet, de toute évidence, d'obtenir un index automatique qui localise précisément les formes à l'intérieur des œuvres et des vers.

Pour faciliter la lecture de l'index, on a ensuite remplacé le titre de chaque églogue par un sigle, qui se compose de deux lettres : l'initiale du nom de l'auteur et l'initiale du premier substantif du titre (ou, les cas échéant, la lettre finale du premier substantif du titre).

On a de la sorte obtenu les sigles suivants :

- 1) SA (Maurice Scève, *Arion*) ;
- 2) SE (Hugues Salel, *Eglogue*) ;
- 3) FE (Charles Fontaine, *Eclogue*) ;
- 4) BL (Remy Belleau, *Larmes*) ;
- 5) BT (Remy Belleau, *Tombeau*) ;
- 6) BP (Remy Belleau, *Le Pêcheur*) ;
- 7) BS (Remy Belleau, *Les Pêcheurs*).

A la lumière des résultats de l'index automatique et de la concordance (qui permet de désambiguïser les formes polyvalentes), on a rédigé l'index lemmatisé par ordre alphabétique.

La structure de la lemmatisation est la suivante :

<u>lemme1</u>	<u>n° occurrences</u>
forme1	n° occurrences
localisation précise (sigle de l'œuvre/n° vers)	
forme2	n° occurrences
localisation précise (sigle de l'œuvre/n° vers)	
etc.	

Par exemple :

<u>abile</u>	<u>1</u>
abile	1
BS26	
<u>abîme</u>	<u>2</u>
abisme	1
SA212	
abismes	1
SA103	

Au cas où un lemme aurait plusieurs fonctions grammaticales, on en a signalé entre parenthèses la catégorie d'appartenance. En particulier, on a utilisé le sigle (**n.**) pour les substantifs, (**adj.**) pour les adjectifs, (**pron.**) pour les pronoms, (**adv.**) pour les adverbes, (**ver.**) pour les verbes, (**conj.**) pour les conjonctions et (**prép.**) pour les prépositions.

Par exemple :

<u>autre (adj.)</u>	<u>9</u>
aultres	1
SE20	
autre	5
SE46 SE201 BL239 BP73 BS35	
autres	3
SE210 FE54 BP112	

En ce qui concerne la liste des lemmes, on s'est toujours référé au dictionnaire *Le Grand Robert Electronique*.

L'index des formes du XVI^e siècle qui ne correspondent à aucun lemme moderne (« Index des formes du XVI^e siècle ») ainsi que l'index des noms propres (« Index des noms propres ») figurent à la fin de la lemmatisation.

La structure des index est la suivante :

forme	n°	occurrences	localisation
-------	----	-------------	--------------

Par exemple :

Achilles	1	SE	86
guerdonnant	1	SE	299

LEMMATISATION

A

<u>à</u>	<u>161</u>
a	14
SA11 SA34 SA48 SA51 SA53 SA65 SA72 SA74 SA75 SA86 SA92 SA121 SA200 SA206	
à	71
SE14 SE29 SE32 SE63 SE79 SE125 SE167 SE177 SE198 SE218 SE227 SE239 SE242 SE245 SE257 SE261 SE277 SE279 FE31 FE38 FE45 FE57 BL25 BL35 BL59 BL60 BL77 BL87 BL97 BL107 BL112 BL116 BL126 BL127 BL156 BL162 BL163 BL164 BL168 BL171 BL179 BL206 BL206 BL211 BL212 BL212 BL215 BT32 BT32 BT64 BT87 BT90 BT117 BT140 BP12 BP75 BP77 BP87 BP115 BP126 BP137 BP148 BS26 BS28 BS45 BS48 BS66 BS68 BS80 BS93 BS95	
a l'	1
SA121	
à l'	10
BL116 BL117 BL136 BL166 BP50 BP88 BP144 BS11 BS92 BS92	
à la	5
SE185 SE186 SE188 BT49 BS26	
a la	1
SA206	
au	32
SA2 SA76 SA91 SA111 SA178 SE2 SE22 SE44 SE65 SE80 SE184 SE268 SE297 FE67 BL110 BL148 BL193 BL194 BL226 BT17 BT56 BT96 BP8 BP60 BP96 BP101 BP111 BP122 BS22 BS77 BS79 BS92	
aux	27
SA12 SA63 SA80 SA176 SA176 SA178 SA179 SE270 FE8 BL96 BL98 BL99 BL100 BL103 BL105 BL127 BL190 BL237 BL240 BP14 BP30 BP30 BP37 BP38 BS19 BS94 BS106	
<u>abandonner</u>	<u>3</u>
abandonnant	1
SA79	
abandonne	1
SE315	
abandonné	1
SA71	
<u>abattre</u>	<u>2</u>
abattre	1
BL234	
abatus	1
SA30	
<u>abile</u>	<u>1</u>
abille	1
BS26	
<u>abîme</u>	<u>2</u>

abisme	1
SA212	
abismes	1
SA103	
<u>abîmer, se</u>	1
s'abîmer	1
BL4	
<u>abolir</u>	1
abolie	1
SE90	
<u>abonder</u>	1
abonde	1
SE87	
<u>abord</u>	3
abord	3
BL116 BL166 BS102	
<u>aboyant</u>	1
aboyante	1
BL14	
<u>absence</u>	1
absence	1
BT57	
<u>absent</u>	2
absent	1
SA205	
absente	1
BT166	
<u>abuser</u>	1
abusés	1
SA42	
<u>accabler</u>	1
accablez	1
BL83	
<u>accent</u>	1
accens	1
BP82	
<u>accident</u>	1
accident	1
SE125	
<u>accolement</u>	1
accollements	1
SA132	
<u>accompagner</u>	1
accompagné	1
SA95	
<u>accomplir</u>	1
accomplye	1
SE307	

<u>accorder, se</u>	2
s'accorde	1
BS45	
s'accordent	1
BP60	
<u>accourcir</u>	1
acourcie	1
BL113	
<u>accourir</u>	1
accourions	1
SA119	
<u>accoutumer</u>	1
accoutumés	1
SA8	
<u>accoutumer, se</u>	2
m'accoutumer	1
SE117	
s'accoutume	1
SE229	
<u>accrocher</u>	1
acrocher	1
BL116	
<u>accroître</u>	1
accroissés	1
SA136	
<u>accueil</u>	3
accueil	2
BL155 BL199	
accueils	1
SA129	
<u>achever</u>	1
eust achevé	1
BP147	
<u>acquérir</u>	1
aquerir	1
BL172	
<u>acte</u>	2
actes	2
BL63 BL90	
<u>actions</u>	1
actions	1
BL222	
<u>admirable</u>	1
admirable	1
SE241	
<u>admirer</u>	1
admirants	1
SA29	

adolescence	1
adolescence	1
SA61	
adoucir	1
adoucir	1
BS40	
adresse	1
adresse	1
SE142	
adresser	1
adressas	1
FE90	
affaiblir	1
est affoiblye	1
SE206	
affection	2
affection	2
SA45 BT69	
affronter	1
afronta	1
BL92	
afin de	4
afin de	2
BL4 BT27-28	
afin d'	1
BP95-96	
afin de	1
BP108	
afin que	6
à fin que	1
SE115	
affin qu'	2
SE174 BT122	
affin que	1
SE57-58	
afin qu'	2
BL113 BP135	
âge	3
age	1
BL42	
eage	2
SA55 SA137	
aggraver	2
aggravé	1
FE29	
aggravee	1
SE263	
agile	1

agile	1
SA38	
<u>agiter</u>	1
agitans	1
FE100	
<u>agnelet</u>	1
aigneletz	1
SE246	
<u>aide</u>	1
ayde	1
FE59	
<u>aider</u>	2
ayder	1
FE61	
aydera	1
FE72	
<u>äeul</u>	2
ayeux	2
BL61 BT51	
<u>aigle</u>	3
aigle	3
SE167 SE294 SE296	
<u>aigrement</u>	1
aigrement	1
BT161	
<u>aiguillon</u>	1
eguillon	1
BL123	
<u>aile</u>	2
ailles	2
BP17 BS49	
<u>ailé</u>	1
aillez	1
BL96	
<u>aileron</u>	1
aïllérons	1
BL98	
<u>ailleurs</u>	1
ailleurs	1
BT34	
<u>aimable</u>	1
aimable	1
BL217	
<u>aimer</u>	12
aima	1
BT165	
aimant	1
SE99	

aime	1
BL85	
aymant	1
SA59	
ayme	5
SE211 BS81 BS83 BS97 BS99	
aymer	1
FE57	
aymoit	1
BL214	
seras aymée	1
SA170	
<u>ains</u>	1
ains	1
BL209	
<u>ainsi</u>	12
ainsi	11
FE69 BL95 BL167 BL237 BP40 BP82 BP115 BP145 BS55 BS65 BS105	
ainsy	1
SE151	
<u>ainsi que</u>	6
ainsi qu'	2
BL173 BL181-182	
ainsi que	3
BL123 BL141 BT73	
ainsy que	1
SE317	
<u>air</u>	11
air	11
SE158 SE275 SE278 BL7 BL23 BL121 BL132 BL143 BL175 BP59 BS88	
<u>airain</u>	1
airain	1
BP92	
<u>allégresse</u>	1
allaigresse	1
BS21	
<u>aller</u>	21
allastes	1
SA91	
aller	2
SE318 BL220	
allés	7
SA41 SA42 SA161 SA194 SA194 SA197 SA198	
allois	1
SA83	
alloit	2
SE186 BP40	
allons	1

SE320	
iront	1
BP43	
va	3
FE101 BL41 BT94	
vais	1
BL43	
vas	1
FE34	
vont	1
BS35	
<u>alliance</u>	1
aliance	1
BT116	
<u>allier, se</u>	1
s'alye	1
SE302	
<u>allumer</u>	1
allume	1
SE231	
<u>alors</u>	2
alors	2
SE105 SE133	
<u>alors que</u>	1
alors qu'	1
BL92	
<u>amas</u>	1
amas	1
BL8	
<u>amasser, se</u>	1
s'amasse	1
BP25	
<u>ambre</u>	1
ambre	1
BP119	
<u>âme</u>	9
ame	8
BL1 BL217 BT44 BT46 BT72 BT99 BT100 BP26	
âmes	1
BT127	
<u>amener</u>	3
admenastes	1
SA92	
amenez	1
SE76	
amenoit	1
SE282	
<u>amer</u>	1

amer	1
SE40	
<u>amertume</u>	<u>1</u>
amertume	1
SE228	
<u>ami</u>	<u>7</u>
amy	7
SA152 SE9 SE57 SE132 FE58 FE85 BS59	
<u>amitié</u>	<u>3</u>
amityé	2
SE25 SE220	
amytie	1
SA207	
<u>amorce</u>	<u>5</u>
amorce	4
BL39 BP54 BP85 BS98	
amorse	1
BS94	
<u>amorcer</u>	<u>2</u>
amorcé	1
BP99	
amorcer	1
BP49	
<u>amour</u>	<u>11</u>
amour	9
SA135 SE28 BT53 BT101 BT107 BT130 BP83 BS11 BS76	
amours	2
BS10 BS100	
<u>amoureux</u>	<u>6</u>
amoureuse	1
SE283	
amoureuses	1
SE94	
amoureux	4
BP72 BP84 BS1 BS106	
<u>amuser</u>	<u>1</u>
amusé	1
BP27	
<u>an</u>	<u>5</u>
ans	5
SA43 SA63 SA136 SA216 BT83	
<u>ancien</u>	<u>1</u>
ancien	1
SA151	
<u>anglais</u>	<u>1</u>
angloise	1
BL185	
<u>angoisse</u>	<u>1</u>

angoisse	1
SE115	
<u>anguille</u>	1
anguille	1
BS82	
<u>animal</u>	1
animaux	1
SA211	
<u>animer</u>	2
animé	1
BL178	
animée	1
BL134	
<u>années</u>	1
années	1
BT36	
<u>annihiler</u>	1
annichilez	1
SE88	
<u>annoncer</u>	1
fust annoncee	1
SE269	
<u>antenne</u>	3
anten	1
BL117	
antene	1
BL129	
antenne	1
SE160	
<u>antre</u>	1
antre	1
BL41	
<u>apaiser</u>	2
apaisé	1
BP40	
apaisez	1
BP63	
<u>apercevoir</u>	1
apperceusmes	1
SA115	
<u>apparaître</u>	1
apparust	1
BP148	
<u>appareil</u>	1
appareil	1
SE301	
<u>appas</u>	1
apas	1

BP106	
<u>appeler</u>	1
appelloit	1
BS25	
<u>appeler, se</u>	1
s'appellois	1
SA84	
<u>apporter</u>	1
apporter	1
BP91	
<u>apprendre</u>	1
aprit	1
BL204	
<u>apprêter</u>	1
est aprestee	1
SE79	
<u>approcher</u>	3
approchant	1
BP143	
aproche	1
BL43	
approucher	1
SA117	
<u>approcher, se</u>	1
approches vous	1
SE95	
<u>approuver</u>	1
approvee	1
SE260	
<u>appui</u>	1
appuy	1
SA222	
<u>après</u>	10
apres	10
SA90 SA145 SA150 SA171 SE179 SE203 SE283 SE291 BT163 BP110	
<u>arc</u>	1
arc	1
BL213	
<u>archer</u>	1
archer	1
BP47	
<u>arçon</u>	1
arçon	1
BL191	
<u>ardent</u>	3
ardans	2
BT87 BP20	
ardents	1

SA118	
ardeur	1
ardeur	1
BL124	
arène	1
arene	1
BT30	
argent	1
argent	1
SA89	
armée	3
armée	1
BL170	
armées	2
BL17 BL69	
arracher	3
arrachant	1
BT73	
arachay	1
SE46	
arrachotent	1
BS7	
arrêter	2
a arrêté	1
SE264	
arrester	1
SE18	
arrière	1
arriere	1
FE21	
arrivée	1
arrivee	1
SE261	
arriver	1
fut arrivée	1
SE189	
arroi	1
arroy	1
SA105	
arroser	1
est arrosée	1
BT16	
art	1
art	1
SA172	
artillerie	1
artillerie	1
BL117	

artisan	3
artizan	2
BL208 BP3	
artizans	1
BP36	
aspirer	1
a aspiré	1
FE77	
assaut	1
assaut	1
BL195	
assembler	2
assemble	1
BS14	
estre assemblés	1
SA32	
asseoir	1
estant assis	1
SE1	
assez	1
assez	1
FE62	
assigner	1
assigne	1
SE24	
assurance	1
asseurance	1
BP73	
assurer	3
asseuree	1
SE142	
asseurées	1
BT133	
asseurer	1
FE63	
astre	2
astre	1
BL38	
astres	1
BS95	
attacher	2
attachant	1
BP101	
attachez	1
BP98	
attendre	6
atendre	1
SE273	

attendant	3
SA92 BL87 BP33	
attendés	2
SA8 SA10	
<u>attente</u>	3
attente	3
SA45 SA88 BT54	
<u>attirail</u>	1
attirail	1
BS19	
<u>attirer</u>	1
attirer	1
BS37	
<u>aubade</u>	1
aubades	1
SE198	
<u>aucun (adj.)</u>	3
auculne	1
SA153	
aucune	2
FE4 FE93	
<u>aucun (pron.)</u>	1
aucun	1
SE231	
<u>augmenter</u>	1
augmenter	1
SA138	
<u>augure</u>	1
augures	1
BL22	
<u>aujourd'hui</u>	2
au jourd'huy	1
SE200	
jourd'huy	1
SE79	
<u>auprès de</u>	1
aupres de	1
BL224	
<u>aussi</u>	9
aussi	4
SA17 FE71 FE102 BT67	
aussy	5
SE149 SE152 SE158 SE289 SE319	
<u>autant</u>	1
autant	1
SE248	
<u>autant, d'</u>	1
d'autant	1

FE41	
auteur	1
auteur	1
SE176	
autour	1
autour	1
SA96	
autour de	3
autour de	2
SA6 SA175	
autour de la	1
BS75	
autre (adj.)	9
auteurs	1
SE20	
autre	5
SE46 SE201 BL239 BP73 BS35	
autres	3
SE210 FE54 BP112	
autre (pron.)	8
autre	1
SE197	
autre	4
SE199 SE237 FE44 BS27	
autres	3
BL100 BL103 BL105	
autrefois	2
auteursfois	1
SA169	
autresfoys	1
SE26	
avancer	3
avancé	1
BL167	
avancent	1
BT36	
ont avancé	1
BL65	
avant	1
avant	1
BP130	
avant-coureur	1
avancoueurs	1
BL46	
avantage	1
avantaige	1
SA138	
avare	1

avares	1
BS34	
<u>avec</u>	19
avec	16
SA36 SA81 SA182 SA189 SA210 SA226 SE171 SE187 SE251 SE282 FE27	
FE32 FE53 FE80 BP43 BP78	
avecques	3
FE6 FE10 FE70	
<u>aventure</u>	3
adventure	1
SE143	
avanture	1
BL58	
avantures	1
BL21	
<u>aveu</u>	1
aveu	1
BS74	
<u>aviron</u>	3
aviron	2
BL164 BP87	
avirons	1
BL119	
<u>avis</u>	2
advis	2
SA128 SA133	
<u>avoir (n.)</u>	1
avoir	1
SE90	
<u>avoir (ver.)</u>	41
a	7
SE70 FE81 FE83 FE89 BP73 BS73 BS101	
a eu	1
BL75	
as	2
SE10 SE136	
aura	1
SA199	
aurois	1
BP105	
avoir	5
SA192 SA207 BL3 BT55 BT132	
avait	4
SA107 BT108 BT164 BS27	
avons	1
SE29	
ay	6
SE35 SE50 SE314 BP113 BS77 BS77	

ayant	3
SE268 BL239 BS107	
ayez	2
BP137 BP139	
eu	1
BP55	
eus	1
BP53	
eussions	1
FE104	
eust eu	1
FE37	
eut	1
BS84	
ont	3
SE244 BL131 BS37	
azur	1
azur	1
BP65	

B

bâche	2
bâche	1
BS86	
bachés	1
BP107	
baisser	2
baissant	1
BL37	
baissée	1
BL126	
bal	1
bal	1
BL205	
balance	1
balance	1
BL86	
baleine	2
baleines	1
SE97	
ballaines	1
BP61	
baller	1
avoient ballé	1
BP81	
ballon	1
ballon	1

BL213	
banc	1
bancs	1
BL129	
banderuole	1
banderolles	1
BL110	
bandière	1
bandiere	1
BL110	
bannir	3
banira	1
BT138	
bannissant	1
BP114	
bannissent	1
BS96	
barbare	1
barbare	1
BT42	
barque	3
barque	2
SE17 BP34	
barques	1
BS18	
barquette	1
barquette	1
BP86	
barre	1
barre	1
BL213	
bas (adj.)	4
bas	3
SA35 SE276 BS16	
basse	1
BP26	
bas (adv.)	2
bas	2
SA4 SE270	
bataille	1
bataille	1
BL108	
bataillon	1
bataillons	1
BL15	
bâtiment	1
bastiment	1
BT3	

battre	6	
battant	1	
BL141		
battoient	1	
BS4		
battu	1	
BS61		
battuë	1	
BT65		
battus	1	
BS46		
batues	1	
SA16		
beau	31	
beau	16	
SA50 SE56 SE64 SE86 SE99 SE173 SE272 FE51 BL49 BL60 BL84 BL160		
BL202 BT9 BT115 BP59		
beaulx	1	
SA50		
beaux	6	
SE310 BL82 BT112 BP123 BS36 BS37		
belle	7	
SE284 SE312 BL91 BL230 BT72 BP118 BS89		
belles	1	
BS105		
beaucoup	1	
beaucop	1	
SA219		
beauté	1	
beaulté	1	
SE100		
bec	1	
bec	1	
BL102		
bénin	1	
benigne	1	
SE164		
bénir	2	
benistes	1	
SA124		
benoissiés	1	
SA135		
berger	2	
berger	1	
BS41		
bergier	1	
SE181		
besoin	1	

besoing	1
BL115	
bête	3
beste	1
SE183	
bestes	2
SA213 SE248	
biche	1
biches	1
SE247	
bien (adv.)	17
bien	17
SA53 SA157 SE22 SE105 SE154 SE205 SE239 FE15 FE61 BL79 BL199	
BL233 BT67 BT133 BP79 BP83 BS26	
bien (n.)	5
bien	5
SA76 SA168 SE138 BT132 BP4	
bienheureux	4
bien-heureuses	1
BT128	
bienheureux	3
BT112 BT114 BT168	
bienvenir	1
bienvegnistes	1
SA123	
blanc	4
blanc	2
FE47 BL164	
blanche	2
SE149 SE251	
blanc (n.)	1
blanc	1
SE163	
blâmer	1
blasmant	1
SE118	
blêmir	1
fut blesmy	1
SE135	
blesser	1
blece	1
SE235	
blond	1
blonde	1
SE82	
bœuf	1
beufs	1
SA176	

boitte	1
boëtte	1
BP69	
boire	1
boire	1
SE236	
bois	4
bois	2
BP102 BS72	
boys	2
SA98 SE308	
bon (adj.)	12
bon	8
SA48 SE59 FE85 BL86 BL156 BL200 BS26 BS80	
bonne	3
SE312 BT11 BS39	
bons	1
SA129	
bon (n.)	1
bons	1
BT139	
bonheur	1
bonheur	1
BT59	
bonté	3
bonté	2
BT101 BP5	
bontez	1
BL197	
bord	7
bord	1
SE2	
bors	2
BL188 BT146	
bort	4
SA1 BT13 BT28 BT38	
borne	1
borne	1
BP38	
bossu	1
bossues	1
BP30	
bouche	3
bouche	2
BL171 BS99	
bouches	1
BS94	
bouillon	1

bouillons	1
BT87	
branle	1
branle	1
BP17	
branler	1
branlast	1
BL162	
bras	3
bras	3
BL120 BL132 BP135	
brave	2
brave	2
BL67 BL114	
brebis	3
brebis	3
SA176 SA193 SE245	
bref	6
bref	5
BL19 BL219 BP111 BS87 BS95	
brief	1
SE290	
bride	1
bride	1
BL210	
briser	2
brisé	1
FE26	
brisée	1
SA182	
brochet	1
brochet	1
BS69	
brouiller	1
fut brouillée	1
SA120	
brouter	1
brouter	1
SA198	
brûler	1
brusle	1
BP58	
brun	1
brune	1
BL133	
brunet	1
brunette	1
FE7	

brutal	1
brutale	1
SA39	
bruyant	2
bruyant	2
FE12 BL11	
buccin	1
buccines	1
SA97	
buisson	1
buissons	1
SA179	
butin	2
butin	2
BS8 BS35	
butiner	1
butiner	1
BP110	

C

ça	1
ça	1
SE270	
catcher	1
cache	1
SE82	
cadence	1
cadance	1
BP81	
caducée	1
caducee	1
SE268	
cailler	1
caille	1
BL2	
caillou	1
cailloux	1
FE12	
calme	1
calme	1
SA1	
campagne	4
campagnes	3
BT19 BS30 BS41	
campagne	1
SA204	
cancre	1

cancre	1	
BS82		
canne	1	
canne	1	
BS91		
canneler	1	
cannelé	1	
BL104		
canon	2	
canon	2	
BL127 BL171		
capitaine	1	
capitaine	1	
BL97		
captif	1	
captifz	1	
BL70		
car	20	
car	20	
SA57 SA200 SE50 SE120 SE271 FE56 FE86 BL22 BL33 BL47 BL107		
BL154 BL167 BL227 BL233 BT57 BP6 BP17 BP25 BP55		
carène	1	
carene	1	
BL130		
caresse	1	
caresse	1	
BL155		
caresser	2	
caressez	1	
BP139		
caressoit	1	
BL201		
carpe	1	
carpe	1	
BS69		
casser	1	
cassé	1	
FE26		
cassine	1	
cassines	1	
BL106		
cause	2	
cause	2	
SA157 SE52		
causer	1	
a causé	1	
SE224		
caverneux	1	

caverneux	1
BP28	
<u>ce (adj.)</u>	108
ce	39
SA225 SE72 SE79 SE137 FE43 BL31 BL44 BL60 BL69 BL73 BL97 BL100 BL152 BL160 BL161 BL208 BL210 BL223 BT3 BT38 BT78 BT129 BP23 BP25 BP47 BP58 BP102 BP113 BP118 BP119 BP145 BS11 BS12 BS15 BS31 BS32 BS38 BS107 BS108	
celle	2
SE115 SE183	
ces	27
SA4 SA26 SA82 SA85 SA198 SE1 SE32 SE276 BL17 BL22 BL45 BL64 BL137 BL238 BL239 BT33 BT40 BT80 BT143 BP29 BP72 BP77 BS12 BS33 BS37 BS46 BS106	
cest	3
BL33 BP47 BP119	
ceste	15
SA9 SA171 SA224 SA227 SE38 SE60 SE108 SE260 SE309 BT11 BP63 BP118 BP141 BP143 BS43	
cet	2
BL75 BT55	
cette	20
FE81 BL31 BL230 BL232 BT12 BT12 BT16 BT26 BT30 BT37 BT67 BT68 BT70 BT72 BT99 BT100 BT125 BT148 BT151 BT153	
<u>ce (pron.)</u>	30
c'	14
SE5 SE53 SE141 SE141 FE34 FE67 BL47 BP5 BP5 BP11 BP11 BP13 BP13 BP121	
ce	16
SA121 SA128 SA139 SE5 SE47 SE71 SE126 FE33 FE49 FE97 BL89 BL137 BP45 BP74 BP74 BP114	
<u>cela</u>	2
cela	2
SA126 FE32	
<u>céleste</u>	2
celeste	1
BT15	
celestes	1
BT134	
<u>celui</u>	20
celle	1
SA111	
celluy	15
SA23 SA25 SA27 SA28 SA28 SA30 SA49 SA165 SA187 SA205 SA220 BL67 BL71 BL77 BL145	
cetuy-là	1
FE48	
ceux	1

FE83	
cil	2
SA47 SE98	
cendre	3
cendre	3
BT106 BT135 BT156	
cent	5
cens	1
BP99	
cent	4
BL138 BL180 BT88 BT89	
cependant	1
ce pendant	1
BL100	
cerf	4
cerf	1
SE188	
cerfs	1
BS72	
cerfz	2
SA174 SE247	
certain	1
certaine	1
SE10	
certes	1
certes	1
SA27	
cesse	2
cesse	2
SE110 FE75	
cesser	5
cesser	1
SA83	
cessez	4
SE280 SE280 SE304 SE304	
chacun	2
chascun	2
SA182 SE262	
chalumeau	1
chalumeau	1
SE62	
champ	2
champ	1
FE36	
champs	1
SA195	
changeant	3
changeant	1

SE116	
changer	2
SE191 BL192	
chanson	9
chanson	2
SE77 SE307	
chansons	7
SA13 SA161 SE32 SE96 SE182 FE32 FE55	
chansonnette	1
chansonnette	1
FE4	
chant	10
chant	6
SE4 SE262 FE10 FE38 FE47 FE53	
chants	2
SA99 SA196	
chantz	2
SE58 SE106	
chanter	35
a chanté	1
SE261	
aye chanté	1
SE27	
chantant	2
SE65 FE34	
chante	2
FE1 BP76	
chanter	4
SE70 FE14 FE45 BS26	
chantés	2
SA163 SA164	
chantez	19
SE77 SE92 SE92 SE112 SE112 SE128 SE128 SE144 SE144 SE168 SE168	
SE192 SE192 SE208 SE208 SE232 SE232 SE256 SE256	
chantoit	2
SA4 SA25	
chantons	1
SE61	
ont chanté	1
SE23	
charbon	1
charbon	1
SE152	
charge	2
charge	2
SE82 BL165	
charger	1
chargent	1

SE252	
charger, se	1
se chargent	1
SE30	
chasse	3
chasse	3
SE186 BL214 BP111	
chasser	6
a chassé	1
FE26	
chasser	2
SA58 BP108	
chassera	2
FE80 FE99	
ont chassé	1
SE296	
chaste	1
chaste	1
BT43	
chaud	2
chault	1
SA156	
chaut	1
BL57	
chef	5
chef	4
FE79 BL96 BL112 BL152	
chief	1
SA107	
cher	5
cher	3
SA152 SE9 BT164	
chere	2
BT44 BT46	
chercher	2
ay cherché	1
BP123	
chercher	1
SE11	
chérir	1
cherissoient	1
SA166	
chétif	2
chetif	2
BL148 BP51	
cheval	5
cheval	3
BL164 BL191 BP97	

chevaux	2
BL180 BL215	
<u>chevalier</u>	3
chevalier	1
BL73	
chevallier	1
BL219	
chevalliers	1
BL64	
<u>chez</u>	1
chez	1
BP105	
<u>chien</u>	1
chiens	1
BL183	
<u>choisir</u>	1
choisir	1
BP112	
<u>choquer, se</u>	1
se choquent	1
BL126	
<u>chose</u>	1
chose	1
SE312	
<u>chouette</u>	1
chouette	1
SE69	
<u>chute</u>	1
cheute	1
BP136	
<u>ci</u>	5
cy	5
SA19 SA32 SA42 SA92 SA215	
<u>ciel</u>	18
ciel	11
SA166 SE146 BL62 BL134 BL226 BL231 BT56 BT139 BT150 BP59 BS56	
cieulx	2
SE272 SE302	
cieux	5
BL12 BL147 BL220 BT52 BP147	
<u>cime</u>	1
cymes	1
SA104	
<u>circonvoisin</u>	1
circonvoisins	1
SA68	
<u>citadin</u>	1
citadins	1

BS70	
<u>citoyen</u>	<u>1</u>
citoyens	1
BT52	
<u>clair</u>	<u>4</u>
cler	2
SA178 SE153	
clere	2
SE39 SE147	
<u>clairon</u>	<u>1</u>
clerons	1
SA97	
<u>cœur</u>	<u>14</u>
coeur	9
SE35 BL139 BL158 BL189 BT62 BT164 BP56 BS58 BS75	
coeurs	1
BT131	
cueur	3
SA158 FE43 FE77	
cueurs	1
SA124	
<u>coi</u>	<u>2</u>
coy	1
BP71	
coye	1
SA1	
<u>col</u>	<u>1</u>
col	1
BP124	
<u>colère</u>	<u>2</u>
colere	2
BP33 BS103	
<u>coller</u>	<u>1</u>
collée	1
BP70	
<u>colonne</u>	<u>2</u>
colonne	1
SA108	
colones	1
BT88	
<u>combattre</u>	<u>4</u>
a combattu	1
BL79	
combatant	1
BL171	
combattre	2
BL59 BL233	
<u>commandement</u>	<u>2</u>

commandement	2
SE267 BL196	
<u>commander</u>	6
commandant	2
BL58 BL99	
commande	1
BL96	
commander	3
FE60 BL114 BL231	
<u>comme (conj.)</u>	26
comme	26
SA49 SA106 SA192 SE152 SE154 SE188 SE194 SE211 SE275 FE42 FE69 FE76 FE102 BL38 BL55 BL115 BL122 BL139 BL189 BL192 BL194 BL200 BT63 BS4 BS47 BS49 BS61	
<u>commencer</u>	7
a commencé	1
SE180	
avait commencé	1
SA139	
commença	1
SA56	
commence	2
BS28 BS67	
commencent	1
SE245	
ont commencé	1
SE292	
<u>comment</u>	2
comment	2
SA142 BL204	
<u>commettre</u>	1
commettre	1
SA154	
<u>commun</u>	2
commune	2
SA23 SA64	
<u>compagne</u>	2
compagne	1
BP78	
campagne	1
SA203	
<u>compagnon</u>	2
compagnons	1
BS5	
compaignon	1
SA227	
<u>complaindre</u>	2
complaignoit	1

SA88	
compaignye	1
SE187	
<u>complainte</u>	3
complaincte	1
SA171	
complaintes	2
BT10 BP30	
<u>complaire</u>	1
complaire	1
BP125	
<u>compte</u>	1
conte	1
BP80	
<u>compter</u>	2
compte	1
SE129	
conter	1
BP128	
<u>conduire</u>	4
conduire	3
BL206 BT77 BS77	
conduysoit	1
SE284	
<u>conduite</u>	1
conduittes	1
BT120	
<u>confesser</u>	1
confesse	1
BS68	
<u>confire</u>	1
confire	1
BL100	
<u>confort</u>	1
confort	1
BT61	
<u>connaissance</u>	1
cognoissance	1
BP82	
<u>connaître</u>	7
cogneüe	1
BP77	
cognoisse	1
SE113	
cognoist	1
SE40	
cognoy	1
BP125	

congneues	1
SA79	
congnoissants	1
SA212	
congnoistre	1
FE64	
<u>conqu�reur</u>	<u>1</u>
conquereur	1
BL69	
<u>conseil</u>	<u>2</u>
conseil	2
FE59 FE66	
<u>conseiller</u>	<u>1</u>
conseille	1
FE60	
<u>conserver</u>	<u>1</u>
conserve	1
FE82	
<u>consolatif</u>	<u>1</u>
consolatives	1
SA162	
<u>consommer</u>	<u>1</u>
consommer	1
SE43	
<u>conspirer</u>	<u>1</u>
auroient conspir�	1
FE74	
<u>construire</u>	<u>1</u>
construire	1
SE104	
<u>contenter, se</u>	<u>3</u>
me contente	1
BP114	
me contenter	1
BL156	
te contenter	1
BP124	
<u>contempler</u>	<u>2</u>
contempler	2
SE87 SE172	
<u>contenir</u>	<u>1</u>
contenant	1
SE28	
<u>content</u>	<u>3</u>
contens	1
BP6	
contente	1
BT165	

contents	1	
SA66		
<u>contentement</u>	1	
contentement	1	
SA183		
<u>contraindre</u>	1	
contrainct	1	
SE41		
<u>contrainte</u>	1	
contraincte	1	
SE53		
<u>contraire</u>	1	
contraire	1	
BP45		
<u>contre</u>	7	
contre	7	
SE33 BL37 BL109 BL118 BL170 BP70 BS72		
<u>contrée</u>	2	
contrée	1	
BP89		
contrées	1	
BT134		
<u>convertir</u>	1	
convertirent	1	
SE163		
<u>convenir</u>	2	
convient	2	
SE34 SE69		
<u>coquille</u>	1	
coquilles	1	
SA15		
<u>cor</u>	2	
cors	2	
SE171 BL27		
<u>corail</u>	2	
coural	2	
BP118 BS34		
<u>corbeau</u>	1	
corbeaulx	1	
SE23		
<u>cordage</u>	1	
cordage	1	
BP101		
<u>corde</u>	1	
corde	1	
SA172		
<u>corne</u>	1	
corne	1	

BL126	
corner	1
ont corné	1
FE94	
cornu	1
cornu	1
SE178	
corps	9
corps	5
SA190 SA225 SE116 BL48 BL216	
cors	4
BT8 BT45 BT143 BT154	
corsaire	1
corsere	1
BS102	
côte	2
coste	1
BS86	
costes	1
BS70	
côté	4
costé	2
SE201 BP37	
costez	2
BL14 BP20	
côtoyer	1
costoioys	1
SA82	
couler	2
coulloient	1
BS55	
couloit	1
SE157	
couleur	1
couleur	1
BT76	
coup	10
coup	6
BL38 BL122	
coups	2
BL163 BP87	
cous	2
BL127 BL164	
coup sur coup	2
coup sur coup	2
BL142 BL175	
coupler	4
couplées	1

BL77	
couplez	3
BL95 BL199 BT129	
<u>courage</u>	<u>1</u>
courage	1
FE27	
<u>courageux</u>	<u>1</u>
courageux	1
BL216	
<u>courir</u>	<u>8</u>
courant	4
SE187 SE195 BL11 BL53	
courent	2
BL119 BL125	
courez	1
BT33	
courir	1
SA72	
<u>couronne</u>	<u>2</u>
coronne	1
SA107	
couronne	1
SE310	
<u>couronné</u>	<u>1</u>
coronné	1
SA106	
<u>coursier</u>	<u>1</u>
courcier	1
BL190	
<u>courrier</u>	<u>2</u>
courrier	1
BS49	
courriere	1
BP148	
<u>courroucé</u>	<u>1</u>
courroucé	1
SE49	
<u>courroux</u>	<u>2</u>
courrous	2
BL36 BT20	
<u>cours</u>	<u>2</u>
cours	2
SA178 FE101	
<u>court</u>	<u>1</u>
cours	1
BT122	
<u>courtois</u>	<u>2</u>
courtois	1

BL201	
courtoise	1
BT100	
cousin	1
cousin	1
BT116	
coutre	1
coutre	1
BT93	
coutume	1
coustume	1
SE226	
couvert	1
couvert	1
BL169	
couvrir	2
couvrant	1
BL14	
couvrit	1
BL134	
craindre	1
craindre	1
BL99	
crainte	2
crainte	1
SE50	
craintes	1
FE80	
creux (adj.)	2
creuses	1
SA214	
creux	1
BP104	
creux (n.)	2
creux	2
BP69 BS2	
crevasser	1
crevasser	1
BS18	
crier	2
criant	1
SA84	
crie	1
SE199	
cris	5
cris	4
SA86 SA86 SE177 BL135	
crys	1

SE238	
<u>crocodile</u>	1
cocodrille	1
SA151	
<u>croire</u>	6
croire	1
SA54	
croy	4
SE5 FE102 BP28 BP47	
croyre	1
SE151	
<u>croître</u>	1
croissant	1
SE115	
<u>cruauté</u>	2
cruauté	1
BS59	
cruautez	1
BS10	
<u>cruel</u>	13
cruel	2
SE175 BP43	
cruelle	9
SE183 BL34 BL157 BL157 BT71 BP49 BP117 BS57 BS66	
cruelles	2
BL137 BS106	
<u>cuidier</u>	2
cuidant	1
BL31	
cuydants	1
SA33	
<u>cuisant</u>	1
cuisans	1
BT107	
<u>cure</u>	2
cure	2
SA58 SA192	
<u>curieux</u>	1
curieux	1
FE17	
<u>cygne</u>	2
cigne	1
FE47	
cignes	1
SE163	

D

daigner	1
daigner	1
BS21	
daim	1
dains	1
SA174	
dame	7
dame	7
SE85 SE185 SE285 BT67 BP5 BP11 BP13	
damnable	1
damnable	1
SE60	
danger	1
danger	1
SE234	
dans	21
dans	19
SE35 BL49 BL62 BL95 BL150 BL220 BL231 BT118 BP25 BP56 BP92 BP102 BP103 BP147 BS35 BS38 BS58 BS71 BS76	
dens	2
SA49 SE176	
danse	1
danses	1
SE198	
dard	1
dard	1
SA140	
dauphin	21
dauphin	18
SA48 SA84 SA84 SA85 SE56 SE64 SE80 SE83 SE99 SE132 SE173 SE184 SE190 SE199 SE258 SE272 SE297 FE50	
dauphin	1
FE51	
dauphins	2
BL26 BP61	
de	567
d'	104
SA2 SA44 SA108 SA135 SA138 SA155 SA158 SA170 SA218 SE28 SE91 SE131 SE154 SE170 SE201 SE202 SE223 SE244 SE261 SE292 SE297 SE302 SE303 FE44 BL13 BL18 BL21 BL24 BL38 BL49 BL51 BL52 BL60 BL81 BL91 BL102 BL116 BL122 BL124 BL133 BL135 BL154 BL155 BL159 BL163 BL164 BL164 BL164 BL166 BL167 BL172 BL174 BL175 BL181 BL183 BL200 BL225 BL229 BT31 BT50 BT69 BT98 BT101 BT105 BT116 BT130 BT132 BT157 BT160 BT168 BP22 BP25 BP28 BP37 BP45 BP48 BP65 BP73 BP87 BP90 BP92 BP93 BP94 BP106 BP116 BP121 BP127 BP131 BS2 BS5 BS7 BS7 BS47 BS49 BS64 BS90 BS94 BS96 BS100 BS102 BS102 BS102 BS102 BS104	
de	293

SA9 SA20 SA27 SA42 SA45 SA47 SA55 SA60 SA63 SA70 SA76 SA78
 SA88 SA91 SA95 SA97 SA99 SA101 SA109 SA112 SA118 SA122 SA125
 SA137 SA140 SA152 SA158 SA168 SA172 SA173 SA182 SA193 SA199
 SA205 SA208 SA212 SA213 SA217 SA220 SA222 SE6 SE8 SE12 SE2
 SE25 SE27 SE30 SE35 SE48 SE52 SE55 SE66 SE70 SE72 SE73 SE82
 SE91 SE96 SE104 SE116 SE119 SE124 SE127 SE135 SE159 SE161 SE165
 SE165 SE172 SE182 SE186 SE190 SE204 SE207 SE213 SE215 SE216
 SE229 SE230 SE231 SE233 SE238 SE244 SE270 SE296 SE299 SE305
 SE309 SE310 SE319 FE2 FE2 FE14 FE14 FE17 FE20 FE20 FE36 FE40
 FE41 FE42 FE44 FE49 FE49 FE50 FE61 FE68 FE71 FE87 FE91 FE96
 FE103 BL2 BL11 BL12 BL14 BL15 BL17 BL18 BL18 BL22 BL24 BL34
 BL36 BL38 BL45 BL51 BL54 BL59 BL60 BL61 BL65 BL66 BL68 BL76
 BL82 BL89 BL91 BL93 BL100 BL101 BL103 BL104 BL120 BL120 BL122
 BL125 BL127 BL135 BL138 BL145 BL147 BL148 BL149 BL151 BL153
 BL154 BL154 BL155 BL159 BL166 BL168 BL168 BL169 BL171 BL176
 BL177 BL178 BL180 BL183 BL184 BL184 BL189 BL190 BL192 BL195
 BL202 BL203 BL220 BL223 BL223 BL230 BL231 BL232 BL232 BL236
 BL236 BL238 BT3 BT4 BT6 BT8 BT17 BT20 BT24 BT26 BT27 BT31
 BT37 BT40 BT41 BT49 BT55 BT56 BT57 BT59 BT59 BT61 BT65 BT65
 BT80 BT101 BT108 BT110 BT116 BT121 BT126 BT129 BT135 BT142
 BT143 BT148 BT150 BT161 BT163 BT166 BT167 BP1 BP5 BP16 BP16
 BP17 BP18 BP20 BP29 BP36 BP44 BP49 BP54 BP69 BP80 BP80 BP82
 BP83 BP84 BP89 BP90 BP90 BP93 BP94 BP94 BP97 BP97 BP99 BP102
 BP108 BP110 BP116 BP119 BP119 BP120 BP122 BP128 BP139 BP142 BS1
 BS6 BS6 BS7 BS9 BS10 BS12 BS15 BS17 BS22 BS22 BS25 BS33 BS36
 BS37 BS48 BS48 BS58 BS60 BS68 BS76 BS79 BS83 BS84 BS90 BS91
 BS91 BS103 BS105 BS108
 de l' 16
 SA101 SE64 FE79 BL38 BL74 BL106 BL123 BL236 BT140 BP2 BP4
 BP12 BP59 BS32 BS63 BS76
 de la 31
 SA1 SA5 SA117 SA134 SE10 SE22 SE62 SE85 SE145 SE193 SE294 BL6
 BL50 BL51 BL68 BL226 BT14 BT44 BT47 BP22 BP60 BP78 BP97 BP104
 BP129 BP132 BS23 BS52 BS79 BS101 BS103
 des 80
 SA18 SA35 SA37 SA50 SA68 SA103 SA129 SA195 SE21 SE142 SE215
 SE307 FE40 FE40 FE51 FE56 BL6 BL16 BL16 BL20 BL20 BL20 BL46
 BL51 BL52 BL54 BL70 BL74 BL97 BL102 BL147 BL156 BL176 BL178
 BL179 BL228 BL240 BT6 BT21 BT23 BT48 BT52 BT84 BT96 BT144
 BT144 BT144 BT153 BP2 BP12 BP15 BP38 BP60 BP63 BP66 BP82 BP101
 BP107 BP107 BP117 BP127 BP148 BS15 BS19 BS34 BS36 BS41 BS42
 BS42 BS46 BS51 BS55 BS56 BS61 BS62 BS70 BS90 BS90 BS96 BS103
 du 43
 SA190 SE2 SE16 SE46 SE62 SE83 SE156 SE265 SE308 FE47 BL52 BL61
 BL71 BL72 BL72 BL74 BL84 BL144 BL188 BL188 BL202 BL208 BL236
 BT8 BT75 BT93 BT93 BT115 BT138 BP3 BP4 BP17 BP67 BP86 BP104
 BP104 BP107 BP146 BS6 BS9 BS14 BS34 BS56

débord **1**

débort	1
BT31	
<u>décadence</u>	1
decadence	1
SE214	
<u>déceptif</u>	1
deceptives	1
SA13	
<u>déchirer</u>	1
deschirant	1
BT9	
<u>déclarer</u>	4
declaire	2
SE34 SE52	
declairer	2
SE32 SE155	
<u>décocher</u>	1
descocheur	1
BP47	
<u>décoiffer</u>	1
ont decoiffées	1
SE207	
<u>déconvenue</u>	1
desconvenue	1
SE78	
<u>découvert</u>	1
decouvert	1
BL131	
<u>décret</u>	1
decret	1
SE295	
<u>dédaigner</u>	1
dedaignant	1
BT162	
<u>dédain</u>	1
desdain	1
BP75	
<u>dedans</u>	10
dedans	9
BL23 BL92 BL182 BL186 BL216 BP26 BP57 BP69 BS72	
dedens	1
SE42	
<u>déesse</u>	6
deesse	3
SE274 SE281 FE73	
déesse	1
BT12	
déesses	2

BT1 BS29	
<u>défaillir</u>	<u>1</u>
defaillie	1
SE166	
<u>défaire</u>	<u>2</u>
deffaict	1
FE26	
deffaire	1
SE37	
<u>défaut</u>	<u>1</u>
defaut	1
BL196	
<u>dégorger</u>	<u>1</u>
degorger	1
BP54	
<u>déité</u>	<u>2</u>
deitez	2
BP133 BS29	
<u>délaisser</u>	<u>2</u>
delaissier	1
SA11	
ont delaissé	1
BL30	
<u>délectable</u>	<u>1</u>
delectable	1
SE134	
<u>délibérer</u>	<u>1</u>
deliberant	1
SE213	
<u>délice</u>	<u>1</u>
delices	1
SA141	
<u>délivrer</u>	<u>2</u>
delivra	1
FE71	
fut deslivré	1
SA90	
<u>déluge</u>	<u>1</u>
deluge	1
FE68	
<u>demander</u>	<u>1</u>
demander	1
FE58	
<u>démêler, se</u>	<u>1</u>
se demeslant	1
BL181	
<u>démettre, se</u>	<u>1</u>
se desmit	1

SA78	
demeure	1
demeure	1
BS74	
demeurer	4
demeura	1
BL140	
demeurast	1
BL113	
demeurer	1
BL76	
demourra	1
SA226	
demi-dieu	3
demi dieux	1
SE193	
demidieux	2
SA67 SA123	
demi-mort	1
demimort	1
BL139	
démontrer	2
demonstrant	1
SE220	
demonstrer	1
SE235	
dent	2
dens	1
BL184	
dent	1
BL235	
dépiteux	1
despiteuse	1
BT26	
déplaisir	1
desplaisir	1
SE31	
déplaire	3
desplaist	3
FE13 BP75 BS88	
déplore	2
deplorant	1
SE63	
déplore	1
SE214	
depuis	2
depuis	2
BP53 BP55	

depuis que	4
depuis que	4
SE225 BS59 BS65 BS67	
derechef	1
de rechef	1
BL151	
dériver	1
ont été dérivés	1
SA43	
dernier	1
derniers	1
BT14	
dérober	6
as dérobé	1
BL160	
dérobant	1
BL143	
dérobe	1
BL128	
desrobant	1
BL11	
desrobe	1
BP58	
desrober	1
BP100	
dérober, se	1
s'est dérobé	1
BL220	
dès	2
dés	2
BL79 BT117	
dès que	1
dès que	1
SA115	
désastre	1
desastre	1
BL31	
descendre	2
descendit	1
SE131	
descendre	1
SE270	
descente	1
descente	1
SA121	
désespérer	1
d'espérer	1
BL6	

désert	3
desert	1
SA201	
deserte	2
SA224 BL30	
désir	5
desir	3
SA37 SE28 SE70	
desirs	1
SA41	
desyr	1
SE314	
désirer	4
desirants	1
SA137	
desiré	1
SA94	
desirée	1
SA112	
desirions	1
SA118	
désormais	4
desormais	4
SA10 SA191 SA201 SE67	
dessécher	1
dessecher	1
SE48	
dessein	3
dessain	2
BL55 BL112	
desseins	1
BS66	
dessiller	1
dessilles	1
BP19	
dessous	10
dessous	10
BL143 BT2 BT10 BT74 BT82 BT98 BT106 BT155 BP27 BP140	
dessus	11
dessus	11
SA1 SA21 BL28 BL185 BT64 BT111 BT146 BP122 BP128 BS4 BS50	
destin	2
destin	2
BP43 BS104	
destinée	1
destinées	1
BT35	
destituer, se	1

se destitue	1
SA217	
détester	1
detestant	1
SE183	
détourner	1
destournant	1
BP144	
détourner, se	1
se destournant	1
BS60	
détresse	1
destresse	1
SE147	
détroit	1
destroictz	1
SE212	
détrousser	1
a destroussez	1
SE89	
détruire	1
destruire	1
SE107	
deuil	23
deuil	13
SE35 SE47 SE54 SE82 SE87 SE112 SE144 SE146 SE192 SE232 SE240	
SE252 SE280	
dueil	10
SA158 SA172 SA208 SE40 SE122 SE204 SE207 BL146 BL146 BT161	
deux	12
deux	12
SE48 SE61 SE309 BL120 BL123 BT108 BT143 BT154 BS1 BS12 BS17	
BS95	
dévaler	1
devalle	1
BP56	
devant	1
devant	1
SA91	
devenir	2
devint	2
SE148 SE151	
dévêtir, se	1
se devestirent	1
SE161	
dévider	1
devident	1
BT83	

devoir (n.)	1
debvoir	1
SE316	
devoir (ver.)	6
debvriez	1
SE105	
debvoit	2
SA127 SA188	
debvons	1
SE239	
doibs	1
SA157	
doibve	1
SE36	
dévor	1
devore	1
BP52	
dextre (n.)	2
dextre	2
SA113 BL162	
diamantin	1
diamantines	1
BT89	
dieu	16
dieu	9
SE268 BL32 BL68 BL85 BL208 BL224 BT123 BT138 BS15	
dieux	7
SA5 SA103 SA187 SE270 SE274 SE290 FE40	
digne	3
digne	3
SE25 FE44 BL231	
dire	18
dirai	5
BL89 BL137 BL189 BL197 BL203	
dire	4
SE290 FE49 BL44 BS28	
dirent	1
SE182	
diront	1
BL81	
dis	3
SE5 SE57 FE49	
disois	1
FE3	
disons	1
SE150	
dy	2
SE53 SE137	

<u>discorde</u>	1
discors	1
BL222	
<u>discourir</u>	1
discourent	1
BS14	
<u>discours</u>	4
discours	4
SA177 BL199 BS9 BS99	
<u>distraindre, se</u>	1
m'en distraire	1
BP46	
<u>dit (n.)</u>	1
dictz	1
SE33	
<u>divers</u>	2
divers	1
SA95	
diverses	1
SA213	
<u>divin</u>	6
divin	2
SE265 SE301	
divine	1
SA52	
divines	1
FE59	
divins	2
BL22 BL45	
<u>doigt</u>	1
doigts	1
BP36	
<u>dolérance</u>	1
dolérance	1
SE217	
<u>dolent</u>	3
dolent	1
FE41	
dolentes	1
SE32	
doulentz	1
SE170	
<u>dommage</u>	3
dommage	2
FE41 FE42	
dommaige	1
SE172	
<u>dompter</u>	1

domte	1
BL88	
don	1
dons	1
BP123	
donc	9
donc	4
SA194 SA197 SA211 SA223	
doncques	1
SE9	
donq'	1
BT99	
donques	3
BT133 BP41 BP121	
donner	9
a donné	1
SE139	
donna	2
SE59 SE153	
donnant	1
BS44	
donnast	1
BL165	
donne	1
BT123	
donnes	1
BP13	
donnoit	1
BL195	
soit donné	1
SE65	
dont	19
dont	19
SA43 SA51 SA91 SA191 SE39 SE110 SE127 SE137 SE160 SE267 FE13	
FE19 FE31 FE83 BL64 BL134 BT16 BT109 BT157	
douloir, se	1
se douloit	1
SE156	
doré	1
dorez	1
BL98	
dormir	2
dorment	1
BP62	
dort	1
BP70	
dos	1
dos	1

BL54	
<u>doubler</u>	1
doublées	1
BL25	
<u>doucement</u>	5
doucement	4
FE3 BL218 BP22 BS53	
doulcement	1
SA124	
<u>douceur</u>	2
douceur	2
BL200 BT159	
<u>douleur</u>	11
douleur	10
SA20 SA145 SE95 SE135 SE145 SE227 SE235 SE255 BT60 BS40	
douleurs	1
SA210	
<u>douter</u>	1
doubte	1
FE85	
<u>douteux</u>	1
doubteuse	1
SE143	
<u>doux</u>	25
douce	8
FE55 BT92 BT104 BP54 BP81 BP136 BP136 BS81	
douces	5
BT36 BT150 BP134 BS30 BS56	
doulce	4
SA190 SE63 SE191 SE306	
doulx	4
SA43 SA99 SA228 SE305	
dous	1
BT17	
doux	3
FE35 BT136 BP25	
<u>dragon</u>	3
dragon	3
SE107 SE131 SE293	
<u>dresser</u>	2
dresser	1
BL109	
dresses	1
FE67	
<u>droit (adv.)</u>	3
droict	2
SE2 SE196	
droit	1

BL35	
droit (n.)	4
droict	1
SA48	
droit	2
BL86 BL156	
droitz	1
SE123	
dur	3
dur	2
SE125 FE11	
dures	1
BT21	
durant	1
durant	1
BT130	

E

eau	23
eau	18
SE64 FE11 FE29 FE69 FE79 BL23 BL31 BT10 BT153 BP63 BP102 BP140	
BS4 BS50 BS63 BS81 BS82 BS97	
eaux	5
SA49 SA155 BL28 BP68 BS96	
ébahir, se	1
t'esbahis	1
FE1	
ébats	1
esbats	1
SA65	
ébattement	1
esbatement	1
SA184	
ébattre, se	1
s'esbatant	1
FE6	
ébranler, se	1
s'esbranle	1
BL4	
écaille	1
escaille	1
BP90	
écaillé	3
écaillez	1
BL28	
escaillé	1
BS8	

escaillez	1
BS42	
écart	1
escart	1
BP144	
échange	2
eschange	2
BL60 BT23	
échapper	1
eschapper	1
BP22	
échauffer	1
eschauffoit	1
BS58	
échevelé	1
eschevelée	1
BT7	
éclair	3
esclair	3
BL18 BL173 BS3	
éclat	1
esclas	1
BL121	
éclisse	2
esclisse	2
BP93 BS90	
éclore	1
ecloses	1
BT145	
écluse	1
escluse	1
BS94	
écouter	8
escoutant	1
FE37	
escoute	1
BS43	
escouter	3
SA180 SA196 SE263	
escoutés	2
SA5 SA7	
escoutoit	1
FE5	
écrevisse	1
escrevice	1
SE13	
écrire	1
escripre	1

SE295	
écossais	1
ecossoise	1
BL186	
écouler, se	1
s'escoule	1
BT18	
écueil	1
escueil	1
BS102	
écume	1
écume	1
BL164	
écumer	4
écumant	1
BL183	
escumant	1
BT31	
escumer	2
SE119 BS51	
écumeux	3
écumeux	1
BL54	
escumeuses	1
BP38	
escumeux	1
BL8	
effacer, se	1
s'efface	1
SE19	
effet	2
effect	1
FE64	
effects	1
BL203	
effet, en	2
en effect	2
SA28 FE28	
effort	1
effort	1
BL235	
effroi	1
effroy	1
SE159	
égard	2
esgard	2
BP26 BP137	
égayer, se	1

s'égaier	1	
BL26		
église	1	
eglise	1	
BL74		
élancer, se	1	
s'eslance	1	
BP56		
élégie	2	
elegie	1	
SE266		
elegies	1	
SA164		
élément	1	
element	1	
SE262		
élever	2	
elevastes	1	
SA104		
eslevée	1	
SA113		
elle	6	
elle	6	
SA10 SE103 SE282 BT108		BT164 BS67
elles	2	
elles	2	
SE222 BP81		
émaillé	1	
émaillez	1	
BL27		
embouchure	1	
emboucheure	1	
BP95		
embrassement	1	
embrassements	1	
SA131		
embrasser	1	
embrasser	1	
BP45		
émoi	1	
emoy	1	
BS67		
émouvoir	2	
esmouvoir	1	
SE218		
esmouvoit	1	
SA153		
empêcher	2	

empescher	1
SE6	
ont empesché	1
FE95	
<u>emperler</u>	3
emperlée	1
BP69	
emperlées	1
BT18	
emperler	1
BP124	
<u>empire</u>	2
empire	2
SE293 BL52	
<u>empoisonner</u>	2
empoisonner	2
SA155 SE132	
<u>emporter</u>	2
empourta	1
SA189	
emporter	1
BL226	
<u>en (prép.)</u>	126
en	126
SA16 SA55 SA61 SA62 SA71 SA77 SA94 SA109 SA124 SA126 SA131	
SA137 SA144 SA149 SA154 SA181 SA188 SA200 SA202 SA207 SA209	
SA214 SA221 SE4 SE7 SE12 SE41 SE49 SE58 SE63 SE77 SE78 SE87	
SE100 SE108 SE116 SE121 SE147 SE158 SE163 SE183 SE189 SE190	
SE198 SE220 SE255 SE258 SE271 SE278 SE301 FE6 FE18 FE35 FE36	
FE37 FE52 FE53 FE55 FE78 FE86 FE88 FE89 FE93 FE98 BL27 BL31	
BL34 BL36 BL41 BL63 BL63 BL73 BL90 BL101 BL101 BL106 BL108	
BL118 BL121 BL121 BL121 BL132 BL158 BL162 BL165 BL184 BL187	
BL187 BL189 BL196 BL207 BL239 BT18 BT24 BT27 BT50 BT66 BT70	
BT78 BT119 BT120 BT125 BT126 BT136 BT154 BT156 BP34 BP44 BP50	
BP53 BP56 BP68 BP86 BP91 BP109 BP120 BP132 BS9 BS10 BS11 BS12	
BS16 BS21 BS31 BS53 BS104	
<u>en (pron.)</u>	17
en	17
SA202 SE24 SE136 SE159 SE236 SE248 SE254 SEFE15 FE71 BL5 BL67	
BL71 BL77 BL115 BL145 BP95	
<u>enclos</u>	1
enclose	1
BT155	
<u>encontre</u>	2
encontre	2
SA186 FE74	
<u>encore</u>	8
encor	4

SA55 SA122 FE46 BT106	
encore	3
SE136 SE315 BP130	
encores	1
SE311	
encore que	1
encore que	1
SA133	
endormir	3
endormies	1
SA18	
endormye	1
SE209	
estoit endormy	1
SE130	
endurer	2
enduroit	2
BL56 BL57	
enfant	3
enfants	2
BT108 BT140	
enfant	1
BS78	
enfanter	1
enfante	1
BP7	
enfer	1
enfers	1
SA35	
enfler	1
enflez	1
BL15	
enfler, se	2
s'enflent	2
BT20 BT87	
enflure	1
enfleures	1
BS54	
engendrer	1
engendre	1
FE35	
engin	4
engins	4
BP35 BP107 BS20 BS90	
engourdi	1
engourdis	1
BP15	
engraver	1

engravez	1
BT151	
enivrer	1
enyvrer	1
BS91	
ennemi (adj.)	2
ennemies	1
SA17	
ennemy	1
BL68	
ennemi (n.)	5
ennemie	1
BS57	
ennemis	2
SA70 BL84	
ennemy	2
SA151 BS60	
ennoblir	1
est ennoblye	1
SE305	
ennui	2
ennuis	1
BL51	
ennuy	1
SE31	
ennuyeux	1
ennuyeux	1
SE279	
enrichir	1
enrichit	1
BT45	
enrouer	1
enrouée	1
SA9	
ensemble	2
ensemble	2
BT38 BS13	
ensevelir	1
ay ensevelie	1
BL150	
ensoufrer	1
ensouffré	1
BL169	
entamer	2
entame	1
SE123	
estre entamée	1
BT92	

entendre	10	
a entendu	1	
SE259		
ay entendu	1	
FE33		
enten	1	
BS44		
entendirent	1	
BP66		
entendit	2	
SA76 FE93		
entendre	2	
SE174 FE33		
entenduz	1	
SE22		
entens	1	
BL19		
enterrer	1	
enterrer	1	
SA210		
entier	2	
entiere	2	
SE220 FE95		
entonner	2	
as entonné	1	
FE48		
entonnois	1	
FE4		
entre	11	
entre	11	
SA87 SA132 SE68 FE19 FE75 BT48 BT51 BT102 BT103 BT128 BP135		
entre-heurter, se	1	
s'entreheurtant	1	
BL119		
entrebattre, se	1	
s'entrebattirent	1	
SE158		
entremêler	1	
entremeslé	1	
BP65		
entreprendre	1	
entreprendre	1	
SA56		
entrer	1	
entre	1	
FE29		
entretien	1	
entretien	1	

BP3	
entrevoir	1
entrevoy	1
BL35	
envers, à l'	1
envers	1
SA3	
envi, à l'	1
à l'envy	1
BS4	
envie	8
envie	8
SE259 BL81 BL90 BL236 BT131 BP21 BP121 BS5	
envieux	1
envieuse	1
SA168	
environ	3
environ	3
BL93 BL136 BP88	
envoler, se	1
s'envolle	1
BP78	
épais	2
épaisse	1
BL13	
espesse	1
SE193	
épaisseur	2
epaisseur	1
BL133	
épaisseur	1
BL174	
épancher	1
épanchant	1
BT94	
épandu	1
espandue	1
BS94	
éperon	3
esperon	2
BL163 BL205	
esperons	1
BL120	
éperonner	1
esperonne	1
SE313	
épervier	2
espervier	1

BS7	
esprevier	1
BS92	
épier	3
espiant	2
BL58 BP89	
espier	1
BS93	
époïnçonner	2
époïnçonnée	1
BT68	
espoïnçonnez	1
BS5	
éponge	1
esponge	1
SE45	
épouvantable	2
espouvantables	1
BL135	
espoventable	1
SE238	
époux	1
épous	1
BT50	
errer	6
errant	1
BP88	
erre	2
BT46 BS75	
errer	2
SA21 SA209	
erreras	1
SA204	
erreur	1
erreur	1
BS104	
ès	5
és	5
SA70 SE272 SE302 BL103 BT134	
escadron	1
escadrons	1
BL96	
esclandre	1
esclandre	1
SE179	
esclave	2
esclave	1
BS76	

esclaves	1
BL111	
escrime	1
escrime	1
BL205	
esquif	1
eschif	1
BS49	
espace	1
espace	1
BT50	
espagnol	1
espagnol	1
BL180	
espérance	5
esperance	5
SA159 SE206 BL12 BL144 BT58	
espérer	4
espere	1
SE316	
esperer	2
BL151 BL153	
espereray	1
FE98	
espoir	8
espoir	8
SA35 SA36 SA41 SE119 SE141 SE230 SE244 FE103	
esprit	1
esprit	1
BL203	
essaim	1
essain	1
BL106	
essayer	1
essaye	1
BL146	
essence	1
essence	1
SA52	
essuyer	1
avez essuyé	1
BT4-5	
estimer	3
estimant	1
BL59	
estimée	1
SA169	
soit estimé	1

SE68	
estimer, se	1
vous estimants	1
SA125	
esturgeon	1
esturgeon	1
SE134	
étang	2
estang	2
SE215 FE92	
état	1
estat	1
FE65	
étendu	2
estendu	1
SA3	
estendus	1
BP32	
étoile	1
estaille	1
SE150	
étonner, se	1
vous estonnez	1
BL45	
étourdi	1
estourdis	1
BP16	
et	384
et	384
SA1 SA9 SA12 SA13 SA13 SA17 SA19 SA26 SA32 SA37 SA38 SA39	
SA41 SA45 SA46 SA48 SA54 SA58 SA59 SA65 SA66 SA67 SA74 SA75	
SA75 SA78 SA81 SA83 SA83 SA85 SA86 SA92 SA97 SA98 SA100 SA100	
SA102 SA104 SA108 SA114 SA116 SA119 SA124 SA132 SA136 SA146	
SA148 SA158 SA162 SA166 SA168 SA169 SA172 SA174 SA175 SA176	
SA178 SA182 SA184 SA185 SA187 SA189 SA190 SA191 SA201 SA202	
SA203 SA205 SA207 SA215 SA226 SE4 SE7 SE9 SE18 SE26 SE29 SE30	
SE38 SE39 SE40 SE42 SE50 SE62 SE63 SE67 SE69 SE75 SE76 SE88	
SE89 SE91 SE94 SE102 SE106 SE112 SE118 SE120 SE139 SE142 SE144	
SE146 SE148 SE156 SE157 SE160 SE181 SE192 SE194 SE197 SE198	
SE199 SE202 SE203 SE209 SE210 SE210 SE211 SE212 SE216 SE219	
SE219 SE232 SE236 SE241 SE243 SE247 SE249 SE250 SE274 SE274	
SE280 SE285 SE288 SE290 SE292 SE295 SE312 SE313 SE314 SE318 FE12	
FE14 FE16 FE16 FE20 FE21 FE22 FE25 FE30 FE31 FE34 FE39 FE40	
FE43 FE53 FE59 FE63 FE64 FE65 FE66 FE72 FE73 FE75 FE82 FE88	
FE91 FE92 FE100 FE100 FE103 BL2 BL3 BL7 BL12 BL12 BL17 BL18	
BL20 BL21 BL29 BL29 BL31 BL33 BL36 BL37 BL39 BL40 BL41 BL42	
BL51 BL51 BL52 BL53 BL56 BL57 BL62 BL64 BL68 BL73 BL74 BL76	
BL76 BL78 BL80 BL88 BL99 BL108 BL110 BL111 BL114 BL120 BL121	

BL125 BL126 BL127 BL128 BL129 BL129 BL130 BL132 BL132 BL134
 BL135 BL136 BL140 BL142 BL144 BL157 BL161 BL168 BL169 BL173
 BL174 BL174 BL184 BL188 BL189 BL192 BL194 BL198 BL200 BL204
 BL205 BL206 BL209 BL213 BL214 BL214 BL215 BL219 BL225 BL231
 BL235 BL235 BL236 BL236 BT15 BT19 BT22 BT32 BT32 BT34 BT39
 BT39 BT44 BT59 BT62 BT63 BT71 BT76 BT78 BT79 BT83 BT84 BT89
 BT100 BT101 BT105 BT107 BT109 BT111 BT112 BT114 BT116 BT119
 BT120 BT127 BT135 BT141 BT144 BT145 BT147 BT149 BT152 BT158
 BT159 BT162 BT168 BP8 BP10 BP16 BP20 BP28 BP30 BP35 BP39 BP41
 BP42 BP46 BP51 BP52 BP53 BP56 BP57 BP59 BP59 BP63 BP71 BP75
 BP77 BP80 BP83 BP87 BP90 BP91 BP94 BP94 BP94 BP95 BP99 BP100
 BP103 BP108 BP110 BP116 BP118 BP124 BP129 BP130 BP132 BP136
 BP138 BP138 BP139 BP143 BP147 BS3 BS7 BS9 BS15 BS15 BS20 BS23
 BS27 BS32 BS40 BS42 BS43 BS44 BS48 BS52 BS54 BS56 BS61 BS64
 BS66 BS66 BS69 BS73 BS74 BS76 BS77 BS81 BS83 BS87 BS88 BS88
 BS90 BS98 BS99 BS100 BS103 BS103
éternel **1**
 éternel 1
 BT160
étranger **1**
 étranger 1
 BT42
être **81**
 es 1
 FE42
 est 28
 SA128 SA133 SA160 SE5 SE39 SE53 SE54 SE143 SE231 SE279 FE34
 FE55 FE67 FE72 BL33 BL33 BL36 BL47 BP5 BP5 BP11 BP11 BP13
 BP13 BP45 BP71 BP118 BS11
 estant 4
 SA61 FE36 BL139 BL189
 eusse esté 1
 BP84
 eust esté 1
 FE9
 estiez 1
 SE101
 estoient 1
 BL211
 estois 1
 FE17
 estoit 7
 SA50 SA55 SA222 SE141 SE141 BP27 BP121
 estre 7
 SA14 SA40 SA127 SA183 FE62 BL207 BP108
 etoit 1
 BL115
 furent 1

SE201	
fus	1
FE69	
fust	1
SE269	
fut	4
SA60 SE281 BT53 BT54	
fût	1
SE227	
seray	1
BP140	
serois	2
BP83 BP109	
seroit	2
SE126 BP111	
soient	2
BT40 BT122	
soit	5
BL67 BL71 BL77 BL145 BP136	
sommes	2
SA44 BL5	
sont	3
SE221 BL224 BS22	
suis	2
SE25 FE41	
suys	1
SE49	
<u>étroit</u>	1
estroite	1
BP95	
<u>étroitement</u>	1
estroitement	1
BP70	
<u>eux</u>	1
eulx	1
SE302	
<u>évanouir</u>	1
esvanouyr	1
SE247	
<u>évident</u>	1
evident	1
SE122	
<u>exaucer</u>	1
a esté exaulcee	1
SE266	
<u>excellence</u>	1
excellence	1
SE297	

excepté	1
excepté	1
SE167	
excessif	1
excessive	1
SA20	
exemple, à l'	1
à l'exemple	1
FE97	
exempter, se	1
m'exempter	1
SE72	
exercer	1
exercer	1
SE292	
exercer, se	1
s'exercer	1
BL211	
exercice	2
exercice	2
BP4 BS89	
exiler	1
exiller	1
SA80	
expectation	1
expectation	1
SA46	
expérience	1
experience	1
BP14	
expert	1
experte	1
SE58	
expirer	1
estoit expirée	1
SA111	
exprès	2
expres	2
BL93 BP28	
extrême	5
extreme	2
SE146 BP127	
extremes	2
SA4 SA80	
extresme	1
BT60	

F

face	2
face	2
SE191 FE14	
fâcher, se	1
te fascher	1
SE49	
fâcheux	4
fascheuse	2
FE65 BS66	
fascheux	2
SE31 BS67	
facile	1
facile	1
BL198	
façon	4
façon	2
BL192 BL198	
façons	2
SE99 BP106	
faction	1
faction	1
BL207	
faible	1
foiblette	1
BT105	
faim	3
faim	1
BS23	
fain	2
BL56 BP108	
fait (n.)	10
faict	5
SE22 SE72 SE156 SE175 FE31	
faicts	3
SA53 SA56 SA138	
faitz	2
BL64 BT52	
faire	73
a faict	1
SE267	
ait faict	1
SE51	
as faict	2
BP117	
avoit faict	3
SE184 SE260 SE294	
ay faits	1

BP117	
estant fait	1
BL186	
face	1
SA10	
faict	3
SE169 SE294 FE96	
faire	13
SE26 SE36 SE111 SE127 SE154 SE293 SE316 BL55 BL147 BP29 BP76	
BP107 BS93	
fais	3
SE113 BP6 BP74	
faisant	4
SE108 SE290 FE12 BP14	
faisiés	1
SA131	
faisoient	1
BP38	
fait	5
SE219 BL6 BL109 BL110 BS75	
faittes	1
BT34	
fay	1
BS45	
feis	2
SA89 SE133	
feist	1
SE195	
feit	1
SE114	
fera	1
BP144	
ferais	1
BP95	
feras	2
SA173 SA177	
ferois	2
BP93 BP97	
feront	1
SE175	
firent	1
SE295	
fist	8
BL72 BL89 BL137 BL177 BL179 BL185 BL187 BT10	
font	6
SA147 SE240 SE248 FE84 BT112 BS51	
fy	1
SE91	

ont faict	4
SA187 SE169 SE215 SE242	
<u>faire, se</u>	<u>4</u>
s'est fait	1
BS60	
se fit	1
BL67	
se fait	2
BL99 BL184	
<u>falloir</u>	<u>6</u>
falloit	1
SA219	
fauldra	1
SE20	
fault	3
SE18 SE318 FE49	
faut	1
BS68	
<u>falloir, s'en</u>	<u>2</u>
s'en fault	2
SE42 SE221	
<u>fanon</u>	<u>1</u>
fanon	1
BL128	
<u>fatal</u>	<u>1</u>
fatal	1
BL47	
<u>faux</u>	<u>2</u>
faulx	2
SE107 SE293	
<u>faveur</u>	<u>7</u>
faveur	4
FE103 BL154 BL228 BT125	
faveurs	3
BT98 BT150 BS56	
<u>feint</u>	<u>1</u>
feintes	1
BP42	
<u>félon</u>	<u>1</u>
felon	1
BP121	
<u>fendre</u>	<u>1</u>
fend	1
FE43	
<u>fer</u>	<u>3</u>
fer	3
BL61 BL223 BP99	
<u>ferme</u>	<u>1</u>

ferme	1					
BL115						
fertile	1					
fertile	1					
BP90						
fervent	1					
fervente	1					
SA135						
feu	8					
feu	7					
SE231	BL168	BL174	BP25	BP58	BS32	BS92
feux	1					
BL16						
feu grégeois	1					
feu grégeois	1					
BL168						
feuille	2					
fueille	2					
BT64	BT64					
ficher	1					
fiche	1					
BP50						
fidèle	1					
fidelle	1					
BP3						
fier	11					
fiere	4					
SE294	BL157	BT71	BS101			
fieres	3					
BT35	BS17	BS50				
fiers	4					
SA70	SA211	SE169	BL17			
fil	1					
fil	1					
BS63						
filet	5					
filé	1					
BS14						
filet	1					
BT121						
filets	1					
BS90						
fillets	1					
BP31						
fillez	1					
SE91						
films	2					
films	1					

BT8	
filz	1
SE86	
fin (n.)	3
fin	3
SA22 SE54 BT28	
fin (adj.)	1
fin	1
BP118	
finir	1
finir	1
BL42	
firmament	1
firmement	1
SE265	
flamme	2
flame	1
BT43	
flamme	1
BL117	
flanc	5
flanc	3
BL107 BL107 BL136	
flancs	1
BL163	
flancz	1
BT21	
fléchir	1
flechir	1
BS36	
flétri	1
flaitrie	1
BT66	
fleur	3
fleur	3
BL101 BL101 BT73	
fleurant	1
fleurantes	1
BL105	
fleurir	2
flourissant	1
SA216	
flourissoit	1
SE100	
fleurette	2
fleurettes	2
BL102 BT95	
fleuve	2

fleuves	2
SA178 FE18	
flot	4
flot	1
BP39	
flotz	3
SE117 BT20 BT20	
flotte	1
flotte	1
BT27	
flotter	1
flotte	1
BP72	
foi	1
foy	1
SA77	
fois	3
fois	2
FE25 BS43	
foys	1
SE309	
folie	1
folie	1
SE126	
fonder	1
fonder	1
FE63	
fondrière	2
fondriere	1
BL182	
fondrieres	1
BS62	
forçat	1
força	1
BL55	
force	3
force	3
BL125 BT76 BP53	
force de, à	1
à force d'	1
BL119	
forcer	3
força	1
BL180	
forçant	1
BP45	
forcée	1
BL125	

forêt	2
forest	1
SE193	
forests	1
BT85	
forger	1
forger	1
BL206	
forligner	1
forlignant	1
BL63	
fors que	1
fors que	1
BP71	
fort (adj.)	5
fort	3
SE102 BL161 BP67	
forts	2
BL84 BL215	
fort (adv.)	5
fort	5
SE71 SE145 SE197 BP24 BS14	
fortitude	1
fortitude	1
SA109	
fortune	9
fortune	8
SA185 SE80 FE65 BL42 BL53 BP73 BP109 BS1	
fortunes	1
BL238	
fosse	2
fosse	2
BL49 BT136	
foudre	1
foudre	1
BL122	
foudroyer	2
foudroya	1
BL191	
foudroyant	1
BL175	
fouiller	2
fouillant	1
BS35	
fouller	1
BL232	
fuir	3
fouyr	1

SE245	
fuyez	2
BT30 BT34	
<u>fragile</u>	1
fragile	1
SA37	
<u>frais</u>	2
frais	2
BP27 BS27	
<u>franc</u>	2
franche	1
SE243	
francz	1
SE163	
<u>franchir</u>	1
franchir	1
BL212	
<u>franchise</u>	2
franchise	2
SA78 BL73	
<u>français</u>	1
françoise	1
SE38	
<u>frapper</u>	5
à frappé	1
SE55	
frappant	1
BL141	
frappé	2
BL38	
frappees	1
SE204	
<u>frayeur</u>	3
fraieurs	1
BL24	
frayeur	2
SE50 BL192	
<u>frêle</u>	1
fraisle	1
SA38	
<u>frelon</u>	1
freslon	1
BL124	
<u>frémir</u>	1
fremissoit	1
SE101	
<u>fréquenter</u>	1
frequentoit	1

SA26	
<u>frère</u>	1
freres	1
BL224	
<u>friser, se</u>	1
se frizer	1
BS53	
<u>froid</u>	1
froidz	1
SE35	
<u>froidure</u>	1
froidure	1
BL57	
<u>froisser</u>	2
froissez	2
FE30 BL122	
<u>froncer</u>	1
froncerent	1
BP68	
<u>froncure</u>	1
fronceures	1
BS53	
<u>front</u>	5
front	5
BL126 BL126 BT111 BP8 BS52	
<u>frontière</u>	1
frontieres	1
SE215	
<u>frotter, se</u>	1
se frotter	1
SE14	
<u>fuir</u>	1
fuir	1
BL234	
<u>fumée</u>	3
fumée	2
BL133 BL169	
fumées	1
BL18	
<u>fumer</u>	1
fumant	1
BL125	
<u>fumeux</u>	1
fumeux	1
BL7	
<u>funeste</u>	1
funeste	1
BT152	

fureur	7
fureur	5
BL88 BL235 BP44 BP55 BP131	
fureurs	2
BL178 BP38	
furie	1
furie	1
BL118	
furieux	3
furieux	3
FE19 BL112 BL170	
fuseau	1
fuzeaux	1
BT82	

G

gage	1
gage	1
BT113	
gagner	2
as gagné	1
SE309	
gagner	1
SE312	
gai	2
gaye	2
SE27 SE181	
gaieté	1
gayetté	1
SA59	
gaillard	1
gaillard	1
BL204	
galère	2
galere	1
BL165	
galeres	1
BL108	
garder	2
a gardé	1
FE68	
garder	1
SE8	
garnir	1
garnye	1
SE185	
gauche	1

gauche	1
BL21	
<u>geler</u>	1
gela	1
BT62	
<u>gémir</u>	1
gemissoit	1
SE103	
<u>généreux</u>	5
genereus	1
BL57	
genereuse	1
BL217	
genereuses	1
BT127	
genereux	2
BL185 BL230	
<u>gent</u>	1
gente	1
BS85	
<u>gentil</u>	9
gentil	4
SE17 BL203 BP47 BS89	
gentille	4
BL197 BT99 BP1 BS25	
gentilles	1
BP105	
<u>gentillesse</u>	1
gentillesse	1
SE233	
<u>germain</u>	1
germains	1
BL224	
<u>glace</u>	1
glace	1
BP128	
<u>glaçons</u>	1
glaçons	1
SE35	
<u>glisser</u>	1
glissante	1
SA144	
<u>gloire</u>	2
gloire	2
BL65 BL229	
<u>golfe</u>	1
golfe	1
BS79	

<u>goulu</u>	1
goulu	1
BP52	
<u>gouverneur</u>	1
gouverneur	1
SE64	
<u>grâce</u>	6
grace	6
BL154 BL198 BT109 BT159 BP6 BS100	
<u>gracieux</u>	3
gracieux	1
SE56	
gratieus	1
BL199	
gratieux	1
BL219	
<u>grain</u>	1
grain	1
BL144	
<u>grand (adj.)</u>	45
grand	26
SA93 SA134 SE51 SE68 SE78 SE135 SE188 SE227 FE67 FE70 BL22	
BL30 BL59 BL73 BL161 BL166 BL208 BL210 BL219 BT3 BT132 BT138	
BP64 BP88 BS41 BS52	
grand'	1
SE287	
grande	5
SA154 SA207 SA223 SE214 BL118	
grandes	1
BP79	
grands	5
SA54 SA101 SE123 SE177 SE238	
grans	7
FE40 BL156 BL163 BL211 BT80 BP87 BP93	
<u>grand (n.)</u>	3
grans	3
FE40 BL156 BP12	
<u>graver</u>	2
graverent	1
BL62	
gravier	1
BS8	
<u>gré, de son</u>	1
de son gré	1
SA206	
<u>grêle</u>	2
gresle	2
SE157 BL141	

<u>grison</u>	2
grison	1
BL152	
grisonne	1
BT124	
<u>gros</u>	5
gros	2
BL7 BL175	
grosse	2
SA72 BL133	
grosses	1
BL18	
<u>guérir</u>	1
guarir	1
BS40	
<u>guerre</u>	1
guerre	1
BL214	
<u>guerrier (adj.)</u>	4
guerriere	1
BL181	
guerriers	3
BL63 BL90 BL227	
<u>guide</u>	1
guide	1
BS43	
<u>guider</u>	4
guide	1
BL209	
guider	3
BL28 BT79 BS80	
<u>guère</u>	1
guiere	1
SE273	

H

<u>ha</u>	7
ha	4
SA121 BL157 BT71 BP43	
hâ	1
SE5	
hà	2
BL157 BP126	
<u>habiter</u>	4
habitent	1
BS69	
habiteray	1

SA224	
habitez	2
BP134 BS30	
hacher	4
hachant	2
BL78 BP87	
hache	1
BL142	
hachez	1
BL122	
haïr	1
hayr	1
BL147	
halcyon	2
halcioné	1
FE46	
halcyons	1
SE307	
haleine	6
alaine	1
SA72	
alaines	1
BS19	
aleines	4
BL16 BL240 BP62 BS50	
hameçon	8
ameçon	7
BL39 BP50 BP52 BS7 BS87 BS92 BS98	
ameçons	1
BP99	
hanter	1
sera hantée	1
BP142	
harmonie	1
armonie	1
SE182	
harmonieux	1
armonieux	1
SA180	
harnais	1
harnois	1
BP31	
harpe	2
harpe	1
SE261	
harpes	1
SA13	
hazard	2

hazard	1
BP122	
hazars	1
BP22	
haut (adj.)	8
haulte	1
SA101	
haults	4
SA56 SA85 SA130 SA138	
haulz	1
SE270	
haute	1
BP132	
hautz	1
BT87	
haut (adv.)	5
hault	2
SE300 SE302	
haut	3
BL121 BT134 BS63	
haut (n.)	1
hault	1
SE265	
hautesse	2
haultesse	2
FE55 FE90	
hautement	1
hautement	1
SA100	
hé	1
hé	1
BS11	
hélas	5
helas	5
SA78 SE37 SE37 SE53 FE44	
herbe	2
herbe	2
SE61 SE114	
herbette	2
herbettes	2
SA198 SE249	
hérisser	1
herissant	1
BL183	
hermine	1
ermine	1
SE243	
heur	6

heur	6
BL59 BL75 BL159 BT55 BT126 BT140	
heure	2
heure	1
BS73	
heures	1
FE52	
heureux	6
heureuse	1
SA121	
heureuses	2
SA197 BT120	
heureux	3
SA125 BP83 BS57	
heureusement	1
heureusement	1
BT97	
homme	5
homme	2
SE59 BL155	
hommes	3
BL6 BL201 BP14	
honneur	10
honneur	10
FE87 BL60 BL62 BL154 BL172 BL225 BT159 BP4 BP10 BP10	
honorer	2
honorant	1
BT167	
honorer	1
BL91	
honteux	1
honteuse	1
BT25	
horreur	3
horreur	3
BL13 BL52 BP29	
horrible	2
horrible	1
SE224	
horribles	1
FE78	
hors de	2
hors de la	1
SE170	
hors du	1
SE296	
hôte	4
hostes	3

BL17 BT40 BT41	
hostesse	1
BP4	
huître	2
huitre	2
BP69 BS72	
humain	4
humain	1
SA110	
humaine	1
BP11	
humaines	2
SE99 BL221	
humanité	1
humanité	1
SA39	
humble	1
humbles	1
BS45	
humide	3
humides	3
BT2 BP68 BS30	
hure	1
hure	1
BL184	

I

ici	4
icy	4
SA44 SE61 SE75 BT155	
ignorer	1
ignourer	1
SA40	
il	62
il	62
SA24 SA25 SA55 SA60 SA64 SA67 SA69 SA78 SA90 SA106 SA114	
SA128 SA133 SA139 SA155 SA156 SA160 SA219 SE34 SE221 SE279	
SE300 SE302 SE318 FE9 FE72 FE80 FE81 FE82 FE83 FE84 FE93 FE96	
FE99 BL36 BL39 BL83 BL89 BL92 BL107 BL107 BL113 BL128 BL137	
BL139 BL162 BL163 BL177 BL179 BL180 BL185 BL187 BL195 BL201	
BL204 BL210 BL214 BL221 BP27 BP49 BS11 BS68	
ils	8
ils	3
BL127 BL234 BS17	
ilz	5
SA166 SE175 SE295 FE84 BT122	
île	1

isle	1
BL186	
illec	2
illec	2
SE177 SE291	
image	2
image	1
BL24	
images	1
BT48	
imiter	2
imitant	2
BL61 BL208	
immortel	2
immortel	1
BL172	
immortelle	1
BL229	
impétueux	1
impetueux	1
BS51	
imployable	1
imployables	1
BT82	
importun	3
importun	1
BP17	
importune	1
BS2	
importunes	1
BL237	
impossible	2
impossible	2
SE54 BS11	
imprimer	1
imprimant	1
BP146	
incessamment	1
incessamment	1
SE157	
incident	1
incident	1
SE127	
incliné	1
enclinée	1
SE167	
incliner, se	1
t'enclines	1

FE57	
<u>incomparable</u>	1
incomparable	1
SE240	
<u>inconstant</u>	2
inconstante	2
SA38 SA185	
<u>incontinent</u>	1
incontinent	1
SA143	
<u>indice</u>	1
indice	1
SE15	
<u>indigne</u>	3
indigne	2
FE42 BL232	
indignes	1
BT41	
<u>industrie</u>	1
industrie	1
BP2	
<u>inexorable</u>	1
inexorables	1
BT81	
<u>infâme</u>	3
infame	2
SE118 BP142	
infames	1
BT33	
<u>infini</u>	1
infiny	1
SA146	
<u>ingrat</u>	2
ingrate	2
BP75 BP120	
<u>inimité</u>	1
inimityé	1
SE223	
<u>inique</u>	1
inique	1
SA185	
<u>injure</u>	1
injure	1
SE260	
<u>innocence</u>	1
innocence	1
SA62	
<u>insigne</u>	2

insigne	2
SE162 FE45	
<u>inspirer</u>	1
inspire	1
FE56	
<u>instant</u>	1
instant	1
FE78	
<u>instruire, se</u>	1
vous instruire	1
SE105	
<u>insupportable</u>	1
insupportable	1
SE136	
<u>inventer</u>	1
inventez	1
BP15	
<u>inventif</u>	2
inventif	1
BL204	
inventive	1
BP6	
<u>inviter</u>	1
invitant	1
FE54	
<u>ire</u>	1
ire	1
SA158	
<u>irrévocable</u>	1
irrevocable	1
SA22	
<u>issu</u>	2
issu	1
BT115	
issus	1
BL65	
<u>ivoire</u>	1
ivoyre	1
SE149	

J

<u>jà</u>	3
ja	1
SA9	
jà	2
SA116 SA139	
<u>jadis</u>	4

jadis	4
SA152 SA161 SE114 SE257	
<u>jaloux</u>	3
jalouse	3
BL81 BL124 BL159	
<u>jamais</u>	10
jamais	10
SA202 SE119 BL34 BL151 BL153 BL209 BT45 BT132 BP66 BS16	
<u>jamais, à</u>	3
à jamais	3
SE111 BL229 BT147	
<u>jambe</u>	1
jambes	1
BL132	
<u>jardin</u>	1
jardins	1
SE249	
<u>jargon</u>	2
jargon	1
BP66	
jargons	1
BL19	
<u>jargonner</u>	1
gergonnant	1
SE308	
<u>je</u>	105
j'	28
SA84 SA128 SA224 SE3 SE27 SE35 SE46 SE50 SE278 SE314 SE316 FE4 FE15 FE24 FE33 FE98 BL35 BL150 BP95 BP104 BP105 BP113 BP122 BS65 BS75 BS77 BS83 BS99	
je	77
SA30 SA32 SA34 SA54 SA69 SA82 SA89 SA133 SA134 SA157 SE5 SE5 SE13 SE25 SE36 SE44 SE53 SE57 SE71 SE72 SE113 SE116 SE129 SE278 SE303 SE320 FE1 FE38 FE46 FE58 FE69 FE71 FE81 FE87 FE88 FE102 BL3 BL7 BL9 BL13 BL19 BL43 BL89 BL137 BL156 BL167 BL189 BL197 BL203 BP28 BP47 BP52 BP53 BP55 BP57 BP58 BP74 BP74 BP76 BP79 BP84 BP85 BP93 BP97 BP101 BP112 BP113 BP116 BP117 BP125 BP125 BP126 BP131 BP133 BP140 BS38 BS68	
<u>jeter</u>	3
gectoit	1
SE238	
gettoient	1
SA96	
jetter	1
BL212	
<u>jeter, se</u>	2
me gecte	1
SE116	

me jetteray	1
BP131	
<u>jeune</u>	4
jeune	3
FE17 BL161 BS27	
jeunes	1
SA65	
<u>jeunesse</u>	3
jeunesse	3
SA57 SA221 BL79	
<u>jeunet</u>	1
jeunet	1
BL177	
<u>joie</u>	9
joye	9
SA23 SA127 SA134 SA143 SA144 SE90 SE166 SE231 FE10	
<u>joindre</u>	1
joindre	1
SA176	
<u>joli</u>	1
jolye	1
SE93	
<u>jonc</u>	1
jonc	1
BP94	
<u>jour</u>	16
jour	10
SE46 SE316 FE20 BL2 BL12 BL47 BL47 BL195 BT137 BP141	
jours	6
SA147 FE100 BL82 BT84 BT121 BS55	
<u>joyeux</u>	3
joyeuse	1
SE226	
joyeux	2
SA96 SA132	
<u>juger</u>	1
juger	1
FE71	
<u>jumeau</u>	1
jumeaux	1
BS95	
<u>jurer</u>	1
jurans	1
SE175	
<u>jusque</u>	3
jusques	3
SA42 BL92 BP103	
<u>jusqu'à</u>	10

jusqu'à	1
FE91	
jusqu'à la	1
SA228	
jusqu'à la	1
FE18	
jusqu'au	2
SE265 BL66	
jusque à la	1
FE24	
jusques à la	1
BL130	
jusques au	3
BT137 BS24 BS63	
juste	2
juste	2
SE299 BL86	
justice	1
justice	1
BT137	

L

là	7
là	7
SA125 SE281 SE302 FE5 BL42 BT134 BS18	
labeur	3
labeur	2
BP7 BP8	
labeurs	1
BP15	
labourer	1
labeures	1
FE53	
laboureur	1
laboureur	1
BL144	
laisser	16
laissa	1
SE162	
laissant	3
SA93 SA209 BS18	
laisse	2
SE278 SE313	
laissé	1
SE250	
laisser	4
SA145 SA150 SA179 BP15	

laisserois	2
BP101 BP104	
laissés	3
SA19 SA21 SA215	
lambris	1
lambris	1
BL104	
lamenter	1
lamenter	1
SE75	
lamenter, se	5
se lamente	1
SE197	
se lamenter	1
SE4	
se lamentoient	2
BL237 BS105	
se lamentoit	1
BP145	
lance	2
lance	1
BL61	
lances	1
BL168	
lancer	1
lancer	1
BL212	
lancer, se	1
se lancer	1
BL170	
languir	2
languiray	1
SA201	
languist	1
BL152	
languissant	3
languissant	2
SA19 SA215	
languissante	1
BT69	
larme	4
larmes	4
SE48 BT5 BT18 BP42	
larmoyant	1
larmoyantes	1
SA81	
larron	1
larron	1

BL102	
las (adj.)	1
las	1
FE14	
las (interj.)	8
las	7
SA48 SA69 SA76 SA156 SA168 SE113 FE46	
lâs	1
BP113	
lascif	1
lascives	1
SA12	
laurier	3
laurier	2
SE66 SE310	
lauriers	1
BL228	
lai	1
lay	1
SE28	
le (art.)	586
l'	103
SA53 SA212 SA222 SE3 SE11 SE13 SE21 SE40 SE45 SE46 SE61 SE84 SE114 SE134 SE141 SE143 SE150 SE158 SE167 SE176 SE197 SE197 SE199 SE209 SE217 SE237 SE237 SE243 SE275 SE278 SE293 SE296 FE11 FE13 FE29 FE69 FE87 BL12 BL13 BL23 BL23 BL37 BL39 BL39 BL48 BL52 BL58 BL60 BL62 BL90 BL113 BL121 BL132 BL144 BL155 BL174 BL180 BL186 BL191 BL205 BL205 BL208 BL213 BL235 BT10 BT23 BT54 BT58 BT107 BT126 BT159 BT167 BP10 BP10 BP21 BP29 BP36 BP40 BP52 BP69 BP95 BP102 BP127 BP130 BP140 BS3 BS3 BS4 BS25 BS27 BS50 BS64 BS71 BS72 BS81 BS82 BS82 BS87 BS88 BS97 BS98 BS98 BS104	
la	172
SA19 SA21 SA40 SA51 SA77 SA93 SA108 SA112 SA119 SA150 SA167 SA192 SA195 SA204 SA208 SE24 SE52 SE69 SE69 SE70 SE76 SE78 SE80 SE89 SE101 SE116 SE118 SE121 SE123 SE140 SE141 SE147 SE148 SE149 SE152 SE159 SE176 SE189 SE209 SE211 SE216 SE221 SE235 SE241 SE243 SE250 SE251 SE253 SE254 SE257 SE281 SE287 SE306 SE310 SE315 SE317 FE15 FE36 FE51 FE73 FE104 BL3 BL30 BL33 BL40 BL40 BL49 BL53 BL56 BL56 BL57 BL58 BL62 BL74 BL81 BL85 BL93 BL94 BL98 BL117 BL128 BL133 BL134 BL141 BL147 BL170 BL185 BL187 BL194 BL194 BL205 BL206 BL210 BL213 BL213 BL214 BL214 BL228 BL235 BL235 BT15 BT25 BT43 BT60 BT63 BT64 BT73 BT74 BT76 BT76 BT91 BT106 BT109 BT118 BT135 BT136 BT137 BT149 BT156 BT158 BT158 BT159 BT159 BT163 BP8 BP8 BP9 BP9 BP9 BP9 BP10 BP10 BP13 BP21 BP23 BP34 BP52 BP53 BP55 BP57 BP81 BP82 BP88 BP89 BP98 BP108 BP109 BP111 BP122 BP128 BP130 BP136 BP148 BS2	

BS35 BS36 BS43 BS69 BS71 BS77 BS81 BS81 BS85 BS86 BS86 BS87
BS88 BS97 BS97 BS98 BS99 BS108

le 158

SA1 SA27 SA50 SA105 SA142 SA156 SA158 SA177 SA218 SE35 SE41
SE56 SE56 SE59 SE64 SE64 SE87 SE96 SE99 SE107 SE131 SE132 SE138
SE146 SE153 SE162 SE164 SE172 SE173 SE175 SE178 SE190 SE223
SE229 SE236 SE236 SE250 SE253 SE258 SE272 SE278 SE288 SE293
SE300 SE314 SE314 SE319 FE9 FE21 FE23 FE43 FE47 FE50 FE51 FE70
BL2 BL4 BL5 BL12 BL23 BL40 BL40 BL47 BL47 BL48 BL50 BL54
BL56 BL57 BL62 BL68 BL72 BL85 BL87 BL92 BL96 BL100 BL104
BL124 BL128 BL128 BL134 BL136 BL139 BL144 BL149 BL205 BL213
BL213 BL230 BL231 BL235 BT8 BT17 BT42 BT57 BT62 BT62 BT111
BT113 BT114 BT118 BT121 BT138 BT143 BT148 BT149 BT149 BT157
BT158 BP3 BP7 BP8 BP18 BP25 BP27 BP32 BP33 BP39 BP48 BP51
BP59 BP62 BP66 BP69 BP70 BP96 BP99 BP103 BP111 BP115 BP128
BP129 BP136 BP143 BP146 BS2 BS3 BS6 BS8 BS13 BS23 BS43 BS52
BS63 BS69 BS71 BS72 BS82 BS86 BS88 BS89 BS91 BS93 BS97 BS99
BS99 BS101

les 153

SA8 SA16 SA49 SA98 SA98 SA101 SA129 SA130 SA130 SA147 SA155
SA175 SA182 SA187 SE7 SE8 SE48 SE158 SE160 SE161 SE163 SE165
SE169 SE193 SE201 SE215 SE240 SE246 SE249 SE249 SE251 SE282
SE290 SE308 FE6 FE12 FE30 FE38 FE75 FE75 FE78 FE94 BL12 BL16
BL19 BL21 BL24 BL26 BL26 BL27 BL28 BL28 BL39 BL70 BL78 BL80
BL80 BL82 BL84 BL102 BL105 BL109 BL109 BL111 BL120 BL140 BL163
BL176 BL188 BL188 BL201 BL203 BL215 BL215 BL220 BL221 BL222
BL222 BL222 BT2 BT5 BT14 BT19 BT21 BT35 BT36 BT39 BT39 BT40
BT47 BT48 BT79 BT81 BT83 BT84 BT85 BT86 BT95 BT95 BT97 BT98
BT102 BT103 BT107 BT110 BT111 BT128 BT139 BT145 BT154 BP7 BP7
BP16 BP19 BP20 BP22 BP37 BP43 BP44 BP49 BP59 BP61 BP61 BP61
BP61 BP62 BP65 BP67 BP68 BP78 BP100 BP100 BP110 BP123 BP134
BP147 BS24 BS30 BS34 BS50 BS54 BS54 BS56 BS58 BS62 BS69 BS70
BS72 BS72 BS76 BS81 BS82 BS83

le (pron.) 65

l' 11

SA92 SA115 SA141 SE301 SE303 BL116 BL138 BL167 BT73 BP103 BS37

la 5

SA190 BT77 BT79 BP91 BS51

le 34

SA21 SA72 SA73 SA117 SA118 SA123 SA124 SA125 SA137 SA166 SA209
SA218 SA221 SE34 SE53 SE57 SE71 SE108 SE109 SE110 SE151 SE299
FE64 FE85 FE88 BL43 BL134 BL196 BT125 BT166 BP24 BP46 BS80
BS92

les 15

SA18 SA54 SA136 SA193 SE7 SE98 SE235 FE84 BL107 BL202 BT112
BP50 BS4 BS14 BS22

léger 6

legere 1

BT77	
legeres	2
BP17 BS49	
legers	2
BL46 BL180	
legier	1
SE194	
légèrement	1
legerement	1
BP102	
lendemain	1
lendemain	1
BS24	
lent	1
lentes	1
BP18	
léopard	1
liepars	1
SA174	
lequel	5
laquelle	1
SA114	
lequel	2
SA93 SE179	
lesquels	1
SA87	
lesquelz	1
SE291	
leur (adj.)	50
leur	22
SA178 SA184 SE166 SE204 SE220 SE222 SE252 SE277 FE18 BL61 BL65	
BL66 BL86 BL88 BL88 BL225 BL225 BL227 BS6 BS8 BS19 BS20	
leurs	28
SA11 SA97 SA99 SA179 SE171 SE177 SE207 SE212 SE246 BL27 BL101	
BL104 BL106 BL227 BL232 BL233 BL238 BL240 BT51 BT82 BS5 BS9	
BS10 BS17 BS18 BS20 BS20 BS105	
leur (pron.)	2
leur	2
SA183 SASE195	
libéral	2
liberal	1
BT123	
liberalles	1
BT142	
liberté	2
liberté	2
SA75 BL74	
lien	1

lien	1
BT129	
liesse	2
liesse	1
SA59	
lyesse	1
SE230	
lieu	6
lieu	3
SA201 SE29 BS16	
lieux	3
SA26 SA68 SE276	
lieu de, au	1
au lieu de	1
BS80	
ligne	8
ligne	8
BL40 BP31 BP52 BP98 BS7 BS26 BS87 BS97	
lime	1
lime	1
BL206	
linotte	1
linotte	1
SE70	
lion	2
lyons	2
SA174 SE233	
lyre	3
lyre	3
SA9 SA33 SA169	
lis	2
lis	1
BT144	
lys	1
SE253	
lisière	1
liziere	1
FE23	
livrer	1
livré	1
SA89	
loger	2
loge	1
BL158	
loger	1
BT41	
loi	1
loy	1

BL68	
loin	1
loing	1
SA100	
loin de	4
loin de	1
BP114	
loing de	2
SA58 FE99	
loing du	1
BT139	
loin, de	1
de loing	1
SA115	
lointain	2
loingtaine	2
SA71 FE24	
loisir	1
loisir	1
SE29	
long	7
long	1
BP97	
longue	4
SA45 SA88 BT54 BP95	
longues	2
BT24 BT119	
long de, le	1
long de, le	1
FE23	
longtemps	4
long temps	4
SA35 SA90 SE154 FE89	
lors	9
lors	9
SA81 SA113 SE5 SE186 SE207 SE295 SE301 FE17 FE94	
lorsque	5
lors qu'	2
SE44 FE92	
lors que	3
BT7 BS5 BS57	
loup	1
loups	1
SA175	
lourd	1
lourde	1
SA39	
lui	16

lui	1
BT54	
luy	15
SA36 SA61 SA91 SA96 SA136 SA154 SA189 SA207 SA219 SA220 SA222	
FE87 FE98 BT58 BT62	
lumière	2
lumiere	2
SE153 BL147	
lune	1
lune	1
SE147	
luth	1
lutz	1
SA13	

M

mai	1
may	1
BL195	
main	10
main	6
SA109 BL83 BL159 BL227 BT118 BP91	
mains	4
SA70 BL127 BT4 BT142	
maint	7
mainct	1
SE194	
maint	1
SE181	
mainte	2
SE284 FE5	
maints	1
SA43	
meints	2
SA95 SA96	
maintenant	5
maintenant	5
SE45 SE143 BT46 BP85 BP93	
maintien	2
maintien	2
SE135 SE204	
mais	22
mais	22
SA62 SA89 SA127 SA171 SA181 SA193 SA221 SE34 SE315 FE15 FE57	
FE94 BL35 BL85 BL157 BL214 BT123 BP76 BP92 BP113 BP125 BS13	
maison	1
maison	1

BP92	
<u>maître</u>	1
maistre	1
BL149	
<u>maîtresse</u>	2
maistresses	2
BS17 BS105	
<u>majesté</u>	2
magesté	2
BL218 BT104	
<u>mal (n.)</u>	6
mal	3
SE40 BS40 BS108	
maulx	2
SA188 SA212	
maux	1
FE88	
<u>mal (pron.)</u>	2
mal	2
SE39 BP14	
<u>malade</u>	1
malades	1
SE200	
<u>malheur</u>	7
maleur	1
FE99	
malheur	6
SA146 SE44 SE137 BL7 BL48 BP113	
<u>malheureux</u>	7
maleureuses	1
FE52	
malheureuse	1
SE118	
malheureux	5
BL47 BP46 BP71 BS47 BS104	
<u>malin</u>	2
maling	2
SE156 SE205	
<u>manger (n.)</u>	1
manger	1
SE236	
<u>manière</u>	2
maniere	1
FE93	
manieres	1
SA213	
<u>manne</u>	1
manne	1

BT149	
<u>manœuvre</u>	1
manœuvre	1
BP3	
<u>marbre</u>	2
marbre	2
BT148 BP64	
<u>marcher</u>	2
marchant	1
BL179	
marche	1
BL35	
<u>marécage</u>	1
marecages	1
BT80	
<u>marée</u>	1
marée	1
BP90	
<u>marguerite</u>	1
marguerite	1
SE254	
<u>marin</u>	8
marin	2
BS31 BS38	
marine	1
SA6	
marins	5
SA26 SA103 SE3 SE97 FE40	
<u>marine</u>	3
marine	3
SE22 SE165 BP57	
<u>marinier (adj.)</u>	2
mariniere	1
SE150	
marinieres	1
BS46	
<u>marinier (n.)</u>	3
marinier	1
BS101	
mariniers	2
SE20 SE142	
<u>marque</u>	4
marque	2
BL229 BS48	
marques	2
BL66 BT110	
<u>marquer</u>	1
ayant marqué	1

BL225	
<u>marquis</u>	1
marquis	1
BL161	
<u>marsouin</u>	1
marsouins	1
BP61	
<u>marteler</u>	1
martelle	1
BL142	
<u>martyr</u>	2
martire	1
SE199	
martyre	1
BS47	
<u>masque</u>	1
masque	1
BP48	
<u>mât</u>	3
mast	2
SE160 FE30	
matz	1
BL128	
<u>matin</u>	1
matin	1
BP96	
<u>maudire</u>	4
mauldicte	1
SE259	
mauldire	2
SA157 SE292	
soit mauldict	1
SE223	
<u>mauvais</u>	2
mauvais	2
SE6 FE25	
<u>me</u>	50
m'	14
SA128 SA133 SA158 SA159 SA187 SA190 SE313 SE315 FE5 FE26 FE57	
FE68 FE71 BP45	
me	36
SA31 SA36 SA74 SA85 SA90 SA147 SA150 SA160 SA188 SE15 SE41	
SE45 SE126 SE306 FE13 FE43 FE47 FE60 BL2 BL6 BL147 BP44 BP45	
BP48 BP83 BP111 BP115 BP136 BP139 BS44 BS77 BS87 BS88 BS95	
BS96 BS104	
<u>meilleur</u>	1
meilleure	1
BP80	

<u>mélancolie</u>	6
melancolie	2
SE168 SE208	
melencolie	3
SE92 SE128 SE256	
melencolye	1
SE304	
<u>mélodieux</u>	1
melodieux	1
SE277	
<u>membre</u>	1
membres	1
BP16	
<u>même</u>	4
mesme	4
SE215 BT42 BT129 BS88	
<u>mémoire</u>	5
memoire	5
SA53 FE89 BL66 BL225 BT25	
<u>menacer</u>	2
menace	1
SE319	
menasse	1
SE16	
<u>mener</u>	2
menans	1
SE202	
menez	1
SE97	
<u>menu</u>	2
menu	2
BL122 BL141	
<u>mépris</u>	1
mespris	1
BP12	
<u>mépriser</u>	1
mesprisée	1
SA181	
<u>mer</u>	40
mair	6
SA1 SA16 SA77 SA93 SA101 SA166	
mer	34
SA5 SE10 SE38 SE73 SE85 SE101 SE116 SE121 SE159 SE170 SE176	
SE258 FE18 FE20 FE24 FE36 FE50 FE86 FE104 BL3 BL134 BT27 BT27	
BP34 BP60 BP104 BP109 BP122 BP128 BP132 BS35 BS52 BS71 BS88	
<u>merci de, à la</u>	2
mercy	2
BP72 BS79	

<u>merci</u>	4
mercy	4
BP72 BP115 BS79 BS84	
<u>mère</u>	3
mere	3
SE287 FE18 BP2	
<u>messenger</u>	1
messagers	1
BS15	
<u>merveilleux</u>	2
merveilleux	2
SE242 BL210	
<u>mettre</u>	9
mect	1
SE140	
mectre	1
SE7	
met	1
BL117	
mettre	1
BL112	
metz	1
FE89	
mirent	1
BT154	
mist	1
BL196	
ont mis	1
SE173	
sera mis	1
SE300	
<u>mettre, se</u>	4
se mettent	1
BS9	
se mettre	2
BS16 BS21	
se mist	1
BP50	
<u>meute</u>	1
meute	1
BL183	
<u>miel</u>	3
miel	3
BL97 BL100 BT149	
<u>mien</u>	1
mien	1
SA225	
<u>mieux</u>	6

mieulx	3
SA59 SE65 SE311	
mieux	2
BL112 BT165	
myeulx	1
SE316	
<u>milieu de, au</u>	<u>2</u>
au milieu de	1
BL223-223	
au millieu de	1
SA216	
<u>mille</u>	<u>4</u>
mille	4
BP105 BP106 BP106 BS10	
<u>ministre</u>	<u>1</u>
ministre	1
BL87	
<u>minuit</u>	<u>1</u>
minuict	1
SE148	
<u>misérable</u>	<u>1</u>
miserable	1
BP145	
<u>moi</u>	<u>34</u>
moy	34
SA6 SA14 SA66 SA73 SA75 SA92 SA175 SA186 SA197 SA200 SA226	
SE52 SE62 SE137 FE49 FE60 FE99 BP51 BP71 BP80 BP105 BP114 BP120	
BP135 BP139 BS33 BS47 BS60 BS68 BS73 BS83 BS84 BS99 BS103	
<u>moins</u>	<u>2</u>
moins	2
BL215 BP115	
<u>moins, au</u>	<u>2</u>
a moins	1
SA147	
au moins	1
SE273	
<u>mois</u>	<u>2</u>
mois	2
BT17 BT17	
<u>moisir</u>	<u>1</u>
moisir	1
BS19	
<u>moite</u>	<u>2</u>
moiste	1
SA21	
moites	1
BP32	
<u>moitié</u>	<u>2</u>

moitié	1
SE221	
moytié	1
SA208	
<u>mol</u>	<u>1</u>
molles	1
BS54	
<u>moment</u>	<u>2</u>
moment	2
SA144 BT66	
<u>mon</u>	<u>100</u>
ma	40
SA33 SA77 SA88 SA127 SA169 SA190 SA203 SA222 SE14 SE27 SE43	
SE95 FE2 FE2 FE7 FE27 FE101 BL2 BL149 BP41 BP49 BP50 BP58	
BP73 BP77 BP82 BP86 BP91 BP92 BP122 BP137 BP142 BS40 BS44 BS57	
BS58 BS65 BS85 BS89 BS100	
mon	25
SA149 SA152 SA159 SA168 SE47 SE54 SE115 SE120 SE316 FE27 FE28	
FE61 FE87 BL1 BL149 BL149 BL152 BL159 BP56 BS40 BS60 BS75 BS78	
BS83 BS100	
mes	35
SA70 SA86 SA162 SA188 SA193 SA194 SA196 SA212 SE2 SE48 SE92	
SE112 SE128 SE144 SE168 SE192 SE208 SE232 SE256 SE280 SE304 FE32	
FE88 BL148 BP41 BP41 BP42 BP42 BP56 BP148 BS45 BS48 BS55 BS66	
BS100	
<u>mondain</u>	<u>3</u>
mondaines	2
SA141 BL222	
mondains	1
SA217	
<u>monde</u>	<u>5</u>
monde	5
SA111 BL4 BL32 BL208 BS11	
<u>monde, tout le</u>	<u>2</u>
tout le monde	2
SE174 SE218	
<u>monstre</u>	<u>1</u>
monstres	1
SE97	
<u>monstrueux</u>	<u>1</u>
monstrueux	1
SA7	
<u>mont</u>	<u>3</u>
monts	2
SA85 SA104	
montz	1
BL66	
<u>montagne</u>	<u>1</u>

montaignes	1
SA79	
<u>monter</u>	2
monté	2
SE301 BL190	
<u>montrer</u>	6
monstra	2
SE146 SE228	
monstrans	1
SE252	
monstrant	1
SE147	
monstroït	1
SA110	
montrent	1
BL23	
<u>montrer, se</u>	2
te monstre	1
SE81	
se monstre	1
BS66	
<u>moquer, se</u>	2
se moquer	1
BS68	
te moquant	1
BP120	
<u>mordant</u>	1
mordante	1
BT74	
<u>mordre</u>	2
mord	1
SA36	
mordans	1
BP19	
<u>morne</u>	1
morne	1
BL37	
<u>mort (adj.)</u>	3
mort	2
SA35 SA219	
morte	1
SA159	
<u>mort (n.)</u>	34
mort	31
SA34 SA36 SA40 SA150 SA167 SA206 SA218 SA220 SA228 SE37 SE51	
SE55 SE89 SE118 SE123 SE140 SE225 SE260 FE51 BL24 BL81 BL91	
BL157 BL157 BL236 BT14 BT26 BT71 BT163 BP142 BS79	
morts	2

SA31 BT48	
mortz	1
FE51	
<u>mortel (adj.)</u>	3
mortel	2
SA172 BL34	
mortelles	1
BL138	
<u>mortel (n.)</u>	1
mortelz	1
SA37	
<u>mouette</u>	2
mouettes	2
BL20 BP66	
<u>mouillé</u>	1
mouillée	1
SA119	
<u>mourir</u>	11
mourant	2
SA189 BL76	
mourante	1
BT75	
mourir	6
SA187 SE108 BL59 BL94 BT55 BT165	
mourra	1
SA225	
mourut	1
BT70	
<u>mousquet</u>	1
mousquet	1
BL191	
<u>moussu</u>	1
moissues	1
BP29	
<u>mouvement</u>	1
mouvement	1
SE264	
<u>mouvoir</u>	1
mouvoir	1
SE33	
<u>muet</u>	1
muettes	1
BP65	
<u>mugissant</u>	1
mugissants	1
SA176	
<u>mur</u>	2
murs	2

BL177 BL190

mûr 1

meur 1

SA137

murmure 1

murmure 1

BT96

musique 1

musique 1

BL205

musser 1

musser 1

BL101

mutin 1

mutin 1

BL71

mutiné 3

mutiné 2

BL8 BL175

mutinez 1

BS62

mutuel 1

mutuels 1

SA129

N

nacelle 2

nacelle 2

BP50 BS97

nager 1

nageoit 1

SA155

naissance 1

naissance 1

BT117

naïf 2

naïve 2

BL200 BP5

nasse 4

nasse 1

SE14

nasses 3

SE91 BP93 BS20

nature 5

nature 5

SA51 SE138 SE255 BL197 BS25

nauffrage 3

nauffrage	2
FE43 FE44	
naufraige	1
SE7	
<u>nautonier</u>	<u>2</u>
nautonniers	2
SE18 FE54	
<u>navigant</u>	<u>1</u>
navigans	1
SE7	
<u>naviguer</u>	<u>2</u>
ay navigué	1
FE24	
naviger	1
FE45	
<u>navire</u>	<u>3</u>
navire	3
FE28 FE63 BS78	
<u>navrer</u>	<u>1</u>
navrer	1
BL138	
<u>ne</u>	<u>85</u>
n'	31
SA160 SE23 SE24 SE231 FE10 FE33 FE38 FE89 FE96 BL19 BL34 BL82 BL85 BL207 BL228 BL233 BL239 BP53 BP55 BP66 BP73 BP84 BP91 BP108 BP147 BP148 BS37 BS73 BS77 BS84 BS107	
ne	54
SA141 SA163 SA164 SA170 SA173 SA177 SA195 SA220 SE17 SE31 SE33 SE36 SE42 SE72 SE81 SE83 SE103 SE109 SE125 SE133 SE153 SE217 SE221 SE279 SE313 SE315 FE28 FE34 FE47 FE85 FE89 FE101 BL3 BL7 BL9 BL13 BL23 BL25 BL45 BL63 BL158 BL209 BT28 BT122 BP46 BP68 BP116 BP125 BP142 BS13 BS16 BS51 BS87 BS95	
<u>né</u>	<u>1</u>
née	1
BT67	
<u>néanmoins</u>	<u>1</u>
neantmoins	1
SA148	
<u>nef</u>	<u>3</u>
nef	2
FE27 FE101	
nefz	1
SA18	
<u>net</u>	<u>1</u>
nette	1
FE5	
<u>ni</u>	<u>14</u>
ni	2

[illegible]

SE77	
<u>notice</u>	1
notice	1
SE10	
<u>notoire</u>	1
notoire	1
SE146	
<u>notre</u>	16
nos	2
BP18 BP19	
nostre	7
SA45 SA46 SE90 SE90 SE122 FE50 BP1	
notre	1
SE206	
nous	1
SA116 SA120	
noz	5
SE30 SE88 SE318 BL11 BT17	
<u>nourrice</u>	1
nourrice	1
BP2	
<u>nourrir</u>	5
nourrir	1
BL152	
nourissant	1
BL216	
nourrissoit	1
BT131	
nourrissoit	1
SE98	
nourristes	1
BS31	
<u>nourriture</u>	1
nourriture	1
SE141	
<u>nous</u>	30
nous	30
SA40 SA42 SA46 SA110 SA114 SA145 SA167 SE16 SE44 SE61 SE68	
SE87 SE89 SE139 SE145 SE150 SE200 SE205 SE239 SE309 FE52 FE54	
BL5 BL35 BL44 BL160 BL220 BP6 BP20 BP21	
<u>nouveau</u>	12
nouveau	5
SE67 BL32 BS3 BS47 BS64	
nouveaux	2
BL239 BT52	
nouvelle	5
SE180 SE269 BL145 BS39 BS98	
<u>nouveauté</u>	1

nouveautez	1
BS33	
<u>noyer</u>	1
noyer	1
SE106	
<u>noyer, se</u>	2
me noiray	1
BP132	
me noyer	1
BL148	
<u>nu</u>	1
nue	1
SE81	
<u>nuage</u>	1
nuage	1
BL9	
<u>nue</u>	1
nüe	1
BP78	
<u>nuit</u>	8
nuict	2
SE317 FE20	
nuicts	3
BP100 BP148 BS24	
nuictz	1
FE100	
nuit	1
BP83	
nuits	1
BL52	
<u>nul</u>	2
nul	2 SE119 SE230

O

<u>ô</u>	21
o	12
SA37 SA141 SA143 SA144 SA148 SA151 SE121 SE199 SE205 FE85 BS29	
BS96	
ô	9
SA7 SA84 SA104 SA211 BL48 BT127 BP133 BS59 BS67	
<u>oblique</u>	1
oblique	1
SA186	
<u>obscure</u>	3
obscure	2
SE148 SE151	
obscures	1

BT85	
<u>océan</u>	2
occean	1
BS64	
occeane	1
SA93	
<u>odeur</u>	3
odeur	1
BS39	
odeurs	2
BL102 BT145	
<u>œil</u>	18
œil	5
SE303 BL34 BL37 BL200 BP121	
yeulx	1
SE48	
yeux	12
BL11 BL148 BT6 BP19 BP44 BP49 BP56 BP126 BP148 BS36 BS83 BS103	
<u>œillet</u>	1
oeilletz	1
BT144	
<u>oiseau</u>	3
oyseaulx	1
SA213	
oyseaux	2
SE3 SE165	
<u>oiselet</u>	1
oyselets	1
SA179	
<u>oisif</u>	2
oisif	2
BL207 BP108	
<u>olive</u>	1
olyve	1
SA108	
<u>ombre</u>	8
ombre	4
BT77 BT167 BP116 BS71	
ombres	4
BL51 BL70 BT95 BP134	
<u>on</u>	24
on	24
SA46 SA47 SA48 SA53 SE11 SE12 SE40 SE102 SE106 SE121 SE138	
SE151 SE171 SE174 SE217 SE219 SE247 SE290 FE13 FE92 BL25 BL48	
BP123 BS52	
<u>onc</u>	3
onc	1
BS31	

oncq	1
SE217	
onques	1
BP84	
<u>oncques</u>	1
oncques	1
BS84	
<u>onde</u>	7
onde	1
SE84	
ondes	3
BL78 BT22 BS61	
undes	3
SA16 SA101 SE102	
<u>or</u>	8
or	8
SA194 SA197 SE25 SE45 SE143 SE223 BT113 BP23	
<u>or que</u>	1
or	1
BP37	
<u>orage</u>	11
orage	8
FE25 BL3 BL10 BL22 BL33 BP40 BS3 BS64	
orages	2
BL46 BT39	
oraige	1
SE157	
<u>oraison</u>	1
oraison	1
FE95	
<u>ordinaire</u>	1
ordinaire	1
BP36	
<u>ordonner</u>	3
a ordonné	1
FE96	
ordonnant	1
BL95	
ont ordonné	1
SE298	
<u>ores</u>	2
ores	2
SE109 FE48	
<u>orgueil</u>	2
orgueil	2
BL88 BP12	
<u>orgueilleux</u>	1
orgueilleuse	1

BL50	
os	<u>2</u>
os	2
BT135 BS48	
osier	<u>1</u>
osier	1
BP94	
ou	<u>26</u>
ou	26
SE8 SE15 SE31 SE36 SE130 SE165 SE307 FE2 FE86 BL38 BL59 BL94 BL148 BL154 BL155 BL163 BL164 BL165 BL207 BL234 BT65 BP64 BS35 BS37 BS39 BS46	
où	<u>25</u>
ou	9
SA106 SA134 SA199 SA225 FE8 FE11 FE29 BP128 BP131	
où	16
SA155 SE17 SE19 SE70 SE101 SE302 BL5 BL221 BT81 BT86 BT88 BT95 BP65 BP98 BP118 BS75	
ou bien	<u>3</u>
ou bien	3
SA34 FE2 BL116	
oublier	<u>1</u>
oublier	1
SA12	
outrage	<u>1</u>
outrage	1
SE170	
oublier, se	<u>1</u>
s'oublie	1
SE95	
ours	<u>3</u>
ours	3
SA174 SE233 SE240	
ôter	<u>3</u>
a ousté	1
SA167	
à ousté	1
SA46-47	
ousta	1
SA190	
outrer	<u>1</u>
eurent outré	1
BL138	
ouvert	<u>1</u>
ouverte	1
SE63	
ouvrir	<u>1</u>
sont ouvertes	1

BT90	
<u>ouïr</u>	8
eust ouy	1
FE10	
ouy	1
SE278	
ouyr	2
SE242 SE306	
ouys	1
SE3	
oyant	1
SE96	
oye	1
SA128	
oyoit	1
SE102	

P

<u>paix</u>	1
paix	1
SA112	
<u>palais</u>	1
pallais	1
BL104	
<u>pâle</u>	3
palle	2
FE31 BL37	
palles	1
BL24	
<u>pâlir</u>	1
a esté pallie	1
SE254	
<u>palme</u>	2
palme	1
SA2	
palmes	1
BL70	
<u>pâmer</u>	1
pasmer	1
SE41	
<u>pan</u>	1
pans	1
FE30	
<u>panaché</u>	1
panchée	1
BL194	
<u>paon</u>	1

paon	1
SE162	
papegai	1
papegaultz	1
SE161	
par	31
par	31
SA16 SA24 SA26 SA89 SA110 SA114 SA120 SA168 SA204 SE15 SE53	
SE100 SE106 SE140 SE174 SE204 SE206 SE249 SE258 SE259 SE275	
SE295 SE298 SE308 SE310 FE12 FE25 FE59 FE64 BL146 BT85	
parer	1
paré	1
BL166	
pareil	2
pareil	1
SE298	
pareilz	1
SE58	
pareillement	1
pareillement	1
SE19	
 paresse	2
paresse	2
BP16 BS22	
parfait	2
parfaict	2
SA27 SE9	
parfum	1
parfum	1
BP119	
parjure (adj.)	2
parjures	2
BT22 BT86	
parler (n.)	1
parler	1
SE24	
parler	2
parlant	1
BP40	
parler	1
BS108	
parmi	3
parmy	3
SE84 SE117 SE133	
part	3
part	2
BP80 BP143	
parts	1

SA173	
<u>partage</u>	1
partage	1
BT114	
<u>partir</u>	2
parti	1
BL93	
partir	1
SA202	
<u>partir</u>	1
partissant	1
BL98	
<u>partisan</u>	1
partizan	1
BL207	
<u>partout</u>	3
par tout	3
SA99 SA184 SE21	
<u>pas (n.)</u>	3
pas	3
BL193 BL232 BT167	
<u>pas (adv.)</u>	8
pas	8
SA150 SE314 FE28 FE89 FE96 FE101 BL85 BL231	
<u>passé-temps</u>	3
passetemps	2
SA65 BP116	
passetems	1
BL211	
<u>passer</u>	9
passant	2
BT85 BT155	
passante	1
SA143	
passas	1
FE91	
passé	2
SE17 BL173	
passeroient	1
BS24	
passés	1
SA142	
passons	1
FE8	
<u>passion</u>	2
passion	1
BT70	
passions	1

BL221	
<u>pasteur</u>	1
pasteur	1
BS43	
<u>pastourelle</u>	1
pastourelle	1
SE181	
<u>patent</u>	1
patente	1
SA5	
<u>pâture</u>	1
pasture	1
SA195	
<u>patrie</u>	2
patrie	1
SA66	
paupieres	1
BP18	
<u>pauvre (adj.)</u>	6
pauvre	2
BL144 BP51	
pauvres	3
BL238 BT84 BS12	
povre	1
FE101	
<u>pauvret</u>	1
pauvret	1
BL150	
<u>pauvreté</u>	2
pauvreté	2
BP1 BP23	
<u>pavillon</u>	1
pavillons	1
BL103	
<u>pavois</u>	1
pavois	1
BL109	
<u>pays</u>	2
pays	2
SE229 SE296	
<u>peau</u>	1
peau	1
BP21	
<u>pêche</u>	1
pesche	1
BS98	
<u>pêcher</u>	4
pescher	3

SE8 FE45 BS6	
peschoit	1
FE92	
<u>pêcheurs</u>	12
pecheurs	1
BL238	
pescheur	6
SE11 BP23 BP48 BP145 BS26 BS97	
pescheurs	5
SE8 SE18 BS1 BS12 BS106	
<u>peine</u>	2
peine	2
BL98 BP137	
<u>peine, en</u>	1
peine	1
FE69	
<u>peiner</u>	1
pena	1
SA73	
<u>peint</u>	1
paincte	1
SA172	
<u>pêle-mêle</u>	2
pesle mesle	2
BL15 BL171	
<u>pendant que</u>	2
pendant que	2
SE47 BP31	
<u>pendre</u>	2
pandre	1
BL106	
pendroient	1
BP98	
<u>pensée</u>	1
pensee	1
SE271	
<u>penser</u>	4
pencés	1
SA126	
pense	1
BP74	
penses	2
SE16 BL5	
<u>pensif</u>	3
pensif	3
SA83 BL37 BP27	
<u>perche</u>	1
perche	1

BS81	
<u>perdre</u>	10
a perdu	2
SA24 SE120	
ay perdues	1
FE32	
ayant perdu	1
SE222	
ont perdu	1
SE236	
perdant	2
BT76 BP115	
perdent	1
BS13	
perdit	1
SE164	
perds	1
FE27	
<u>père</u>	1
pere	1
SE113	
<u>péril</u>	1
peril	1
BL5	
<u>périlleux</u>	1
perileux	1
SE234	
<u>périr</u>	1
perir	1
SE106	
<u>perle</u>	2
perles	2
BP119 BS34	
<u>permettre</u>	1
permit	1
SA220	
<u>pernicieux</u>	1
pernicieuse	1
SA167	
<u>perpétuel</u>	1
perpetuels	1
SA130	
<u>personne (n.)</u>	1
personne	1
SA122	
<u>perte</u>	5
perte	4
SA22 SA223 SE60 SE155	

pertes	1
BS9	
<u>pesant</u>	1
pesante	1
BP92	
<u>petit (n.)</u>	2
petis	2
FE40 BT102	
<u>petit (adj.)</u>	4
petit	2
BL102 BL193	
petite	1
SE14	
petites	1
BS53	
<u>peu</u>	5
peu	5
SE42 SE244 FE1 BT50 BS12	
<u>peu à peu</u>	1
peu a peu	1
SA225	
<u>peuple</u>	4
peuple	4
BL68 BL71 BL74 BP129	
<u>peur</u>	3
peur	3
BL1 BL51 BS101	
<u>phénix</u>	1
phenix	1
SE241	
<u>phoque</u>	1
fouques	1
SE23	
<u>pie</u>	1
pie	1
SE69	
<u>pied</u>	5
pié	2
BL162 BS77	
pied	1
SA2	
piedz	2
SA120 SA182	
<u>piège</u>	1
piege	1
BP25	
<u>pierre</u>	2
pierre	2

BL213 BP118	
<u>piller</u>	1
pillez	1
SE89	
<u>pilote</u>	1
pillotte	1
BS78	
<u>piquer</u>	3
piquast	1
BL163	
piquer	1
BL215	
piquez	1
BL123	
<u>pique</u>	2
pique	2
BL162 BL194	
<u>pire</u>	2
pire	2
FE51 BL124	
<u>piteux</u>	1
piteux	1
SE262	
<u>pitié</u>	6
pieté	1
SA60	
pitié	5
SA34 SE218 BL158 BP139 BS84	
<u>place</u>	3
place	3
SE189 BL153 BL223	
<u>plaie</u>	1
playe	1
BL145	
playes	1
BL138	
<u>plaindre</u>	3
plaindre	3
SE75 SE229 SE239	
<u>plaindre, se</u>	1
se plaignent	1
BS17	
<u>plaine</u>	4
plaine	1
BL30	
plaines	2
SA102 BL26	
pleine	1

BP88	
<u>plainte</u>	8
plaincte	4
SE52 SE180 SE263 SE305	
plaincts	1
SA202	
plaintes	1
BP41	
plaints	1
SA146	
plaintz	1
FE53	
<u>plaintif</u>	1
plainctive	1
SE182	
<u>plaire</u>	3
plaist	3
SE306 FE47 BS87	
<u>plaisant</u>	1
plaisantes	1
SE248	
<u>plaisir</u>	8
plaisir	5
SE26 FE35 BP76 BP111 BS95	
plaisirs	3
SA217 SE88 BP112	
<u>plante</u>	2
plante	1
BS39	
plantes	1
SE249	
<u>planter</u>	1
planté	1
BL113	
<u>plein</u>	7
plain	3
SA20 SA60 BL167	
plaine	1
BT101	
plains	2
SE233 BS22	
plein	1
BP121	
<u>pleur</u>	6
pleur	1
BL51	
pleurs	5
SA146 SA202 SE77 FE53 BT31	

pleurer 12

pleurant 2

SA22 SA23

pleure 1

SA133

pleurer 1

BL42

pleures 1

FE50

pleurez 2

BT11 BT99

plourer 3

SA223 SE60 SE86

ploureras 2

SA181 SA205

pleuvoir 1

plouvoir 1

SE319

pli 2

pli 2

BL9 BL9

plisser, se 1

se plisse 1

BP94

plomb 1

plon 1

BP104

plomber 1

plombé 1

BL36

plonger 2

plongé 1

BP140

plongeurs 1

BL20

plonger, se 1

me plonge 1

SE42

pluie 1

pluye 1

BT65

plus 57

plus 57

SA27 SA31 SA50 SA50 SA117 SA118 SA142 SA160 SA163 SA164 SA170
SA173 SA177 SA192 SA195 SA197 SA219 SE11 SE43 SE81 SE83 SE123
SE139 SE231 SE244 SE265 SE270 SE300 SE306 SE312 SE313 FE9 FE11
FE34 FE41 BL25 BL84 BL131 BL211 BL215 BT17 BT44 BT44 BT119

BT120 BT132 BT164 BP12 BP45 BP79 BP104 BP113 BP114 BP123 BP130
BP132 BP142

plus, de plus en **2**

de plus en plus 2

SA116

plusieurs (adj.) **4**

plusieurs 4

SE3 SE186 SE210 FE25

pluvier **1**

pluviers 1

SE23

poète **1**

poète 1

SE68

poil **2**

poil 2

BL152 BP97

pointure **2**

pointure 2

SE140 SE253

poing **1**

poing 1

BL194

point **4**

point 4

BL45 BP73 BP147 BS13

pointe **2**

pointe 1

BT74

pointes 1

BP37

poison **3**

poison 3

SE104 BL236 BS107

poisson **15**

poisson 10

SE56 FE9 BL40 BP51 BP86 BP90 BP111 BS6 BS88 BS91

poissons 5

SA7 SA95 SE30 FE6 BP100

poitrine **1**

poitrine 1

BP58

poli **2**

polis 1

BP14

poly 1

BP64

port **5**

port	4
BL23 BL92 BT37 BS80	
portz	1
SA116	
<u>porte</u>	<u>2</u>
porte	1
BS75	
portes	1
BT89	
<u>porter</u>	<u>9</u>
portant	1
SE178	
porte	2
BT110 BT118	
portent	1
BL21	
porter	2
SE66 BP91	
portoit	1
SE84	
pourteras	1
SA208	
pourtoit	1
SA113	
<u>possible</u>	<u>1</u>
possible	1
BP141	
<u>poudre</u>	<u>1</u>
poudre	1
BL121	
<u>poudreux</u>	<u>2</u>
poudreuse	1
BL49	
poudreux	1
BL169	
<u>poudroyant</u>	<u>1</u>
poudroyant	1
BL176	
<u>poupe</u>	<u>3</u>
poupe	3
BL58 BL128 BL170	
<u>pour</u>	<u>85</u>
pour	85

SA14 SA25 SA30 SA31 SA36 SA50 SA66 SA73 SA77 SA80 SA105 SA138
SA156 SA165 SA180 SA196 SA207 SA210 SA218 SA223 SA227 SE6 SE8
SE26 SE43 SE66 SE67 SE75 SE80 SE98 SE107 SE111 SE155 SE188
SE214 SE218 SE235 SE237 SE263 SE276 SE293 FE63 FE94 FE104 BL42
BL53 BL55 BL90 BL94 BL94 BL106 BL112 BL114 BL172 BL207 BL220

BL226 BL230 BT55 BT77 BT91 BP21 BP29 BP34 BP39 BP44 BP48 BP49
BP51 BP76 BP86 BP91 BP100 BP103 BP107 BP109 BP121 BP124 BP124
BS2 BS16 BS36 BS40 BS77 BS107

pour que **1**

pour que 1
SE47

pourpré **1**

pourprée 1
BT63

pourquoi **1**

pourquoy 1
FE34

pourrir **3**

pourrir 1
BS20

pourrois 1
SE312

pourroit 1
SE11

pourtant **2**

pourtant 2
BP73 BP79

pousser **7**

poussant 1
BL184

pousse 3
BL209 BP44 BS78

poussé 1
BP131

poussent 1
BS63

pousser 1
BL212

pouvoir **22**

ayent peu 1
BL234

peult 3
SE151 SE290 SE303

peulx 2
SE125 SE317

peust 1
SE174

peut 1
BL155

peuvent 1
SE176

peux 1
FE60

pouvez	1
SE109	
pouvoir	4
FE61 BL151 BP54 BS37	
pouvois	1
BL156	
pouvoir	1
SE314	
puis	4
SA54 SE72 BP46 BP125	
puisse	1
SE36	
<u>précieux</u>	1
precieux	1
BT113	
<u>prée</u>	1
prée	1
BT64	
<u>préférer</u>	1
prefera	1
SA64	
<u>prendre</u>	15
as pris	1
BP120	
fus pris	1
BP53	
ont prins	1
SE250	
ont pris	1
BT37	
preigne	1
SE54	
prenant	1
BP53	
prendre	2
BP86 BS92	
prends	1
SE31	
prenés	1
SA15	
prenne	1
BT136	
prens	1
BP115	
prins	1
SE90	
pris	1
BP119	

prit	1
BP49	
<u>premier (adj.)</u>	2
premier	1
BL195	
premiers	1
SA63	
<u>premier (n.)</u>	5
premier	1
BS28	
premieres	1
SE213	
premiers	3
SE21 FE56 BL179	
<u>près</u>	3
pres	1
BT49	
près	1
SA100	
prés	1
SA191	
<u>près de</u>	4
pres de	1
BT153	
près de	1
BP140	
prés des	1
BL177	
pres du	1
SE173	
<u>près, de</u>	1
de pres	1
BP24	
<u>présage</u>	2
presages	1
BL45	
presage	1
SE5	
<u>présent (n.)</u>	2
presens	2
BP117 BS37	
<u>présent, à</u>	3
present	3
SE34 SE39 FE13	
<u>présenter, se</u>	1
vous presenter	1
SE73	
<u>préserver</u>	2

fut preservee	1
SE258	
preserve	1
FE84	
<u>presque</u>	1
presque	1
SA111	
<u>pressentir</u>	1
presentir	1
SE104	
<u>presse</u>	1
presse	1
SE145	
<u>presser</u>	3
presse	3
SE195 BL14 BL181	
<u>preux</u>	1
preux	1
BL64	
<u>prévoir</u>	1
prevoyant	1
BL31	
<u>prier</u>	1
pry	1
BP133	
<u>prière</u>	3
priere	2
FE90 BL158	
prieres	1
BS45	
<u>prince</u>	5
prince	4
BL49 BL160 BT50 BT109	
princes	1
BT103	
<u>princesse</u>	6
princesse	6
SE283 BT11 BT37 BT68 BT109 BT157	
<u>printemps</u>	1
printemps	1
BT98	
<u>prisonnier (adj.)</u>	1
prisonnier	1
BP96	
<u>prisonnier (n.)</u>	1
prisonnier	1
BS76	
<u>privé</u>	1

privés	1
SA44	
<u>privément</u>	1
privément	1
BS13	
<u>procurer</u>	1
procure	1
SA57	
<u>prodigue</u>	1
prodigue	1
BL89	
<u>profonde</u>	2
profonde	1
SE85	
profondes	1
BS62	
<u>prolonger, se</u>	1
se prolonge	1
SE47	
<u>promis</u>	1
promis	1
BT140	
<u>prompt</u>	6
prompt	2
BS32 BS107	
pront	3
BL21 BL174 BL204	
pronte	1
BL217	
<u>pronostiquer</u>	1
pronostiquoyent	1
SE166	
<u>prophète</u>	1
prophetes	1
BP67	
<u>propos</u>	2
propos	2
SA129 BS28	
<u>proposer</u>	1
avait proposé	1
SE271	
<u>propre</u>	2
propre	2
SE264 BS93	
<u>proue</u>	2
proüe	2
BL118 BL118	
<u>provenir</u>	2

provient	2
BS23 BS32	
<u>province</u>	1
province	1
SE108	
<u>provoquer</u>	1
provoque	1
SA33	
<u>prudent</u>	2
prudent	1
FE72	
prudente	1
SE281	
<u>publier</u>	1
publiant	1
BL80	
<u>puérilité</u>	1
puerilité	1
SA63	
<u>puis</u>	9
puis	8
SA110 FE7 BL118 BL127 BT151 BP19 BP40 BP103	
pays	1
SE318	
<u>puisque</u>	11
puis qu'	1
SE29	
puis que	10
SA44 SA165 SA185 SE123 SE240 FE57 BT21 BT35 BP125	
<u>puissance</u>	2
puissance	2
FE81 BS96	
<u>puissant</u>	1
puissant	1
FE23	
<u>pure</u>	1
pure	1
SA62	

Q

<u>quand</u>	24
quand	15
SA56 SA69 SA73 SA121 SA135 SA156 SA200 FE4 FE50 FE73 BL137	
BL179 BP140 BS50 BS62	
quant	9
SE12 SE101 SE131 SE133 SE187 SE210 SE210 SE257 SE297	
<u>quartier</u>	1

quartiers	1
SE172	
<u>quasi</u>	<u>1</u>
quasi	1
FE27	
<u>que (pron.)</u>	<u>151</u>
qu'	15
SA5 SA7 SA24 SA40 SA111 SA139 SE87 SE121 SE290 SE295 BL5 BL83 BL210 BT164 BP117	
que	31
SA28 SA47 SA126 SA131 SA220 SE11 SE16 SE36 SE46 SE59 SE107 SE133 SE138 SE150 FE33 FE49 BL44 BL48 BL150 BL177 BL179 BL185 BL187 BT137 BT164 BP12 BP74 BP74 BP112 BP117 BS34	
qui	105
SA25 SA30 SA31 SA36 SA49 SA96 SA120 SA147 SA153 SA160 SA165 SA183 SA188 SA206 SA216 SA218 SA222 SE10 SE16 SE44 SE79 SE84 SE98 SE100 SE114 SE145 SE184 SE224 SE231 SE235 SE246 SE257 SE282 SE284 SE293 FE10 FE16 FE35 FE60 FE68 FE94 FE101 BL21 BL35 BL53 BL61 BL67 BL69 BL71 BL73 BL75 BL77 BL85 BL96 BL98 BL142 BL142 BL145 BL152 BL158 BL173 BL173 BL184 BL196 BL202 BL209 BL224 BT2 BT13 BT32 BT45 BT46 BT72 BT74 BT92 BT105 BT112 BT117 BT130 BT146 BT153 BT161 BP5 BP11 BP13 BP44 BP45 BP58 BP72 BP94 BP102 BP114 BP134 BS4 BS14 BS16 BS23 BS28 BS30 BS32 BS73 BS78 BS84 BS104 BS108	
<u>que (conj.)</u>	<u>128</u>
qu'	47
SA10 SA46 SA54 SA160 SE26 SE34 SE102 SE103 SE106 SE138 SE171 SE175 SE219 SE222 SE300 SE306 FE13 FE27 FE48 FE72 FE75 FE81 FE84 FE99 BL7 BL8 BL8 BL9 BL10 BL10 BL31 BL89 BL137 BL162 BL163 BL164 BL234 BT50 BT108 BT147 BP120 BP123 BS11 BS45 BS52 BS68 BS78	
que	81
SA31 SA32 SA33 SA34 SA61 SA74 SA77 SA89 SA98 SA113 SA128 SA142 SA145 SA163 SA164 SA187 SA197 SA219 SE11 SE24 SE30 SE36 SE40 SE42 SE51 SE54 SE72 SE95 SE113 SE138 SE149 SE156 SE159 SE259 SE262 SE269 SE300 SE303 SE306 FE1 FE3 FE9 FE11 FE34 FE36 FE48 FE51 FE67 FE82 FE85 FE102 BL4 BL7 BL13 BL24 BL34 BL80 BL81 BL87 BL96 BL120 BL124 BL240 BT15 BT19 BT39 BT54 BT60 BT123 BT135 BT166 BP33 BP47 BP63 BP74 BP74 BP79 BP79 BP113 BP122 BS68 BS108	
<u>quel (adj.)</u>	<u>2</u>
quelle	2
SA127 SA127	
<u>quelque (adj.)</u>	<u>13</u>
quelque	13
SE51 BL22 BL32 BL41 BL91 BL154 BP64 BP85 BP89 BP141 BS35 BS39 BS39	
<u>quelquefois</u>	<u>1</u>

quelquefois	1
BP26	
queue	1
queue	1
SE162	
quitter	1
a quitté	1
BL39	
quoi	1
quoy	1
SE124	

R

rabaisser	1
rabaisse	1
BL88	
raccourcir	1
raccourcir	1
BL114	
race	7
race	7
BL6 BL65 BL225 BL230 BT110 BT116 BT158	
rage	1
rage	1
SE175	
rai	1
raiz	1
FE8	
raison	5
raison	4
SE24 SE50 FE15 BS108	
raisons	1
FE59	
rallier, se	1
se rallie	1
SE171	
rame	5
rame	1
SE120	
rames	4
FE31 BL77 BL120 BT32	
rameau	1
rameau	1
SE65	
ramener	1
ramena	1
SA74	

ranger	4
range	1
BL107	
rangea	1
BL69	
rangeoit	1
BL83	
renger	1
SE239	
rapine	2
rapine	1
SE167	
rapines	1
BL105	
rare	2
rares	2
BL233 BS33	
ras	1
raze	1
BL129	
ravir	5
as ravi	1
BT72	
ayant ravy	1
BT43	
eust ravy	1
SA141	
ravissants	1
SA175	
ravist	1
SA221	
rebâtir	1
rebastir	1
BL32	
rebattu	1
rebattu	1
BS61	
rebelle (adj.)	1
rebelle	1
SE285	
rebelle (n.)	1
rebelle	1
BS65	
recevoir	2
recevez	1
BP135	
recevoir	1
BL105	

<u>réciter</u>	1
recitant	1
SA128	
<u>réclamer</u>	2
reclame	1
SE121	
reclamer	1
FE88	
<u>recommencer</u>	1
recommençoys	1
SE311	
<u>récompense</u>	1
recompense	1
SE299	
<u>réconforter</u>	2
reconforte	1
SA160	
reconfortoit	1
SA114	
<u>reconnaître</u>	1
reconoissans	1
SE234	
<u>recouvrer</u>	1
recouvrer	1
SE230	
<u>récréatif</u>	1
recreatives	1
SA161	
<u>redoubler</u>	4
redouble	1
BL142	
redoublé	2
BL9 BL146	
redoublez	1
BP42	
<u>redouter</u>	1
reboubté	1
SE124	
<u>refleurir</u>	1
reflorir	1
SE111	
<u>refuge</u>	1
refuge	1
FE66	
<u>refuser</u>	1
refusent	1
SE246	
<u>regarder</u>	2

regardant	1
SE190	
regarder	1
SE122	
<u>région</u>	1
region	1
SA71	
<u>regret</u>	5
regret	2
SA218 BT57	
regrets	2
SA146 BP146	
regretz	1
SE242	
<u>regretter</u>	3
regrettant	1
SE78	
regretter	1
SE110	
regrecter	1
SE98	
<u>rehausser</u>	1
rehausse	1
BL136	
<u>réjouir, se</u>	1
se resjouyr	1
SE244	
<u>remarquable</u>	1
remarquables	1
BL201	
<u>remède</u>	1
remede	1
BS107	
<u>remédier</u>	1
remedier	1
SE126	
<u>remettre</u>	3
a remis	1
BL86	
remect	1
SA53	
remist	1
BL73	
<u>remettre, se</u>	1
se remit	1
SA77	
<u>remonttrer</u>	1
remonstrer	1

SE15	
remords	1
remord	1
SA149	
remplir	3
as reply	1
SA158	
remplissoient	1
SA100	
reply	1
SE297	
rendre	10
a rendu	1
BT13	
a rendus	1
SE200	
as rendu	1
SA159	
rend	1
BL202	
rendés	1
SA18	
rendit	1
SA75	
rendoient	1
SA86	
rendre	2
SA66 SE272	
renduire	1
BL103	
rendre, se	1
se rendre	1
SE177	
renom	3
renom	3
BL91 BL172 BT160	
renommer	1
renommoit	1
SA47	
renoncer	1
renonçant	1
SE198	
renverser	2
renversant	2
BL78 BP87	
renverser, se	1
se renverse	1
BT75	

repaire	1
repaire	1
BS38	
répondre	1
respondoient	1
SA85	
repos	5
repos	5
BT136 BT156 BP55 BP60 BS73	
reposer	3
repose	2
BL209 BT156	
reposent	1
BS71	
repousser	1
repousser	1
BP34	
reprendre	1
reprist	1
BL139	
reproche	1
reproche	1
BT152	
requérir	1
requiers	1
SE110	
réserve	1
reserve	1
FE87	
résidu	1
residu	1
SE278	
résonnant	1
resonnante	1
FE3	
respirer	1
respiroit	1
SA52	
ressembler	1
ressemblés	1
SA31	
rester	1
reste	1
FE66	
retarder	1
retarder	1
SA177	
retenir	1

retient	1
BL210	
<u>retiré</u>	1
retirez	1
BS1	
<u>retirer, se</u>	5
nous retirer	1
SE320	
retirés vous	2
SA211 SA214	
s'estoit retiré	1
BP39	
se retirer	1
BL41	
<u>retour</u>	1
retours	1
BT79	
<u>retourne</u>	1
retourne	1
BL193	
<u>retraire, se</u>	1
me retraire	1
BP126	
<u>retrancher</u>	1
eust retranché	1
BL82	
<u>retrouver</u>	1
retrouver	1
BL193	
<u>rets</u>	6
restz	1
SE2	
rets	2
BP101 BS76	
retz	3
SE30 SE318 BL39	
<u>revenir</u>	1
reviens	1
SE86	
<u>révoquer</u>	1
revoque	1
SA34	
<u>riche</u>	3
riche	2
SA112 BT114	
riches	1
SA18	
<u>richesse</u>	2

richesse	1
BP10	
richesses	1
BT94	
rien	4
rien	3
SE23 BL63 BS87	
riens	1
SE195	
rigueur	3
rigueur	3
BL87 BP127 BS36	
rire, se	2
se riant	1
BL221	
te ris	1
BP11	
rivage	4
rivage	3
SE2 SE173 BL72	
rivages	1
BT40	
rive	11
rive	7
SA19 SA227 BL40 BL185 BT16 BP129 BS85	
rives	4
SA82 FE8 BL188 BP65	
rivière	6
riviere	3
FE20 FE86 FE92	
riveres	3
SE210 BT86 BS69	
roc	4
roc	1
SA2	
roch	1
BS72	
rochs	1
BP37	
rocz	1
FE19	
roche	8
roche	5
FE11 BT151 BP89 BP132 BP141	
roches	3
SA98 BL17 BT21	
rocher	10
rocher	6

SE46 BL115 BP28 BP70 BS2 BS102	
rochers	4
BL176 BP77 BS46 BS82	
<u>raide</u>	<u>2</u>
roide	1
FE21	
royde	1
SA108	
<u>roi</u>	<u>4</u>
rois	1
BL74	
roy	3
SA106 BL53 BL67	
<u>rompre</u>	<u>3</u>
rompirent	1
SE160	
rompre	1
BL234	
rompues	1
FE30	
<u>rond, en</u>	<u>1</u>
en rond	1
BL25	
<u>ronger</u>	<u>1</u>
rongent	1
BP20	
<u>rose (n.)</u>	<u>3</u>
rose	2
SE251 BT63	
roses	1
BT144	
<u>roseau</u>	<u>1</u>
roseaux	1
BS91	
<u>rosée</u>	<u>2</u>
rosee	1
SE275	
rosée	1
BT15	
<u>rossignol</u>	<u>2</u>
rosseignol	1
SE164	
rossignol	1
SE308	
<u>roue</u>	<u>1</u>
roue	1
SA186	
<u>rouge</u>	<u>2</u>

rouge	2
BL135 BL168	
<u>rougir</u>	2
rougir	1
BL72	
rougist	1
BS16	
<u>rouler</u>	1
roulantes	1
BT5	
<u>rousover</u>	1
rousoyantes	1
BT4	
<u>royaume</u>	1
royaume	1
BT78	
<u>royaux</u>	1
royaulx	1
SE233	
<u>rude</u>	2
rude	1
SE140	
rudes	1
SA70	
<u>ruer</u>	1
eut rué	1
SE225	
<u>rugir</u>	1
rugissoit	1
SE237	
<u>ruiner</u>	1
ruiner	1
SE38	
<u>ruse</u>	1
ruses	1
BP105	

S

<u>sable</u>	3
sable	3
SA21 SA119 BP146	
<u>sablon</u>	5
sablon	5
BL72 BP62 BP103 BP128 BS63	
<u>sablonnier</u>	1
sablonniere	1
BS85	

sacrée	2
sacrées	2
BP133 BS42	
sage	2
sage	1
BP143	
sages	1
BL30	
sagette	2
sagette	2
SE55 SE225	
saillie	1
saillie	1
SE169	
saillir	1
saillant	1
SE195	
sain	1
sain	1
SA74	
saint	1
saintes	1
BS29	
saisir	2
saisie	2
BL1 BT161	
salamandre	1
salamandre	1
SE241	
salé	6
salée	2
FE104 BP88	
salées	3
SA101 BL26 BT19	
sallée	1
BS81	
salut	2
salut	1
FE87	
saluts	1
SA132	
sang	6
sang	6
BL2 BL85 BL135 BL230 BT62 BT158	
sanglier	1
sanglier	1
BL182	
sanglot	1

sanglots	1
BP41	
sans	37
sans	37
SA22 SA83 SA145 SA150 SA153 SA157 SA172 SA172 SA192 SA202 SE50 SE110 SE119 SE127 SE195 SE230 SE273 FE75 FE103 BL75 BL131 BL151 BL153 BL192 BL196 BT61 BT92 BT131 BP15 BP26 BP62 BS21 BS23 BS74 BS74 BS85 BS89	
sans que	1
sans que	1
SE195	
santé	1
santé	1
BP8	
satyre	1
satire	1
SE194	
sauf	1
sauf	1
SA74	
saule	1
saule	1
BP94	
saumon	1
saumons	1
BS70	
saut	2
saut	2
BL167 BL213	
sauter	1
sautant	1
BS8	
sauvage	2
sauvage	1
BL41	
sauvaige	1
SE4	
savoir	9
ont sceu	1
BL233	
savoir	1
FE15	
say	1
FE81	
sçauroit	1
BP123	
sçavez	1
SE103	

sçavoir	1
SE19	
sçay	1
SA32	
sçay	2
SE36 BP79	
<u>savourer</u>	<u>1</u>
savourer	1
BT126	
<u>sceptre</u>	<u>1</u>
septre	1
BT118	
<u>science</u>	<u>1</u>
science	1
BP13	
<u>sec (n.)</u>	<u>1</u>
sec	1
SE250	
<u>sec (adj.)</u>	<u>1</u>
seche	1
SA2	
<u>sécher</u>	<u>2</u>
secher	1
FE8	
seichant	1
SE2	
<u>sécher, se</u>	<u>1</u>
sechoient	1
BP32	
<u>secouer</u>	<u>2</u>
secouant	1
BP18	
secouez	1
BL16	
<u>secourir</u>	<u>2</u>
secourir	2
SA188 SE109	
<u>secours</u>	<u>6</u>
secours	6
FE103 BL149 BL239 BP1 BS6 BS44	
<u>secret</u>	<u>1</u>
secrete	1
BP85	
<u>seigneur</u>	<u>3</u>
seigneur	3
BL149 BT56 BT163	
<u>sein</u>	<u>1</u>
sein	1

BS99	
<u>séjour</u>	4
sejour	4
BL50 BS12 BS31 BS75	
<u>selle</u>	1
selle	1
BL189	
<u>semblable</u>	3
semblable	2
SE217 FE68	
semblables	1
SA86	
<u>sembler</u>	3
semblans	1
SE204	
semble	2
BL3 BP63	
<u>semer</u>	1
semer	1
BL240	
<u>senestre</u>	1
senestre	1
SA109	
<u>sentir</u>	3
a senty	1
SE253	
sentent	1
BT23	
sentir	1
BP62	
<u>sentir, se</u>	1
me sentoï	1
FE62	
<u>sépulture</u>	1
sepulture	1
FE104	
<u>serein</u>	2
serain	1
BL143	
sereïnes	1
SE96	
<u>serf</u>	1
serfz	1
FE84	
<u>serrer</u>	1
serre	1
BL48	
<u>servir</u>	6

serts	1
BP116	
sert	1
SE124	
serve	1
FE85	
servir	1
BL99	
servira	1
SE45	
serviront	1
BS48	
seul	6
seul	6
SA184 SA209 SE41 FE66 BL140 BL140	
seulement	10
seulement	9
SA62 SA226 BP21 BP77 BP126 BP133 BS21 BS52 BS73	
seullement	1
BL90	
seulet	2
seulet	1
BS74	
seulettes	1
SA193	
si (adv.)	16
si	16
SA140 SE25 SE53 SE125 SE130 SE176 SE311 SE315 FE43 FE62 FE77	
BL81 BL115 BL154 BS31 BS37	
si (conj.)	38
s'	6
SA219 SE34 SE211 SE279 BP81 BP84	
si	32
SA53 SA54 SA60 SA88 SA154 SA223 SE35 SE71 SE102 SE105 SE125	
SE145 SE156 SE214 SE224 SE234 SE262 SE305 FE35 FE91 BL34 BL79	
BL82 BL118 BL233 BT25 BT49 BT58 BT122 BP54 BP79 BS14	
si que	1
si	1
BT25	
siècle	1
siecle	1
BL223	
siffler	1
sifflant	1
BL11	
sillon	2
sillons	2
BL54 BP68	

simple	3
simple	2
SE181 BL55	
simples	1
SE245	
singulier	1
singuliere	1
SE155	
sinistre	1
sinistres	1
BL46	
sinon	4
sinon	4
BL19 BL228 BT61 BP116	
sirène	1
sirenes	1
SE94	
sitôt que	2
sitost qu'	1
BL107	
si tost que	1
BP147	
sitôt	1
si tost	1
BL82 BT58	
soc	2
soc	2
BT75 BT93	
sœur	1
soeur	1
FE21	
soi	4
soy	4
SA58 SA145 SA189 SA210	
soi-même	2
soïmesmes	1
BT162	
soymesme	1
BT61	
soit	1
soit	1
BP64	
soldat	1
soldatz	1
BL108	
soleil	3
soleil	3
SE153 SE300 BS22	

solitude	1
solitude	1
SA200	
sollicitude	1
sollicitude	1
SA199	
sombre	1
sombre	1
BT78	
sommeil	3
sommeil	3
FE37 BL52 BP18	
son (adj.)	126
sa	53
SA22 SA62 SA66 SA94 SA109 SA113 SA122 SA186 SA221 SE55 SE66 SE140 SE147 SE153 SE162 SE164 SE178 SE187 SE191 SE225 SE226 SE255 SE261 SE271 FE21 FE23 FE90 FE103 BL42 BL60 BL65 BL79 BL80 BL82 BL83 BL86 BL87 BL89 BL114 BL162 BL165 BL166 BL193 BL197 BL198 BL198 BT59 BT110 BT117 BT162 BP31 BP33 BP69	
ses	32
SA29 SA53 SA56 SA65 SA79 SA136 SA138 SA210 SA216 SE102 SE117 FE8 FE82 FE84 BL61 BL69 BL95 BL197 BL199 BL211 BL224 BT10 BT94 BT108 BT140 BT167 BP17 BP30 BP31 BP35 BP36 BP146	
siens	1
SA4	
son	40
SA107 SA140 SA208 SE40 SE111 SE228 SE264 SE266 SE268 SE305 FE35 FE70 FE79 FE101 BL42 BL53 BL55 BL91 BL112 BL117 BL146 BL150 BL189 BL191 BL199 BL203 BT9 BT50 BT53 BT56 BT57 BT59 BT163 BT164 BP31 BP35 BP35 BP144 BS58 BS59	
son (n.)	4
son	1
SE96	
sons	3
SA8 SA96 SA180	
songer	1
songe	1
SE44	
sonner	1
sonnant	1
SE171	
sort	1
sort	1
SE205	
sortable	1
sortable	1
SE139	
sorte	1

sortes	1
BP106	
<u>sortir</u>	2
sors	1
SE85	
sourtistes	1
SA103	
<u>sot (adj.)</u>	1
sotte	1
SA39	
<u>souci</u>	7
soucis	4
BT107 BP7 BP7 BP19	
soucy	3
SA58 BS83 BS100	
<u>soudain (adj.)</u>	2
soubdaines	1
SA142	
soudains	1
BL17	
<u>soudain (adv.)</u>	7
soubdain	3
SA123 SE43 SE269	
soudain	4
BL111 BT60 BP55 BP57	
<u>soudainement</u>	1
soudainement	1
SE273	
<u>souffler</u>	2
eust soufflé	1
BP33	
souflant	1
BL27	
<u>souffrir</u>	3
a souffert	1
SE255	
soufferte	1
BP137	
souffertes	1
BS10	
<u>souhait</u>	2
soubhaict	1
SE29	
souhaicts	1
SA130	
<u>souhaiter</u>	3
soubhaicte	1
SE71	

souhaiter	1
BP123	
souhaittez	1
BT147	
soulager, se	1
se soulageoit	1
SA156	
soulas	2
soulas	2
SA160 FE16	
souloir	5
soulayent	1
SE222	
souliés	1
SA29	
soulois	2
SA183 SA192	
souloit	1
SE154	
soumettre	1
fus soubmis	1
SA69	
soupçon	1
soupçon	1
BL235	
soupir	7
soupirs	4
BL240 BT14 BT24 BS58	
souspirs	3
BP42 BP127 BS54	
soupirer	2
soupire	1
BT106	
souspire	1
SE197	
source	1
sources	1
BT6	
sourcilleux	1
sourcilleuses	1
BP37	
sourd (adj.)	3
sourd	1
FE9	
sourde	1
SA40	
sours	1
BT80	

sourdre	1
sourd	1
FE11	
souris	1
soubris	1
SA110	
sous	21
soubz	2
SA2 SE1	
sous	19
BL16 BL52 BL70 BL83 BL86 BL133 BL191 BL210 BL218 BT47 BT104	
BT124 BP29 BP81 BP127 BP134 BS2 BS54 BS56	
soutenir	2
seras soubstenue	1
SE83	
soutenant	1
BL140	
souvenir (n.)	2
souvenir	2
SA148 BS23	
souvenir, se	2
vous souvient	2
SA67 SA69	
souvent	3
souvent	3
SA25 SE84 SE138	
souverain (adj.)	1
souverains	1
SE272	
suavement	1
soüevement	1
BS50	
subtil	3
subtil	1
BS32	
subtilles	1
BP106	
sutil	1
BL174	
sucré	1
sucré	1
BT149	
sueur	3
sueur	3
BL56 BP8 BP9	
suffisant	1
suffisant	1
FE62	

suite	2	
suittes	2	
BT24 BT119		
suivre	10	
ay suivy	1	
SE303		
suyvant	3	
BT49 BT125 BT166		
suyvir	1	
SA29		
suyvoyent	1	
SE203		
suyvre	3	
SA219 SE188 BT56		
suyvroit	1	
SE12		
sujet (adj.)	1	
subgecte	1	
SE227		
supplier	4	
supplie	1	
SE129		
supply	2	
SE13 BS38		
supplye	1	
SE320		
sur	38	
sur	38	
SE61 SE66 SE148 FE20 FE20 FE69 FE86 FE86 BL9 BL23 BL23 BL26		
BL54 BL58 BL68 BL113 BL146 BL152 BL187 BL188 BL188 BL190 BT8		
BT13 BT20 BT33 BT38 BT79 BT95 BT143 BT148 BT151 BP32 BP62		
BP112 BP146 BS8 BS71		
sûr	1	
seures	1	
FE55		
sûrement	1	
seurement	1	
BS80		
surager	1	
surage	1	
BP102		
surprendre	2	
fus surpris	1	
BP57		
surprendre	1	
SE176		
surtout	2	
sur tous	2	

FE84 BL214

survenir 3

survenue 1

SE80

survient 2

SE44 SE317

sus 6

sus 6

SA19 SA107 SA119 SA184 SA227 SE100

T

tableau 1

tableau 1

BP64

taire 2

taire 2

SE20 SE69

talonner 1

tallonast 1

BP24

tamarin 1

tamarins 1

SE1

tandis que 1

tandis que 1

SE13

tanière 1

tasnieres 1

SA214

tant 29

tans 1

SA159

tant 28

SA47 SA73 SA76 SA89 SA98 SA112 SA152 SA158 SA166 SA170 SE39

SE84 SE103 SE155 SE263 SE297 SE303 FE14 FE26 FE39 FE47 FE57

FE72 FE74 BT53 BP119 BS22 BS73

tardif 1

tardive 1

SA228

targe 1

targe 1

BL166

taureau 1

toreaux 1

BL123

te 27

t' 8

SE279 FE16 FE37 FE46 FE56 FE72 FE93 BP117	
te	19
SA153 SA157 SA171 SE13 SE26 SE57 SE59 SE84 SE114 SE124 SE129	
SE320 FE13 FE58 FE61 FE66 BP11 BP75 BP75 BP76 BP116 BP120	
<u>teint</u>	<u>2</u>
taincte	1
SE55	
teinte	1
BL135	
<u>teinture</u>	<u>1</u>
taincture	1
SE252	
<u>tel (adj.)</u>	<u>12</u>
tel	6
SE159 SE170 SE179 FE35 BL3 BL33	
telle	4
SA60 SE104 BL33 BL153	
tels	2
SA54 BS28	
<u>tel (pron.)</u>	<u>1</u>
telles	1
SE221	
<u>témoïn</u>	<u>4</u>
tesmoin	4
BL67 BL71 BL77 BL145	
<u>tempête</u>	<u>5</u>
tempeste	3
SE224 FE100 BS101	
tempestes	2
FE78 BS106	
<u>temple</u>	<u>1</u>
temples	1
BL227	
<u>temps</u>	<u>13</u>
temps	11
SE6 SE16 SE319 FE86 BL44 BT97 BP67 BP115 BS9 BS13 BS93	
tems	2
BL80 BL87	
<u>tendre (adj.)</u>	<u>6</u>
tendre	5
SA55 SA221 SE275 BL79 BT105	
tendres	1
SA136	
<u>tendre (ver.)</u>	<u>3</u>
tendre	2
BP35 BS22	
tendrois	1
BP85	

tendue	1	
tandüe	1	
BS93		
ténèbre	1	
tenebres	1	
BT47		
ténébreux	1	
tenebreux	1	
BL50		
tenir	7	
es tenu	1	
SE21		
tenant	1	
BL223		
tenir	1	
SA116		
tenu	1	
SA152		
tiendroient	1	
BP80		
tiens	1	
BP12		
tient	1	
BL1		
tenson	1	
tençons	1	
SE33		
terre	10	
terre	10	
SA117	SA166	SA181
SA224	SE165	BL37
BL226	BL232	BT47
BT91		
terrible	1	
terribles	1	
FE80		
terrien	1	
terriens	1	
SE276		
tête	6	
teste	4	
SE66	SE222	BL126
BL194		
testes	2	
SE207	BL132	
tette	1	
tettes	1	
SE246		
thon	2	
thons	2	
BP61	BS81	
tiède	1	

tiedes	1
BS54	
tige	2
tige	2
BL84 BT115	
tigre	1
tygres	1
SA174	
tirer	7
ayant tiré	1
FE79	
tirant	1
BP51	
tire	2
BL44 BS104	
tirer	2
SE318 BL212	
tirez	1
BT121	
titre	1
tiltre	1
SE67	
toi	21
toy	21
SA169 SA203 SA205 SE62 SE206 SE279 FE44 FE49 FE69 FE71 FE74	
FE97 BL43 BP5 BP5 BP11 BP11 BP13 BP13 BP79 BP121	
ton	38
ta	7
SE17 SE52 SE58 SE82 SE305 FE90 BP6	
tes	9
SA180 SE33 SE123 SE134 SE310 FE55 FE59 FE67 BP126	
tien	1
FE43	
ton	21
SE19 SE24 SE25 SE28 SE86 SE124 SE132 SE135 SE199 SE277 FE10	
FE38 FE41 FE63 FE65 FE77 FE95 FE96 BL158 BP83 BP124	
tombe	1
tombe	1
BT148	
tombeau	4
tombeau	4
BL150 BT143 BT154 BS48	
tomber	3
tombant	1
BP135	
tombe	2
BT66 BT147	
tonnerre	3

tonnerre	3
BL18 BL38 BS3	
<u>torrent</u>	1
torrent	1
BL148	
<u>tortue</u>	1
tortues	1
SA15	
<u>tôt</u>	1
tost	1
BL139	
<u>toucher</u>	1
toucher	1
SA118	
<u>toujours</u>	6
toujours	1
BL75	
tousjours	5
SA14 FE82 FE98 BP105 BP109	
<u>tour</u>	1
tour	1
BL210	
<u>tourbe</u>	1
tourbe	1
SA6	
<u>tourbillon</u>	2
tourbillon	1
BL10	
tourbillons	1
BP67	
<u>tourment</u>	1
tourmens	1
BL239	
<u>tourmente</u>	1
tourmente	1
BL33	
<u>tourmenter, se</u>	1
me tourmente	1
BP113	
<u>tourner</u>	6
tourna	1
SE226	
tourne	2
SA186 BL209	
tourment	1
BT83	
tourner	1
BL206	

tournés	1
SA16	
<u>tournoyant</u>	<u>1</u>
tournoyantes	1
SA82	
<u>tout (adj.)</u>	<u>31</u>
tous	16
SA28 SA76 SA147 SA217 SE20 SE165 SE172 SE200 SE239 SE290 FE54	
BL14 BL90 BP112 BS17	
tout	8
SA126 SE229 FE42 FE86 FE92 FE99 BP74 BP74	
toute	2
SA52 SE216	
toutes	5
SA173 SE248 BT22 BT38 BT145	
<u>tout (pron.)</u>	<u>11</u>
tous	8
SA112 SE79 SE100 SE302 BL65 BT90 BP139 BS4	
tout	3
SE255 BL131 BP71	
<u>tout (adv.)</u>	<u>12</u>
tous	1
SE270	
tout	11
SA4 SA120 SE261 SE269 FE29 BL95 BL141 BL173 BL177 BP28 BS65	
<u>tout, du</u>	<u>1</u>
tout	1
SE88	
<u>toutefois</u>	<u>1</u>
toutesfois	1
BP23	
<u>trace</u>	<u>2</u>
trace	2
SE188 BT49	
<u>tragédie</u>	<u>1</u>
tragedies	1
SA163	
<u>trahison</u>	<u>1</u>
trahison	1
SA154	
<u>trait</u>	<u>3</u>
traictz	1
SE186	
traits	2
BL176 BS15	
<u>traitable</u>	<u>1</u>
traictable	1
SE243	

traître (adj.)	2
traitresse	2
BL143 BL159	
tramail	2
tramail	2
BP35 BS20	
tramer	1
tramer	1
BS90	
tramontane	1
tramontane	1
SE149	
tranché	1
tranchée	1
BL193	
trancher	2
trancha	1
BT58	
tranchant	1
BT93	
tranquille	3
tranquille	3
BT100 BP59 BP71	
transformer, se	1
te transformer	1
SE114	
transpercé	1
ont transpercé	1
SE212	
travail	2
travail	2
BL56 BP36	
travailler	1
travaillé	1
BL106	
traverser	1
traverse	1
BL173	
tremblant	1
tremblante	1
BL1	
trembler	1
trembloit	1
SE159	
tremblotant	1
tremblottans	1
BS55	
trempé	1

trampée	1
BT30	
trébucher	1
tresbucher	1
SE51	
trépas	3
trespas	3
BL146 BT168 BP136	
très	1
tres	1
SE145	
trousse	1
trousse	1
BP97	
trident	2
trident	2
SE124 FE70	
trionpher	1
trionfans	1
BT139	
trionphant	1
trionphant	1
SA105	
triste	15
triste	12
SA3 SA83 SA149 SA200 SA227 SE4 FE14 FE31 FE53 BL36 BP41 BS44	
tristes	3
SA163 SA164 BL238	
tristesse	6
tristesse	6
SE112 SE136 SE144 SE192 SE232 SE280	
triton	1
tritons	1
FE38	
trois	2
trois	2
BL238 BP99	
tromper	5
as trompees	1
SE205	
trompent	1
BT97	
tromper	3
BP48 BP100 BP109	
trompette	1
trompettes	1
SA97	
trompeur	1

tromperesse	1											
BP98												
trop	13											
trop	13											
SA41 SA59 SA168 SA197		SE137	BL47	BT26	BT54	BT71	BT71	BT165				
BP43 BS67												
trouble (adj.)	1											
trouble	1											
SE39												
trouble (n.)	2											
trouble	1											
BL8												
troubles	1											
BL222												
troubler	3											
trouble	1											
BS108												
troublée	1											
BS82												
troublent	1											
BS64												
troubler, se	1											
se trouble	1											
BL136												
troupe	3											
troupe	1											
BL94												
troupes	2											
BL137 BP110												
troupeau	3											
troppeaux	1											
SE134												
troupeaux	2											
BL28 BS42												
trouser	1											
trousse	1											
SE185												
trouver	6											
trouvas	1											
SE133												
trouver	4											
BL153 BT28 BT91 BP96												
trouvez	1											
BS38												
trouver, se	3											
me trouvay	1											
FE19												
se trouvent	1											

BT51
 se trouver 1
 SE213
tu **26**
 tu 26
 SA204 SA208 SE16 SE21 SE125 SE130 SE205 SE309 SE311 SE317 FE1
 FE3 FE28 FE42 FE49 FE50 FE57 FE64 FE76 FE89 BL5 BL160 BP12
 BP19 BP117 BP120
tuer **1**
 tue 1
 SA218
turbot **1**
 turbot 1
 BP96

U

umbreux **1**
 umbreuses 1
 SA102
un (art.) **109**
 un 61
 SA110 FE66 FE66 FE78 BL7 BL8 BL8 BL9 BL10 BL10 BL21 BL24
 BL38 BL49 BL55 BL102 BL115 BL116 BL122 BL143 BL164 BL165 BL166
 BL167 BL172 BL173 BL174 BL175 BL182 BL190 BL191 BL195 BL195
 BL196 BL200 BL216 BL219 BT31 BT45 BT66 BT98 BT132 BT136 BT154
 BT160 BT168 BP28 BP37 BP48 BP64 BS2 BS47 BS49 BS61 BS64 BS78
 BS102 BS102 BS102 BS102 BS104
 une 35
 SA2 SA52 SA107 SA135 SA218 SA223 SE77 SE169 SE180 BL1 BL13
 BL14 BL81 BL124 BL133 BL159 BL162 BL181 BL182 BL183 BL200
 BL217 BL218 BL229 BT104 BT105 BT124 BT157 BP26 BP54 BP131 BS73
 BS93 BS94 BS94
 ung 13
 SA2 SA144 SA228 SE5 SE28 SE65 SE67 SE154 SE170 SE188 SE277
 SE298 SE316
un (pron.) **5**
 un 1
 BS25
 unes 1
 BL99
 ung 3
 SE21 SE197 SE237
usé **1**
 usés 1
 SA41
utile **1**
 utile 1

SE139

utilité 1

utilité 1

SA64

V

vache 1

vache 1

SE243

vagabond 2

vagabond 2

SA209 BS74

vague 9

vague 1

BS2

vagues 8

FE75 BL237 BT33 BP30 BP38 BP59 BP60 BS46

vaillance 1

vaillance 1

BL62

vaillant 5

vaillant 3

BL69 BL161 BL219

vaillante 2

BL83 BL227

vain 3

vain 1

SA37

vaine 2

SA143 SA144

vain, en 2

en vain 2

SA33 BP76

vaincre 3

estre vaincu 1

BL75

vaincre 2

BL94 BL234

vainqueur 2

vainqueur 2

BL76 BL140

vaisseau 6

vaisseau 5

SE120 BL116 BL166 BP144 BS61

vaisseaux 1

BL95

val 1

val	1
FE31	
vallée	1
vallées	1
SA102	
vanté	1
vantée	1
BP141	
vanter, se	1
se vanter	1
BL155	
veuf	1
vefve	1
SA204	
veiller	1
veillois	1
SE130	
vénérable	2
venerable	1
BT103	
venerables	1
BL202	
vengeance	1
vengeance	1
BL85	
venger, se	1
se venger	1
SE237	
venir	28
estre venus	1
SE291	
venans	1
BT90	
venant	1
SE6	
venez	3
SE73 SE75 BT133	
venir	6
SA105 SA115 SA137 SA147 SA173 SE275	
venoit	3
SA106 SE107 FE7	
vien	1
FE88	
viendrois	1
FE64	
viennent	1
BL127	
viens	2

SE87 SE122	
vient	4
SE14 SE137 BP75 BS95	
vindrent	1
SE177	
vint	3
SA94 SA121 SE187	
venir, s'en	2
s'en sont venus	2
SE196	
vent	23
vens	3
FE75 FE100 BL240	
vent	6
SA142 SE223 FE25 BL110 BT65 BP33	
vents	10
BL16 BL20 BP30 BP43 BP72 BP78 BS19 BS51 BS62 BS79	
ventz	4
SE158 BL80 BT32 BT39	
venteux	2
venteus	1
BL10	
venteux	1
BT3	
venue	1
venue	1
SE277	
verdure	2
verdure	2
SA191 SE250	
vers (n.)	14
vers	14
SA4 SA162 SE92 SE112 SE128 SE144 SE168 SE192 SE208 SE232 SE256	
SE280 SE304 SE310	
vers (prép.)	2
vers	2
FE77 FE90	
verser	1
versez	1
BT142	
vert (adj.)	6
verde	1
SA108	
verdes	1
SA49	
verds	2
SA179 SE1	
vert	1

SE66	
verte	1
SE61	
vert (n.)	1
verd	1
SE161	
vertu	10
vertu	6
SA51 BL80 BL202 BT158 BP9 BP9	
vertus	4
SA29 BL233 BT111 BP2	
vêtir	1
vestit	1
BP48	
vice	1
vice	1
BT138	
vice-roi	1
viceroy	1
BL186	
victoire	1
victoire	1
BL226	
vide	1
vuide	1
BP92	
vidé	1
vuydés	1
SA44	
vie	19
vie	19
SA190 SE43 SE257 SE315 BL2 BL12 BL60 BL82 BL89 BL114 BL149	
BT59 BT130 BT162 BP1 BP22 BP122 BS6 BS58	
vieil	3
vieil	2
SE129 SE288	
vieille	1
BP89	
vieillesse	2
vieillesse	2
SA222 BT124	
vierge	2
vierges	2
BT1 BS33	
vif	3
vifz	1
SA31	
vive	1

BL229	
vives	1
BT6	
vigueur	1
viguer	1
FE16	
vilenie	1
villennie	1
SE184	
violette	1
violettes	1
SE251	
visage	3
visage	3
BL36 BT9 BS59	
visiter	1
visiter	1
SE276	
vitré	2
vitrées	2
BP134 BS41	
vivant	2
vivans	1
BT84	
vivement	1
BL178	
vivre	11
ay vescu	1
BS65	
vivant	3
BL76 BT126 BS57	
vivez	3
BT113 BT119 BT128	
vivre	3
SA220 BT166 BP6	
vivront	1
BT160	
vœu	2
voeuts	1
SA130	
voeuz	1
FE67	
voguer	4
vogant	2
BL53 BP86	
vogast	1
BL165	
voguer	1

FE17	
voie	1
voye	1
FE12	
voile	6
voile	1
SE120	
voiles	2
SE160 FE30	
voille	2
BT34 BP144	
voilles	1
BL129	
voisin	1
voisines	1
SA98	
voir	36
avoir veu	1
SE179	
ay veu	3
FE38 FE46 BL167	
eussiez veu	1
SE191	
veites	2
SA72 SA73	
veoir	3
SA105 SA125 SE317	
veu	1
SE274	
vis	1
BL3	
vist	1
SE106	
vistes	1
BL20	
vit	2
BL34 BL107	
voir	2
SE138 BP129	
vois	1
FE28	
voit	7
SE217 SE247 BL25 BL117 BL131 BL221 BS52	
voy	4
SA30 BL7 BL9 BL13	
voyant	3
SA126 SE49 BP46	
voye	2

FE13 BL184	
voyons	1
SA117	
voir, se	2
me veïs	1
SA134	
se voit	1
BL131	
voix	10
voix	10
SE63 SE164 SE238 SE306 FE2 BT105 BP41 BP77 BP82 BS44	
vol	1
vol	1
BL21	
volant	1
volant	1
BL97	
voler	4
volant	1
BL101	
voler	1
BL131	
volerent	1
BL121	
volle	1
BS49	
volonté	1
voulenté	1
SA38	
vouloir	13
a voulu	1
SE37	
veuilles	1
SE60	
veult	1
SA40	
veulx	2
SE33 SE117	
veut	1
BL44	
veux	1
BP126	
voudrois	2
FE33 BP112	
voudroye	2
FE15 FE61	
voulust	1
BL32	

vueil	1
FE58	
<u>vomir</u>	<u>1</u>
vomir	1
BS107	
<u>votre</u>	<u>21</u>
vos	5
BT4 BT121 BT142 BT146 BP135	
vostre	2
SA23 SA35	
votre	3
BT13 BT130 BT150	
vous	5
SA15 SA104 SA124 SA131 SA214	
voz	6
SE96 SE106 BT6 BT22 BT131 BT135	
<u>vouloir (n.)</u>	<u>1</u>
vouloir	1
SE298	
<u>vous</u>	<u>41</u>
vous	41
SA5 SA7 SA7 SA8 SA10 SA11 SA17 SA25 SA26 SA27 SA28 SA30 SA72 SA73 SA74 SA75 SA76 SA81 SA103 SA104 SA123 SA126 SA131 SA162 SA199 SE101 SE103 SE105 SE109 SE110 SE191 SE274 BT32 BT122 BT123 BT127 BT141 BP133 BP140 BS31 BS38	
<u>voûte</u>	<u>2</u>
voutes	2
BT2 BP29	
<u>voûté</u>	<u>1</u>
voutez	1
BL104	
<u>vrai</u>	<u>1</u>
vray	1
SA50	
<u>vrai, au</u>	<u>1</u>
au vray	1
SE15	
<u>vu (prép.)</u>	<u>1</u>
veu	1
FE65	
<u>vu que</u>	<u>1</u>
veu qu'	1
SA55	
<u>vue</u>	<u>1</u>
veue	1
SE303	

Y

y	4			
y	4			
FE7	BP96	BP104	BS24	

INDEX DES FORMES DU XVI^E SIECLE

a l'heure	1	SA	134	
a peu	1	SA	54	
a tollu	2	FE	16	FE 52
achoisson	1	SA	153	
acorte	1	BL	217	
acostable	1	BL	218	
acoster	1	BL	43	
acoup	1	SA	120	
adestre	1	BL	161	
affondrer	1	BP	103	
aimantines	1	BT	88	
apostis	1	BL	130	
arroqué	1	BL	182	
attente	1	SA	6	
au lieu d'une tire	1	SE	196	
autre'hier	1	SE	3	
bancades	1	BL	129	
bataillolles	1	BL	109	
brebiettes	1	SA	194	
bruyere	1	SE	102	
cadenne	1	BS	77	
casse	1	SA	9	
chalumelle	1	SE	178	
chascun	1	SE	262	
chevallereux	2	BL	48	BL 64
come	1	SE	82	
conquesté	1	BL	228	
crespe	1	SA	107	
croustez	1	BL	103	
cuissestes	1	BL	101	
compaignable	2	BL	198	BT 102
d'ung reng	1	SE	202	
de faict	1	FE	29	
de reng	1	SE	97	
departez	1	BS	33	
desfortune	1	SA	24	
deslors que	1	SE	189	
dispos	1	BS	27	
doulcine	1	SE	27	
doulsaines	1	SA	11	
embasmée	1	BT	91	
emmenoter	1	BL	111	
empoulées	1	BL	78	
entour	1	SA	14	
esquiffons	1	SE	91	
estrivans	1	BL	15	

fais	1	BL	215		
fougon	1	BL	130		
fueilleuses	1	SA	198		
fumiere	1	BL	13		
gravois	2	BP	32	BS	71
guerdonnant	1	SE	299		
hors desmoy	1	BL	44		
incensé	1	SA	140		
intentives	1	SA	14		
jus	1	SE	140		
lairray	3	SA	171	SA	191 SA 193
lairrés	1	SA	195		
languir	1	SA	228		
lingrat	1	BT	152		
marests	1	SA	102		
serois martiré	1	FE	76		
m'esjouyr	1	SE	127		
meschance	1	SE	294		
mesmement	1	FE	83		
mouchettes	1	BL	97		
mouchons	1	BP	20		
mouvant	1	BP	146		
muglant	1	BL	125		
ondelettes	1	BT	96		
onques (adj.)	1	BL	2		
perse	1	BL	174		
peschieres	1	SE	212		
poissonniere	2	BP	34	BS	86
poissonnieres	2	BS	18	BS	70
postes	1	BS	15		
pource	1	FE	96		
profettes	1	BL	19		
ranc à ranc	1	BL	108		
record	1	SE	41		
recresper	1	BL	110		
retondissoient	1	SA	99		
s'estoit enreté	1	BP	24		
se consent	1	SA	206		
se esjouissoient	1	SA	165		
sembasment	1	BT	146		
somne	1	BP	16		
soulacieux	1	SA	196		
tolopans	1	BL	132		
tresbien	2	SA	139	FE	81
treschere	1	SA	203		
tresclere	1	FE	11		
tresdelectable	1	SA	149		
tresdur	1	SA	148		

tresgrand	1	SA	24	
tresincline	1	SA	51	
tresinnocente	1	SA	122	
tresmalcontente	1	SA	87	
trible	1	BP	35	
ventousent	1	BP	21	
vervain	2	BL	40	BP 107
vervein	1	BS	86	
voutures	1	BL	25	

INDEX DES NOMS PROPRES

Achilles	1 SE 86
Affrique	1 BP 130
Alis	1 SA 203
Amour	3 BP 25 BS 32 BS 96
Amours	1 BS 56
Apollo	1 FE 56
Aquilon	1 BP 127
Arion	5 SA 3 SA 20 SA 170 SA 215 SE 257
Atropos	1 SA 140
Brodeau	2 SE 17 SE 313
Bacchus	1 SE 286
Belin	1 BL 43
Bellin	1 BL 35
Bellone	1 BL 178
Boulongne	1 BL 177
Carite	1 SE 284
Catin	6 BP 44 BP 84 BS 36 BS 83 BS 89 BS 103
Cerès	1 SE 287
Charles	1 BT 117
Civitelle	1 BL 190
Cybelle	1 SE 287
Cylenius	1 SE 288
Cymothoé	1 FE 39
Diane	2 SE 185 BL 93
Doris	1 SE 74
Dryades	1 SE 203
Durance	1 SE 211
Echo	1 SA 87
Eneas	1 FE 76
Eolus	2 SE 286 FE 73
Erythrée	1 BP 129
Espaignes	1 SA 80
Faunes	1 SA 68
Florie	1 FE 7
Fontaine	1 FE 37
France	1 SE 296
Galice	1 SE 12
Galthee	1 SE 74
Glaucé	2 SE 74 FE 39
Glaucus	2 SE 113 FE 39
Glaucque	3 BL 29 BT 29 BP 138
Grenoble	1 SE 219
Hebé	1 SE 285
Hymnides	1 SE 202
Idiotée	1 SE 76

Idumées	1	BL	70				
Isabeau	2	BS	45	BS	100		
Isere	1	SE	209				
Itale	1	BL	187				
Italie	1	SE	131				
Izabeau	1	BS	85				
Janot	2	BL	5	BS	25		
Janus	1	SE	289				
Juno	2	SE	285	FE	73		
Jupiter	1	SE	267				
Juppiter	1	BL	176				
Lagia	1	SE	94				
Languedoc	1	SE	216				
Leucosia	1	SE	93				
Loire	2	FE	22	FE	91		
Lorrain	4	BL	49	BL	84	BL	160 BT 115
Lybie	1	BP	130				
Malte	1	BL	93				
Marne	1	FE	22				
Mars	1	BL	236				
Mediterrane	1	SA	94				
Melanthona	1	SE	81				
Melicerte	2	BL	29	BP	138		
Mercure	1	SE	268				
Merlin	3	SE	9	SE	57	SE	279
Meuse	1	BL	187				
Meuze	1	FE	22				
Montelimar	1	SE	228				
More	1	BP	129				
Mozelle	1	FE	22				
Muse	2	SE	58	SE	62		
Muses	2	SA	162	SE	282		
Musette	1	FE	2				
Naiade	1	FE	5				
Naples	1	SE	12				
Nappees	1	SE	202				
Nayades	1	SE	203				
Neptune	5	FE	67	FE	70	FE	77 BL 54 BP 110
Neptunus	1	SE	121				
Nereides	2	BT	1	BS	29		
Nimphes	1	SA	67				
Nisea	1	SE	74				
Nymfettes	1	BT	141				
Nymphe	2	SE	76	BT	12		
Nymphes	4	SA	81	SE	73	BP	137 BS 42
Oreades	1	SE	201				
Palemon	3	BL	29	BT	29	BP	138
Palestins	1	BL	66				

Palinure	1	FE	102						
Pallas	1	SE	281						
Pan	2	SA	199	SE	178				
Panopée	3	BL	29	BT	29	BP	138		
Parque	1	BL	50						
Parques	2	BT	81	BT	153				
Partenope	1	SE	93						
Pau	1	FE	23						
Pelée	1	BT	8						
Phebus	1	SA	178						
Phoebus	1	SE	286						
Piemont	1	BL	187						
Pomona	1	SE	289						
Poulsiniere	1	SE	152						
Prothée	1	BS	41						
Protheus	1	SE	129						
Provançalles	1	BT	141						
Provence	1	SE	216						
Ranthi	1	BL	179						
Raphin	1	SE	59						
Rhin	1	BL	72						
Rhodianne	1	BL	94						
Rhomans	1	SE	219						
Rhosne	1	SE	209						
Rosne	1	FE	21						
Salel	3	FE	1	FE	58	FE	98		
Saone	3	SE	209	FE	21	FE	91		
Saturnus	1	SE	288						
Seine	1	FE	22						
Seraines	2	SA	12	SA	17				
Sereine	1	FE	36						
Silvains	1	SA	68						
Silvan	1	SE	194						
Sorgue	1	SE	211						
Tethis	1	BT	7						
Thenot	1	BS	27						
Thetis	1	SE	85						
Thetys	1	FE	38						
Tournon	1	SE	226						
Tritons	6	SA	11	SA	15	SA	91	SE	169
Tront	1	BL	188					FE	94
Troyens	1	FE	82					BL	27
Turcs	1	BL	111						
Tybre	1	BL	188						
Valence	1	SE	219						
Venus	1	SE	283						
Vertunnus	1	SE	289						
Vienne	1	SE	227						

Vulcanus	1	SE	286		
Ysis	1	SE	287		
Zephirs	2	BP	63	BS	55
Zephis	1	BT	23		

Analyse des lemmes à haute fréquence

Le *corpus* se compose, au total, de 9568 mots, de 2984 formes et de 1873 lemmes. L'occurrence moyenne de chaque forme (c'est-à-dire le rapport entre le nombre des mots et le nombre des formes) est 3,21. L'occurrence moyenne de chaque lemme (c'est-à-dire le rapport entre le nombre des mots et le nombre des formes) est 5,10.

On peut penser que la fréquence d'un lemme est haute si l'occurrence du lemme est double par rapport à la moyenne. En ce qui concerne le *corpus* des *piscatoriae* françaises, cela signifie que les lemmes dont les occurrences sont égales ou supérieures à dix représentent des « lemmes à haute fréquence ». L'analyse de ce micro-lexique est fondamentale pour comprendre le rapport entre la structure thématique et le niveau sémantique du micro-genre des églogues marines.

En particulier il est possible de repérer 127 lemmes à haute fréquence, que l'on énumère dans la liste suivante :

le (art.)	586	mort (n.)	34
de	567	beau	31
et	384	par	31
à	161	tout (adj.)	31
que (pron.)	151	ce (pron.)	30
que (conj.)	128	nous	30
en (prép.)	126	tant	29
son (adj.)	126	venir	28
un (art.)	109	te	27
ce (adj.)	108	comme (conj.)	26
je	105	ou	26
mon	100	tu	26
ne	85	doux	25
pour	85	où	25
être	81	on	24
faire	73	quand	24
le (pron.)	65	deuil	23
il	62	eau	23
plus	57	vent	23
leur (adj.)	50	mais	22
me	50	pouvoir	22
grand (adj.)	45	aller	21
avoir (ver.)	41	dans	21
vous	41	dauphin	21
mer	40	ô	21
si (conj.)	38	sous	21
sur	38	toi	21
ton	38	votre	21
sans	37	car	20
voir	36	celui	20
chanter	35	avec	19
moi	34	vie	19

ciel	18	amour	11
dire	18	dessus	11
œil	18	douleur	11
bien (adv.)	17	entre	11
en (pron.)	17	fier	11
dieu	16	mourir	11
jour	16	non	11
laisser	16	orage	11
lui	16	puisque	11
notre	16	rive	11
si (adv.)	16	tout (pron.)	11
poisson	15	vivre	11
prendre	15	après	10
triste	15	chant	10
cœur	14	coup	10
ni	14	dedans	10
vers (n.)	14	dessous	10
cruel	13	entendre	10
quelque (adj.)	13	fait (n.)	10
temps	13	honneur	10
trop	13	jamais	10
vouloir	13	jusqu'à	10
bon (adj.)	12	main	10
aimer	12	perdre	10
ainsi	12	rendre	10
deux	12	rocher	10
nouveau	12	seulement	10
pêcheurs	12	suivre	10
pleurer	12	terre	10
tel (adj.)	12	vertu	10
tout (adv.)	12	voix	10
air	11		

58 lemmes sur 127 sont significatifs du point de vue sémantique : les 69 lemmes restants représentent des parties fixes ou semi-fixes du discours (articles, conjonctions, prépositions, verbes auxiliaires, pronoms personnels et adjectif possessifs) qui mettent en lumière quelques caractéristiques formelles et syntaxiques sans toutefois donner la possibilité d'accéder au niveau lexico-thématique.

En ce qui concerne, par exemple, les éléments faisant allusion aux sujets et, en même temps, aux objets de l'élocution (pronoms personnels et adjectifs possessifs), il est très intéressant de remarquer que les textes sont partagés de façon parfaitement équilibrée entre la première personne du singulier (lemmes « je », « mon », « moi » et « me », 269 occurrences au total) et la troisième personne masculine du singulier (lemmes « le (pron.) », « il », « lui » et « son (adj.) », 269 occurrences au total). Les formes qui renvoient à la deuxième personne du singulier (lemmes « ton », « te », « tu » et « toi », 112 occurrences au total), à la deuxième personne du pluriel (lemme « vous » et « votre » 62 occurrences au total), à la troisième personne du pluriel (lemme « leur », 50 occurrences au total) et à la

première personne du pluriel (lemme « nous » et « notre », 46 occurrences au total) sont de beaucoup inférieurs.

On peut mettre en relation cette dualité avec le caractère tout à fait double de l'élocution dans le micro-genre de l'églogue marine, qui se fonde souvent sur le dialogue (chez Salel, chez Fontaine et dans *Les Pescheurs* de Belleau) ou bien sur le monologue rapporté (chez Scève et dans *Le Pescheurs* de Belleau). Ainsi, le niveau homo-diégétique est-il toujours soumis au niveau hétéro-diégétique, ce qui suggère la présence d'un élément métalittéraire.

Cette idée est confirmée par l'analyse des lemmes à haute fréquences qui sont significatifs du point de vue sémantique :

grand (adj.)	45	vouloir	13
mer	40	bon (adj.)	12
voir	36	aimer	12
chanter	35	deux	12
mort (n.)	34	nouveau	12
beau	31	pêcheurs	12
tout (adj.)	31	pleurer	12
venir	28	air	11
doux	25	amour	11
deuil	23	douleur	11
eau	23	fier	11
vent	23	mourir	11
pouvoir	22	orage	11
aller	21	rive	11
dauphin	21	tout (pron.)	11
vie	19	vivre	11
ciel	18	chant	10
dire	18	coup	10
œil	18	entendre	10
dieu	16	fait (n.)	10
jour	16	honneur	10
laisser	16	main	10
poisson	15	perdre	10
prendre	15	rendre	10
triste	15	rocher	10
cœur	14	suivre	10
vers (n.)	14	terre	10
cruel	13	vertu	10
temps	13	voix	10

La majorité des lemmes de cette liste appartient à cinq champs sémantiques : primo, le lexique marin ; secundo, le lexique de la complainte funèbre ; tertio, le lexique de l'élégie amoureuse ; quarto, le lexique de la douleur ; quinto, le lexique de la parole.

Le lexique marin se fonde entièrement sur les trois éléments naturels qui caractérisent le paysage maritime, c'est-à-dire l'eau (lemmes « mer », « eau », « poisson », « pêcheurs » et « dauphin »¹⁰, 111 occurrences au total), la terre (lemmes « rive », « rocher » et « terre », 31 occurrences au total) et l'air (« orage », « vent » et « air », 45 occurrences au total).

En particulier, l'orage qui effraie les pêcheurs de l'églogue de Salel et des *Larmes* de Belleau représente la transposition métaphorique dans le cosmos du trouble engendré par la mort d'un personnage illustre (respectivement le dauphin François de Valois et le marquis d'Elbeuf).

Il s'agit d'un *topos* que, par exemple, Rabelais exploite dans l'épisode de la « tempeste en mer » (chapitres XVIII-XXIV du *Quart Livre*). Interrogé sur les causes de cette tourmente le vieil Macrobe répond :

En ceste obscure forest que voyez longue et ample plus de soixante et dixhuict mille Parasanges est l'habitation des Daemons et Heroes. Lesquels sont devenuz vieulx. Et croyons plus ne luisant le comete praesentement, lequel nous appareut par trois entiers jours praecedens, que hier en soit mort quelqu'un. Au trespas duquel soyt excitée celle horrible tempeste que avez pati. Car eulz vivens tout bien abonde en ce lieu et aultres isles voisines : et en mer est bonache et serenité continuelle. Au trespas d'un chascun d'iceulx ordinairement oyons nous par la forest grandes et pitoyables lamentations, et voyons en terre pestes, vimeres et afflicions, en l'air troublemens et tenebres : en mer tempeste et fortunat¹¹.

Aussi, l'« orage » introduit-il directement le champ sémantique lié à la mort et au deuil (« mort (n.) », « deuil », « laisser », « mourir » et « perdre », 94 occurrences). Il est très intéressant de remarquer que ces lemmes attirent, grâce à une sorte de mécanisme de compensation sémantique, leurs antonymes : le verbe « perdre » attire le verbe « rendre » (10 occurrences), le verbe « mourir » attire le verbe « vivre » (11 occurrences) et le substantif « mort » attire le substantif « vie » (19 occurrences). La complainte est de plus caractérisée par le lexique encomiastique, dont témoignent les lemmes « ciel », « dieu », « honneur » et « vertu » (54 occurrences au total).

A côté du sujet funèbre, la liste des lemmes à haute fréquence met en lumière l'existence du lexique amoureux : la passion malheureuse est, en effet, le véritable noyau des poèmes *Le Pescheur* et *Les Pescheurs* de Remy Belleau. A ce propos, on peut souligner non seulement la présence du vocabulaire topique (« doux », « cœur », « aimer », « amour » et « vouloir », 75 occurrences au total), mais encore l'exploitation du champ

¹⁰ Les poèmes de Scève et de Salel pleurent la mort de François de Valois, le Dauphin de France. Le choix du sujet permet évidemment de jouer sur la double signification, en français, du mot « dauphin », véritable animal emblématique de l'églogue marine.

¹¹ François Rabelais, *Œuvres complètes*, Paris, Gallimard, 1994, p. 599.

sémantique de la vue (« voir » et « œil », 54 occurrences au total). On peut ajouter que d'après Ficino (et, en général, dans la philosophie néo-platonique), l'amour malheureux est justement engendré par un ensorcellement (*fascinatio*) qui atteint le cœur de l'aimant en passant à travers l'œil :

[...] la fleche veneneuse transperce les yeux, & d'autant qu'elle est dardee du cœur de qui la iette, pourtant elle se brandit au cœur de l'homme feru, quasi comme à une region qui luy est propre & naturelle. Là elle ferit & blesse le cœur, & en sa rondeur pyramidalle epesse & dure se reserre & s'epessit, & se convertit en sang. Ce sang estranger le quel est elongné de la nature du blessé, trouble le sang propre de celui qui a receu la playe. Et le sang propre troublé & presque empoisonné deuient infirme & debile. De là vient l'ensorcellement, c'est à dire le mal de l'œil¹².

Le lexique de la douleur (« pleurer », « douleur » et « triste », 40 occurrences au total) est commun à l'oraison funèbre et à l'élégie amoureuse. En outre, les lemmes « cruel » et « fier » peuvent faire en même temps allusion à la cruauté de l'aimée indifférente ou bien à la férocité de la mort « sourde »¹³.

Bien que seul le texte de Fontaine mette en scène une réflexion sur la littérature (et, en particulier, sur l'inspiration), le lexique de la parole (« chanter », « dire », « voix », « chant » et, par analogie, « entendre », 73 occurrences au total) et de l'écriture (« vers », 14 occurrences) figure à maintes reprises dans la liste des lemmes à haute fréquence.

A ce propos, il est intéressant de remarquer que le genre bucolique est souvent lié au *topos* métalittéraire du duel poétique, exploité de façon explicite seulement par Hugues Salel. Ainsi, le champ sémantique de la parole pourrait-il représenter une sorte de résidu lexical d'un élément structural qui caractérise en général l'églogue et qui confirme les suggestions précédentes fondées sur l'analyse de la structure élocutoire du *corpus*.

Pour conclure, l'étude lemmatologique des églogues marines dans la littérature française de la Renaissance met en lumière trois aspects fondamentaux de ce micro-genre, dont l'ossature thématique et sémantique est toujours caractérisée par l'allusion constante au milieu maritime, par l'oscillation entre *eros* et *thanatos* et, enfin, par la mise en scène de la parole à travers la parole.

¹² Marsile Ficino, *Discours de l'honneste amour*, Paris, Macé, 1578, p. 344-345.

¹³ Maurice Scève, *op. cit.*, p. 158.

Bibliographie

- Belleau Remy, *Œuvres poétiques*, Paris, Champion, 1998, vol. III.
- Belleau Remy, *Œuvres poétiques*, Paris, Champion, 2001, vol. IV.
- Ficin Marsile, *Discours de l'honneste amour*, Paris, Macé, 1578.
- Fontaine Charles, *Les Ruisseaux*, Lyon, Payan, 1555.
- Grant William Leonard, *Neo-latin literature and the pastoral*, Chapel Hill, The University of North Carolina, 1965.
- Monga Luigi, « Eglogues marines et 'Pescherie' au XVI^e siècle », CAIEF, 1987, p. 21-32.
- Rabelais François, *Œuvres complètes*, Paris, Gallimard, 1994.
- Salel Hugues, *Œuvres poétiques complètes*, Genève, Dorz, 1987.
- Scève Maurice, *Œuvres poétiques complètes*, Paris, Garnier, 1927.